



inovest

التقرير السنوي
Annual Report

2012

Inovent B.S.C

Commercial registration number
48848 obtained on 18 June 2002

شركة انوفست ش.م.ب

رقم التسجيل التجاري
٤٨٨٤٨ المسجل في ١٨ يونيو ٢٠٠٢

Registered office

Bahrain Financial Harbor, East Tower, 20th Floor
P. O. Box. 18334
Manama, Kingdom of Bahrain
Tel: +973 17 155 888
Fax: +973 17 155 777
web:www.inovent.bh

المكتب الرئيسي

مرفأ البحرين المالي، البرج الشرقي، الطابق ٢٠
ص.ب: ١٨٣٣٤
المنامة، مملكة البحرين
هاتف: ٩٧٣ ١٧ ١٥٥٨٨٨ +
فاكس: ٩٧٣ ١٧ ١٥٥٧٧٧ +
الإنترنت: www.inovent.bh

Bankers

Bahrain Islamic Bank
Ithmaar Bank
Kuwait Finance House
Khaleeji Commercial Bank
Al-Salam Bank

البنوك

بنك البحرين الإسلامي
مصرف إثمار
بيت التمويل الكويتي
المصرف الخليجي التجاري
مصرف السلام

Registrars

KPMG Fakhro
PO Box 710, Manama
Kingdom of Bahrain

مسجلو الأسهم

كي بي أم جي فخر
ص.ب: ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

Kuwait Clearing Company S.A.K.

PO Box 22077
Safat 13081
State of Kuwait

الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك

ص.ب: ٢٢٠٧٧
الصفاء: ١٣٠٨١
دولة الكويت

Auditors

BDO Jawad Habib
PO Box 787
5th Floor - GE Corp Tower
Kingdom of Bahrain

مدققو الحسابات

بي دي أو جواد حبيب
ص.ب: ٧٨٧
الطابق الخامس – جي بي كورب تاور
مملكة البحرين

Contents

المحتويات

Board of Directors	1	مجلس الإدارة
Chairman's Message	2	كلمة رئيس مجلس الإدارة
Managing Director's Message.....	4	كلمة عضو مجلس الإدارة المنتخب
Corporate Governance Report	5	تقرير حوكمة الشركة
Shariah Advisor's Report	13	تقرير المستشار الشرعي
Independent Auditors Report	14	تقرير مراقب الحسابات
Consolidated Financial Statements	15	البيانات المالية الموحدة



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء الموقر



حضرة صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد نائب القائد الأعلى

Board of Directors

مجلس الإدارة



سمير يعقوب النفيسي
رئيس مجلس الإدارة

Samir Yaqoob Al Nafisi
Chairman



عبدالرحمن يوسف فخرو
عضو مجلس الإدارة المستقل

Abdulrahman Yousif Fakhro
Board Member - Independent



أحمد راشد القطان
عضو مجلس الإدارة المنتدب

Ahmed Rashed Al Qattan
Managing Director



فريد سعود الفوزان
نائب رئيس مجلس الإدارة

Fareed Soud Al Fozan
Vice Chairman



الدكتور محمد عبدالله الماضي
عضو مجلس الإدارة

Dr. Mohammed Abdulla Al-Madhi
Board Member



جمال عبدالرحمن الرويع
عضو مجلس الإدارة

Jamal A. Rahman Al Rowaiyeh
Board Member



بشار ناصر التويجري عضو
مجلس الإدارة

Bashar Naser Al Tuwajiri
Board Member



طلال خالد النصف
عضو مجلس الإدارة

Talal Khalid Al Nesf
Board Member



محمد إبراهيم النعيمش
عضو مجلس الإدارة

Mohammed Ebbrahim Al Nugaimish
Board Member

Shariah Supervisory Committee

هيئة الرقابة الشرعية



الشيخ: عدنان علي إبراهيم الملا
عضو هيئة الرقابة الشرعية
Sh. Adnan Ali Ebrahim Al Mulla
Member



الشيخ د. محمد عبدالرازق الطبطبائي
رئيس هيئة الرقابة الشرعية
Sh. Dr. Mohammed Abdul Razaq
Al Tabtabaee
Chairman



الشيخ د. أنور شعيب العبد السلام
نائب رئيس هيئة الرقابة الشرعية
Sh. Dr. Anwar Shuaib Al Abdul Salam
Vice Chairman

كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

يسرني أن أقدم لكم تقرير مجلس إدارة شركة انوفست للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

بدأ عام ٢٠١٢ انتعاشاً محدوداً على المستوى الدولي بصورة عامة، بالمقابل أصطدمت هذه المؤشرات الإيجابية بضبابية الأجواء السياسية وعلى وجه الخصوص بالدول الإقليمية التي تأثرت بالربيع العربي مما شكل عبئاً إضافياً على إقتصادياتها بطيئة النمو أصلاً، ولم تكن الأجواء بدول مجلس التعاون الخليجي بمعزل عن آثارها السلبية فقد إتصفت تصرفات المستثمرين فيها بالتحفظ وعدم المبادرة بالدخول في استثمارات جديدة. بالرغم من هذه الظروف الصعبة تبدو الإنجازات التي حققتها انوفست على مستوى مجموعتها من حيث التركيز على مشاريعها القائمة والإجراءات الإدارية الاحترازية التي إتخذتها تنبئ بقدرتها على تحقيق نتائج مشجعة في المستقبل القريب.

نظرة عامة على الاداء

تحقيق القيمة المستدامة لا يزال يشكل أولوية قصوى بالنسبة لنا كمجموعة، وعبر السنوات السابقة حرصنا على الدوام على تنويع محافظنا الإستثمارية لغرض تأمين الإستقرار للشركة علاوة على المساهمة في التقدم الإقتصادي لمملكة البحرين. استمرت الشركة خلال عام ٢٠١٢ بالتمسك بنفس النهج المنضبط المدعم بالجهد المخلص والوعي بأهمية أن تكون استثماراتنا بدرجة مقبولة من المخاطر ملتزمين برؤية ورسالة الشركة التي تمثل قناعة مجلس الإدارة والمساهمين.

شهد عام ٢٠١٢ تطوراً في مشروع درة مارينا الواقع شمال درة البحرين حيث تم خلال العام اطلاق المرحلة الاولى للمشروع الذي يتضمن اعمال البنية التحتية، تطوير ٢٠ فيلا ذات واجهات بحرية بالإضافة إلى جزء مهم من المارينا الذي يمثل عصب المشروع وهذه الاعمال يتم إنجازها وفقاً للجدول الزمني المتفق عليه.

ويعتبر العام المنصرم عاماً مثمراً لشركة تامكون للمقاولات وهي إحدى شركات مجموعة انوفست حيث أنجزت باقتدار المشاريع الخاصة بالمناقصات التي رست عليها من قبل المؤسسات والوزارات الحكومية حيث أنجزت في وقت قياسي أعمال الصيانة للمرافق التابعة للمؤسسة العامة للشباب والرياضة الموزعة على ٦ مواقع لغرض استقبال منافسات بطولة الخليج ال ٢١ لكرة القدم، كما يتم تشييد الوحدات السكنية التابعة لوزارة الاسكان بجودة عالية نالت على إثرها إستحسان المسؤولين بالوزارة.

اما على صعيد المشاريع التي تقوم عليها انوفست فقد شهد مشروع تخزين الذي تم تدشينه بداية عام ٢٠١٢ ويقدم خدمات التخزين الذاتي نموا ملحوظاً في نسبة الاشغال، كما إرتفع مستوى الطلب على خدمات سكن العمال بمشروع المرسى للوعي المتنامي لأهمية توفير مساكن آمنة لهم. كما حققت الشركة نجاحاً في بيع عدد من القسائم بضاحية تعميرالتجارية (شارع الاستقلال) ومخطط النور السكني الكائن بمدينة حمد.

النتائج المالية

كان من أكبر التحديات التي واجهتها الإدارة التنفيذية تعزيز إيرادات الشركة وقد نجحت في تحسين مستوى الإيرادات على مستوى المجموعة حيث ارتفع رصيد إجمالي الإيرادات من ٢,٧ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ إلى ٨,٦ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١٢ .

بالمقابل اتخذت الادارة التنفيذية اجراءات حاسمة وفاعله بإتجاه ضبط المصاريف على مستوى المجموعة أدت إلى انخفاض النفقات الادارية من ٤,٣ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ إلى ٣,٩ مليون دولار نهاية ٢٠١٢ ، بالمثل إنخفضت تكاليف التمويل ٥,٤ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ إلى ٤ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١٢ .

وعليه فقد إنخفض رصيد إجمالي المصاريف من ٢٦ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ إلى ١٧,٦ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١٢ ، هذه النجاحات



Chairman's Message

سمير يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة

Samir Yaqoob Al Nafisi
Chairman

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to present to you the Directors' Report of Inovent for the year ended 31 December 2012.

The 2012 fiscal year began against a backdrop of fragile recovery on a global level. Regionally, prevalent political uncertainty and tepid financial revivals did pose a burden on an already vulnerable recovery and on investors' appetites for new projects. Internationally, several economies faced the impact of debt burdens on a national, corporate, and even individual household level. This backdrop makes achievements attained all the more worthy. For us at Inovent, and across the Group, we are greatly encouraged by the progress we have made in spite of this challenging environment.

2012 Performance Overview

Sustained value creation remains a top priority for us as a Group; across the years we have consistently sought to develop projects that play a dual role in growing our portfolio as well as contributing to the progress of the Kingdom of Bahrain. This year has been no different. Our approach has, however, been tapered by conscious effort towards managing risks, ensuring due diligence, alignment with the corporate vision, and maintaining our dedication to seeing our selected ventures through to fruition before embarking on new ones.

To that end, 2012 saw significant development occurring in our Durrat Marina project, which lies just north of Durrat Al Bahrain. The launch of the first phase of development which includes a comprehensive schedule of works for the construction of 20 sea-facing villas, marina, and for infrastructure, is well underway. Tamcon, the Group's construction subsidiary also had a busy year, handling several national level projects such as affordable housing units developed for the Ministry

of Housing, as well as national sports facilities developed in 6 locations for the 21st Gulf Tournament. Takhzeen, a self storage facility launched in 2012, saw a growth in occupancy rates as did the Labour Accommodations – a response to increasing awareness for affordable and safe housing options for workers. We have also concluded sales of plots in both the Tameer Commercial District (Istiqlal Avenue) and in Al Noor Development (Hamad Town).

Financial Results

On the basis of our business strategy and on ground developments, Inovent's activities within the Group resulted in an upward drive in our total income, which increased from USD2.7 million in 2011 to USD8.6 million in 2012.

Our ongoing prudence and stringent administration of costs resulted in lower administrative expenses and financing costs were also reduced from USD4.3 million (2011) to USD 3.9 million (2012), and from USD5.4 million (2011) to USD4 million (2012) respectively. As a result, overall expenses within the Group declines from USD26 million in 2011 to USD17.6 million in 2012. Net losses within the Group, which stood at USD23.3 million at the end of 2011 and have reduced to USD9 million at the end of 2012 Total shareholders' equity stood at USD171.2 million as of the end of 2012, in comparison to USD180.7 million reported at the end of 2011.

كلمة رئيس مجلس الإدارة (تابع)

القائد الأعلى، لقيادتهم الحكيمة وما يقدمونه من دعم ومساندة من خلال رعايتهم الكريمة وحرصهم على النهوض باقتصاد وطننا العزيز.

كما يطيب لي أن أتوجه بالشكر الجزيل إلى مساهمي الشركة الكرام حيث ننتهز هذه الفرصة لنعرب لهم بالغ شكرنا واعتزازنا بثقتهم العالية وعلى كل ما قدموه من دعم ومساندة لأنشطة الشركة، كما نسجل خالص شكرنا وتقديرنا لشركائنا الإستراتيجيين والعملاء على ثقتهم الكبيرة النابعة من متانة العلاقات الطويلة المبنية على مبادئ الثقة المتبادلة والشفافية، والشكر موصول إلى إدارة وموظفي شركة إنوفست على إخلاصهم وجهودهم الموفقة.

سائلين الله العليّ القدير لنا جميعاً أن يسدد خطانا على طريق الخير والفلاح. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته بالنيابة عن مجلس الإدارة ،

مكنت الشركة من أن تقلص خسائرها التي بلغت ٩ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١٢ بالمقارنة مع ٢٣,٣ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ ، وقد بلغ إجمالي حقوق المساهمين نهاية عام ٢٠١٢ مبلغ قدره ١٧١,٢ مليون دولار أمريكي بالمقارنة مع مبلغ ١٨٠,٧ مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١ .

الاستراتيجية المستقبلية

السياسة المتحفظة التي سنها مجلس الإدارة بالإضافة إلى الأداء الحرفي للإدارة التنفيذية تدعونا للتفائل بأن عام ٢٠١٣ سيكون عاماً مثمراً تبعاً للنجاحات التي حققتها استراتيجية الشركة التشغيلية خلال العام المنصرم فيما يتعلق بإدارة وضبط المصاريف وتنويع محافظ إنوفست الإستثمارية، وكذلك قدرتها على الإحتفاظ بالكفاءات لأفراد فريقها التنفيذي هذه العوامل شكلت قناعة راسخة لدى مجلس الإدارة بقدره هذا الفريق على تحقيق المزيد من النجاحات وإعادة الشركة للربحية.

ونحن في إنوفست مهئين للاستفادة من فرص النمو الواعدة في المجالات التي تستثمر فيها الشركة حيث حصلنا مؤخراً على الموافقات النهائية الخاصة بمشروع منتج الدانات بالمملكة العربية السعودية، وعليه فمن المؤمل أن يتم خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣ البدء بعمليات تطوير المرحلة الأولى للمشروع، وكذلك نتربح أن تحقق المشاريع الأخرى التي نقوم عليها نتائج طيبة سيكون تأثيرها إيجابياً على نتائج الشركة لعام ٢٠١٣، إن شاء الله تعالى ومنها تكنولوجيا المياه، الأمن الغذائي، قطاع النفط والغاز بالإضافة إلى القطاع الطبي. علاوة على التحسن المرتقب لأداء الشركات التابعة شركة الخليج للتعمير، شركة تامكون للمقاولات وشركة سيركو. وكذلك البناء على المكاسب التي حققتها شركة المقاولات تامكون من خلال المشاركة في المناقصات الحكومية وعلى وجه الخصوص المتعلقة بالمشاريع الاسكانية التي تطرحها وزارة الاسكان بالإضافة إلى مشاريع البنية التحتية.

ختاماً، لا يسعني في هذا المقام إلا أن أتقدم بجزيل الشكر وعظيم الامتنان لصاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة ، رئيس الوزراء الموقر، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ، ولي العهد نائب



سمير يعقوب النفيسي
رئيس مجلس الإدارة

Chairman's Message (continued)

Recognizing a Strategic Future

Looking to the future, there is no doubt that the forthcoming year will be a demanding one. Our achievements this year, across the Group, reinforce our belief in our operational cost management strategy, business strategy for diversification and income generation, as well as our dedication to maintaining the caliber of our executive and management team. Accordingly there is a solid conviction that in coming years, the Group will be able to deliver greater improvements in profitability in a sustainable manner.

At the Inovent level, we are poised to take advantage of growth opportunities at a national and regional level. In our Dannat project, located in the Kingdom of Saudi Arabia, final project permits has been granted and the development of will begin in the first half of 2013. We also expect promising results from our other through ventures in water technology, food security, oil and gas, and pharmaceuticals. In Tameer, Tamcon, and Circo the momentum to capture a fuller scope of work from development, to project management, and advisory have already begun manifesting itself within our association with infrastructure and affordable housing projects commissioned by the Ministry of Housing.

On behalf of the Board of Directors, I would like to express my appreciation to His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, His Royal Highness Prince, Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister and His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince and Commander in Chief of the Bahrain Defense Force for their continued and consistent leadership and support.

My thanks also go to the ministries and governing bodies of Bahrain for their cooperation throughout the year; we look forward to sharing a mutually beneficial and prosperous year with them and with our shareholders, investors, board of directors, business partners, and employees whose dedication to the Group's interest has been and continues to be unwavering.

We look to the future with optimism and we ask God Almighty to guide us in our endeavors.

On behalf of the Board of Directors,



Samir Yaqoob Al-Nafisi
Board Chairman

كلمة عضو مجلس الإدارة المنتدب

بسم الله الرحمن الرحيم

أظهرت البيانات المالية لإنوفست بنهاية عام ٢٠١٢ رصيد إجمالي حقوق المساهمين مبلغ وقدره ١٧٢,٢٢١ مليون دولار أمريكي منها ١١٣,٩٥٣ مليون دولار أمريكي تمثل رأس المال المدفوع، كما تستحوذ الشركة على أصول تحتل مواقع مميزة عملت على الحد من نسبة الهبوط بأسعارها خلال الأزمة، ويتم حالياً التفكير في استغلالها في تنفيذ مشاريع نوعية، وعليه فمن المؤمل أن يشهد عام ٢٠١٣ عودة الشركة إلى الربحية فبالإضافة إلى محافظة إنوفست على رأسمالها المدفوع فهي تدير استثمارات يقدر حجمها بمبلغ ٥ مليار دولار أمريكي تقريباً.

أما بخصوص قطاع المقاولات فقد طبعت شركة تامكون للمقاولات بصمتها على هذا القطاع، فهي تواصل البناء على مكتسباتها فبالإضافة إلى قيامها بتطوير مشاريع إنوفست فقد استطاعت بفضل الله من أن توطد علاقاتها مع عدد من الوزارات والمؤسسات الحكومية على وجه الخصوص وزارة الإسكان التي تتعاون معها في تطوير عدد من المشاريع الإسكانية في مختلف محافظات مملكة البحرين.

وبتقديرنا أن قدرة الشركة على العمل في مختلف الظروف صمام الأمان والقاعدة الصلبة التي نبني عليها طموح المساهمين وتدعونا للنظر إلى المستقبل بتفاؤل.

ختاماً أتقدم بوافر الشكر والتقدير إلى المساهمين الكرام والشركاء وعملاء إنوفست على كل ما قدموه من دعم ومساندة، وكذلك الشكر موصول لإخواني في الإدارة التنفيذية وموظفي الشركة على جهودهم المخلصة.

سائلين الله العلي العظيم لنا جميعاً أن يسدد خطانا على طريق الخير والفلاح. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته بالنيابة عن مجلس الإدارة ،

أحمد راشد القطان
عضو مجلس الإدارة المنتدب

بنهاية العام المنصرم ٢٠١٢ اتخذت الإدارة التنفيذية خطوات مهمة في اتجاه مواجهة متطلبات المرحلة القادمة، بعد أن نجحت في تكييف نفسها مع المستجدات التي أفرزتها حالة الكساد الذي اتصف به المناخ الاستثماري خلال السنوات الأخيرة، وقد عانت من تبيعته أغلب القطاعات ومنها على وجه الخصوص القطاع الاستثماري.

إنوفست على أعتاب ٢٠١٣ تقف على أرضية أكثر صلابة بعد أن نجحت خلال الأعوام المنصرمة في تنفيذ إستراتيجيتها التي إتسمت بالمرونة من جانب ومن جانب آخر إتصفت بالواقعية من خلال التركيز على مشاريعها القائمة، وقد انعكس ذلك إيجاباً على نتائج الشركة التي إستطاعت أن تقلل خسارتها إلى تسعة مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١٢، مقابل خسارة قدرها ثلاثة وعشرون مليون دولار أمريكي نهاية عام ٢٠١١، كما حققت نتائج إيجابية على مستوى مشاريع الشركة غير العقارية حيث خطت هذه المشاريع خطوات مهمة نحو العمل بصورة مستقلة بعد إعادة هيكلتها ومن ثم انتقالها خلال عام ٢٠١٣ من مرحلة التأسيس إلى مرحلة الإنتاج.

وبذات الإقتدار واجهت الشركة تحديات مستمرة ومختلفة تمثلت في تأمين السيولة اللازمة للإيفاء بالتزاماتها وحسن إدارة التسهيلات المصرفية، بالإضافة إلى تأمين الاستقرار لضمان استمرارية أعمالها، وقد نجحت إستراتيجية إنوفست من أن تحقق أهدافها وبأني في المقام الأول نجاحها في تقليص حجم التسهيلات المصرفية إلى ٣٩,٢٧ مليون دولار أمريكي بنهاية عام ٢٠١٢ مقارنة مع رصيد حساب التسهيلات المصرفية نهاية عام ٢٠١١ مبلغ وقدره ٥٠,٠ مليون دولار أمريكي.

وكذلك شهد عام ٢٠١٢ تحولات إيجابية في عدد من مشاريع الشركة منها شركة تخزين التي تقدم خدماتها من موقعها على أرض مرسى البحرين للاستثمار وهي خدمة التخزين الذاتي، وقد شهد الطلب على خدماتها نمواً ملحوظاً منذ أن أطلقت الشركة خدماتها بداية عام ٢٠١٢.

وكذلك حقق مشروع سكن العمال أداء طيباً حيث تم بيع جزء مهم من مباني المرحلة الأولى في ما تراوحت نسبة التأجير للمباني المتبقية بين ٩٠٪ - ١٠٠٪، واستجابة للطلب المتنامي على هذه النوعية من الخدمات يتم التمهيد للبدء بأعمال المرحلة الثانية من المشروع.



Managing Director's Message

أحمد راشد القطان
عضو مجلس الإدارة المنتدب

Ahmed Al Qattan
Managing Director

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

With the closing of our last financial year, Inovent had already set into place preparations for the year to come. Having faced some challenging years with marked changes to the investment climate and appetite, we prepared for 2012 to be a year of focused improvements, ensuring existing ventures were well managed and that new prospects were diligently assessed so we would be positioned to face 2013 on a more favorable note than in the years gone by.

At the footholds of 2013, Inovent stands on much firmer grounds having spent the past few years implementing a series of strategic improvements. Many of these improvements were grounded in a strategy that balanced business flexibility in developing new opportunities and realism in our focus on the completion of existing projects. This approach reflected in our Group results, which saw losses reduced from US\$9 million at the end of 2012 to US\$23 million at the end of 2011. Likewise, in the Group's non-real estate projects the company made significant strides bringing a number of projects from inception stages well into the production stage.

With the same determination and capability, Inovent faced the challenge of maintaining appropriate liquidity levels to meet its financial obligations and operational requirements, ensuring the Group's overall stability and well-being. One of its key strategic improvements was the reduction of financing to US\$ 39.27 million at the end of 2012 from the previous year's US\$ 50.05 million.

It is gratifying to note the improvements made at the Group level in spite of challenging conditions. On the project level, Takhzeen, the Group's self storage facility located in Bahrain Investment Wharf (BIW), and which was soft launched at the end of the previous fiscal year, had a successful first year of operations capturing both individual and commercial clientele and showing solid growth in its leased units. Also in BIW, growing awareness of the importance of safe housing for labourers has contributed to occupancy rates of between 90-100% in the Group's Labour Accommodation project. In that regard, and in response to

market demand, phase 2 of the Labour Accommodations have started. In the construction industry, Tameer has successfully established its capabilities through its main subsidiary Tamcon which is effectively developing a number of housing units in partnership with government housing mandates. Tamcon is also handling a number of projects for Inovent, extending its range of exposure and experience in construction.

On the financial front, Inovent's year-end results saw consolidated shareholders equity at US\$ 172.221 of which US\$ 113.953 million is paid-up capital. The company's well located assets maintained much of their value despite a market reduction in land prices during the financial crisis. Today, the Group is considering options for the use of these spaces in executing qualitative, value-adding projects. Inovent aims to see itself return to profitability in 2013, and to sustain its stability and capital standing in order to uphold its investment portfolio valued at US\$ 5 billion.

Overall, 2012 has been a year in which we have proven our resilience and ability to adapt to the challenges. This has earned us a level of cautious optimism for the year to come; not only in terms of our sustained progress on existing projects, but also in our ability to garner new opportunities for development. We are confident in our capabilities, in our chosen growth sectors and in our prudent and risk managed approach to business.

As always, on behalf of myself and the executive management, I extend my sincere appreciation to the shareholders, partners, clients, and staff members who have diligently worked within their respective capacities to support and contribute to our success.

We ask God Almighty to continue to guide our steps on the path to future success.

Ahmed Rashed Al Qattan
Managing Director

تقرير حوكمة الشركة

بيانات المساهمين

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الأسهم %
شركة المثنى للاستثمار	الكويت	٤٣,١٠٨,٢٥٥	٪١٥,٠٥
بيت التمويل الكويتي	الكويت	١٩,٧٤٨,٨٨٣	٪٦,٨٩
بنك دبي الإسلامي	دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٢٣,٦٥٤,٠٨٧	٪٧٨,٠٦

ملكية أعضاء مجلس الإدارة

الأسم	عد الأسهم	النسبة
د. محمد عبدالله الماضي	٥,٠٤٥,١٠٤	٪١,٧٦
فريد سعود الفوزان	٩٦٢,٦٥٠	٪٠,٣٣
سمير يعقوب النفيسي	٤٧٤٧٢٣	٪٠,١٦٦
جمال عبد الرحمن الرويح	٢٣٠,٢٣٨	٪٠,٠٨
أحمد راشد القطان	٢٠٠,٥١١	٪٠,٠٦٩
طلال خالد النصف	٩٤,١٦٠	٪٠,٠٣٢
محمد إبراهيم النعيمش	٧٨٠,٥٠	٪٠,٠٢٧
بشار ناصر التويجري	٧٨٠,٥٠	٪٠,٠٢٧
عبد الرحمن يوسف فخرو	٤٩,٥٣٠	٪٠,٠١٧

تلتزم إنوفست بتعهداتها باتباع أفضل الممارسات العالمية والمتطلبات التنظيمية المتعلقة بحوكمة الشركة، في سعيها إلى تعزيز مستويات الشفافية والنزاهة والمساءلة ضمن الشركة. وترتبط فلسفة الشركة تجاه الحوكمة بشكل وثيق بهذه القيم والقيم الأساسية للشركة. واستمرت إنوفست خلال هذا العام بتعزيز ممارسات حوكمة الشركة، وإدخال وإطلاق سياسات ومبادرات تهدف إلى ضمان الوعي بأهمية السياسات والإجراءات المناسبة والسلوك الصحيح بين الجميع.

إطار عمل الحوكمة

أسست إنوفست إطار عمل يوفر التوجيه الملائم لتحقيق الحوكمة الفعالة للشركة. ويعكس هيكل الحوكمة في الشركة الفصل بين المهام والمسؤوليات على مستوى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، بحيث يكون كل طرف منها على دراية واضحة وقدرة على تنفيذ الأدوار والمسؤوليات المرتبطة به. وهذا يشمل السياسات والإجراءات المبادئ التوجيهية وما يتصل بها من قدرة الإدارة عن الإبلاغ والتي تم وضعها بهدف توفير ضمانات معقولة لمجلس الإدارة لكي يتمكن من مراقبة ممارسات الحوكمة داخل الشركة. ويعني هذا كذلك وجود الهيكل الإداري المناسب والمجهز لأداء مهامه اليومية لإدارة وتشغيل جميع القدرات التجارية لإنوفست . كما أن إنوفست ملتزمة بمراجعة وتعزيز سياسات حوكمة الشركة بشكل مستمر وإدخال التحسينات اللازمة من حين لآخر.

الإتصال مع المساهمين و المستثمرين

إن شركة إنوفست تسعى إلى تعزيز ثقافة الإتصال المفتوحة وتشجيعها و المحافظة على قنوات الإتصال مع المستثمرين و المساهمين في جميع الأوقات بالإضافة الى التأكيد على إستراتيجية التواصل بشكل دائم مع الجهات المعنية و المحافظة على حوار دائم و فعال.

وتلتزم إنوفست بالكشف عن جميع المعلومات بصورة صحيحة وواضحة و نزيهة للمساهمين وأصحاب الشأن ويتم نشر جميع البيانات المالية عن طريق الموقع الإلكتروني للشركة. ويتم أيضاً تزويدهم بالتقارير السنوية للشركة وإجتماع الجمعية العمومية وعن طريق البيانات الصحفية والتصريحات و الإعلانات من خلال الصحف و بورصة البحرين و سوق الكويت للأوراق المالية و ترتيب زيارات للمستثمرين للشركة.

Corporate Governance Report

Inovest is committed to its mandate of meeting global best practices and regulatory requirements in regards to corporate governance; seeking to promote the levels of transparency, corporate fairness, and accountability within the organization. The company's philosophy towards corporate governance ties in well with these values and those of the organization. Inovest has in this year continued to strengthen its corporate governance agenda, introducing and instating policies and initiatives aimed at ensuring awareness of the importance of appropriate policies, procedures, and behavior across the board.

Governance Framework

Inovest has established a framework that provides guidance for the effective governance of the Company. The company's governance structure reflects the segregation of functions and responsibilities at the Board and Management level, with each clearly aware and capable of fulfilling their relevant roles and responsibilities. This includes policies, procedures, guidelines and relevant management reporting designed to provide reasonable assurance to the Board in monitoring the governance practices within the company. It also means the necessary and appropriate management structure is in place and equipped to perform the day-to-day task of managing and running Inovest across all business capacities. Inovest is committed to continuously reviewing and enhancing its corporate governance policies and to incorporating necessary improvements from time to time.

Communication with Shareholders and Investors

To encourage transparency and foster the culture of active communication, the Board strives to maintain an open communication channel with its investors and shareholder at all times. In addition, the Board ensures to communicate its strategy clearly to the stakeholders and maintain an active dialogue with stakeholders.

Inovest is committed to publicly disclose to all stakeholders transparent, comprehensive and timely information, in which it publishes its financial statements on its website and maintains it at all times.

The means of communication with investors and shareholders is through the annual report of the company and the AGM, press releases and advertisements, corporate announcements through Bahrain Bourse and Kuwait Stock Exchange, quarterly update reports to investors, arranging Investors visits, and through the company's websites

Shareholders Information

Name	Nationality	No of Shares	Outstanding Shares (%)
Al Muthana Investment Co.	Kuwaiti	43,108,255	15.05%
Dubai Islamic Bank	Emirati	19,748,883	6.89%
Others	Various	223,654,087	78.06%

Director's Ownership of Shares

Name	No of Shares	%
Dr. Mohammed Abdulla Al-Madi	5,045,104	1.76%
Fareed Soud Al Fozan	962,650	0.33%
Samir Yaqoob Al Nafisi	474723	0.166%
Jamal Abdul Rahman Al Rowaiyeh	230,238	0.08%
Ahmed Rashed Al Qattan	200,511	0.069%
Talal Khalid Al Nesf	94,160	0.032%
Mohammed Ebrahim Al Nugaimish	78050	0.027%
Bashar Naser Al Tuwajiri	78050	0.027%
Abdulrahman Yousif Fakhroo	49,530	0.017%

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

بيانات مجلس الإدارة

مسؤوليات مجلس الإدارة

مجلس الإدارة هو المسؤول عن التوجيه الاستراتيجي للشركة وترجمته في هيكلها التنظيمي، وإقرار السياسات والإجراءات الرئيسية، ونزاهة وحنكة القدرات المهنية القوية التي تدعم أعمال وقرارات الاستثمار في الشركة، فضلاً عن مراقبة التقدم المحرز في قرارات الأعمال هذه ومستويات الأداء المرتبطة بها. ويتم إطلاع أعضاء مجلس الإدارة الجدد على أدوارهم ومسؤولياتهم بوصفهم أعضاء في المجلس بالإضافة إلى واجباتهم ضمن عضوية اللجان.

فيما يلي المسؤوليات الرئيسية لمجلس الإدارة:

الجانب الإستراتيجي :

- وضع التوجهات كالرؤية و الرسالة و المهمة و القيم و الأخلاقيات وممارسات العمل.
- مراجعة وإعتماد الأداء العام لعمل الشركة وإستراتيجيتها بشكل سنوي على الأقل.
- مراجعة وإعتماد خطة العمل و الأهداف بعيدة المدى.
- تحديد القيم الواجب تنفيذها في الشركة.
- مراجعة وتقييم الفرص و التهديدات والمخاطر الحالية والمستقبلية في البيئة الخارجية ومواطن القوة والضعف والمخاطر التي تواجه الشركة.
- التأكد من أن الهيكل التنظيمي للشركة وقدراتها مناسبة لتنفيذ الإستراتيجيات الموضوعة.

الجانب التشغيلي:

- مراقبة سير أعمال وعمليات الشركة بهدف تقييم مدى إدارة الشركة بصورة مناسبة ، بما في ذلك الالتزام بجميع القوانين والأنظمة المطبقة.
- التأكد من إعداد البيانات مالية و التي تفصح بدقة عن المركز المالي للشركة.
- مراجعة والتأكد من كفاية و نزاهة أنظمة الرقابة الداخلية وأنظمة المعلومات الإدارية للشركة ، بما في ذلك أنظمة الالتزام بجميع القوانين والأنظمة المطبقة.
- التأكد من إنشاء خطط مالية وأطر عمل مناسبة للتشغيل ورفع التقارير ، بالإضافة إلى أطر عمل إدارة المخاطر. وتشمل العناصر التي تدخل ضمن أطار العمل الموحد هذا الخطة التشغيلية والميزانية ، و البيانات المالية ، و تقارير مراجعة الإستراتيجية والأداء للإدارات ، وتقارير إدارة المخاطر.
- مراجعة منتظمة لمن يملك الصلاحية لإدخال الشركة في إلتزامات تعاقدية.

- تقييم تطلعات الشركة الحالية والمستقبلية المتعلقة بمركزها في السوق و حجمها و منتجاته و قيمها ، و أية تطلعات رئيسية أخرى يراها المستثمرون مهمة للشركة. ويجب تضمين إستراتيجية الشركة في البيانات المالية السنوية.

إدارة المخاطر :

- تحديد المخاطر الرئيسية والتأكد من تنفيذ أطر عمل وأنظمة وضوابط مناسبة لإدارتها.

الحوكمة:

- التأكد من التزام الشركة بأعلى المعايير في الأخلاق وسلوك الشركات.
- متابعة التعارضات في المصالح ومنع المعاملات الفاسدة مع الأطراف ذات العلاقة.
- متابعة كفاية وملائمة وتنفيذ أطر الحوكمة في الشركة.
- تقييم وتوثيق (بشكل سنوي) مدى نجاح العمليات الداخلية لحوكمة الشركات في تحقيق أهدافها ، وبالتالي تقييم وتوثيق مدى إيفاء المجلس بتنفيذ مسؤولياته المتعلقة بتوجيه ومتابعة السلوك العام لشئون الشركة.
- يجب تلخيص نتائج المراجعة في شهادة مكتوبة يوقع عليها جميع أعضاء مجلس الإدارة ، وترسل لمصرف البحرين المركزي في غضون ٣ أشهر من نهاية السنة المالية للشركة. ويتعين على مجلس الإدارة الإبلاغ عن أي خلل جوهري يظهر أثناء المراجعة ، مرفق بخطة عمل وإطار زمني لتصحيح ومعالجة الخلل.
- إجراء تقييم دوري لتكوين وحجم مجلس الإدارة، وما إذا كان من المناسب إعادة تشكيل المجلس ولجانه باختيار أعضاء جدد بدل الأعضاء القدامى أو أولئك الأعضاء الذين لم تعد مساهماتهم في المجلس أو لجانه مساهمات كافية.
- مراجعة (كل سنة أو سنتين) تكوين المجلس من الأعضاء التنفيذيين و غير التنفيذيين و المستقلين، بالإضافة إلى المهارات والخبرات المطلوبة.
- يتعين على الشركة إبلاغ مساهميها ضمن التقرير السنوي بأي امتناع عن التصويت ينشأ من تضارب في المصالح، وعلى المجلس أيضاً إبلاغ

Corporate Governance Report (continued)

Board of Directors Information

Board Responsibilities

The Board is responsible for the strategic orientation of the company as translated into its structural organization, the approval of macro-policies and procedures, the integrity and sound industry acumen behind the company's business and investment decisions, as well as monitoring the progress of such business decisions and their related performance levels. New Board members are informed of their roles and responsibilities as Board members as well as their duties within Committee memberships.

Board and Directors' Responsibilities

The principal responsibilities of the Board are:

Strategic:

- Setting direction, i.e. vision, mission, values, ethics and business practice.
- At least annually, review and approve the overall business performance and strategy
- Review and approve business plan and long-term objectives.
- Determine values to be implemented throughout the Company.
- Review and evaluate present and future opportunities, threats and risks in the external environment and current strengths, weaknesses and risks relating to the Company.
- Ensure that the corporate organisational structure and capability are appropriate for implementing the chosen strategies.

Operational:

- Overseeing the conduct of the Company's business and operations in order to evaluate whether the Company is being properly managed, including compliance with all applicable laws and regulations.
- Ensuring financial statements are prepared which accurately disclose the Company's financial position.
- Reviewing and ensuring the adequacy and integrity of the Company's internal control and management information systems, including systems for compliance with all applicable laws and regulations.
- Ensuring appropriate financial planning, operating and reporting framework as well as a risk management framework is established. Elements under this combined framework is the operating plan and budget, financial statements, departmental strategic/performance review reports and risk management reports.

- Reviewing, on a regular basis, who has authority to enter the Company into contractual obligations.
- Assessing the Company's current and future aspirations with respect to its position in the market place, its size, products, value and other key aspirations considered important by investors. A description of the Company's strategy should be included in the annual financial statements.
- Identifying proactively and understanding the significant risks company faces in achieving its business objectives.

Risk Management:

- Identifying principal risks and ensure the implementation of appropriate framework, systems and controls to manage these risks

Corporate Governance:

- Ensuring the Company adheres to the highest standards of ethics and corporate behaviour.
- Monitoring conflicts of interest and preventing abusive related party transactions.
- Monitoring the adequacy and implementation of the Company's Corporate Governance Framework.
- Assessing and documenting (each year) whether the internal corporate governance processes have successfully achieved their objectives, and consequently whether the Board has fulfilled its responsibilities for directing and monitoring the overall conduct of the Company's affairs.
- The results of the review must be summarised in a written certification, to be signed by all Board members, and sent to the CBB within 3 months of the financial year-end of the Company. The Board must report any material deficiencies identified during the review, along with an action plan and timescales for their correction.
- Periodically assessing the composition and size of the Board and where appropriate reconstitute itself and its committees by selecting new directors to replace long-standing members or those members whose contributions to the Board or its committees is not adequate.
- Reviewing (e.g. every one or two years) the mix of executive, non-executive and independent non-executive Directors, and skills and experience that it requires.
- The Company must disclose to its shareholders in the Annual Report any abstention from voting motivated by a conflict of interest and must disclose to its shareholders any authorisation of a conflict of interest contract or transaction in accordance with the Company Law.
- Annual Report any abstention from voting motivated by a conflict of interest and must disclose to its shareholders any authorisation of a conflict of interest contract or transaction in accordance with the Company Law.

تقرير حوكمة الشركة

(تابع)

الموارد البشرية:

- تخطيط التعاقب الوظيفي، ويشمل التعيين و التدريب و تحديد الرواتب و استبدال الإدارة العليا، متى ما كان ذلك مناسباً. يقوم مجلس الإدارة سنوياً على الأقل بمراجعة واعتماد خطة التعاقب الوظيفي المتعلقة بالسياسات والمبادئ لاختيار بديلاً للرئيس التنفيذي ، في الحالات الطارئة والاعتيادية لسير العمل. يجب أن تشمل خطة التعاقب الوظيفي على تقييم الخبرات و الأداء و المهارات والمسار الوظيفي لمن سيخلفون الرئيس التنفيذي.
- وضع أنظمة موضوعية لتقييم وقياس أداء الشركة .
- يعين مجلس الإدارة المسؤولين الذين تشمل صلاحياتهم إدارة وتشغيل الأنشطة الحالية للشركة، وتكون مرجعيتهم لمجلس الإدارة ويوجهون من قبل المجلس. يشمل المسؤولون كحد أدنى : الرئيس التنفيذي و المدير المالي و أمين سر الشركة والمدقق الداخلي، وغيرهم من المسؤولين حسبما يراه المجلس مناسباً.
- يقوم المجلس أيضاً بوضع أية حدود يرغب في فرضها على صلاحيات الرئيس التنفيذي أو أي مسئول آخر، مثل الحدود النقدية القصوى للمعاملات المفوض بها للمسؤولين من دون الحاجة للحصول على موافقة منفصلة من مجلس الإدارة.
- متابعة أداء الإدارة.
- اعتماد ومراجعة الهيكل الإداري للشركة ومسئوليات الإداريين سنوياً على الأقل.

المتابعة :

- مراقبة أداء جميع الشركات التابعة للشركة.

المساءلة:

- الفهم و الأخذ في الاعتبار مصالح المساهمين، وأصحاب الحق والمصالح.
- متابعة العلاقات مع المساهمين و أصحاب الحق والمصالح من خلال جمع المعلومات المناسبة وتقييمها.
- تعزيز الشفيرة ودعم المساهمين، وأصحاب الحق والمصالح.
- عقد وإعداد جدول اجتماعات المساهمين.
- ضمان المساواة في المعاملات مع المساهمين بما فيهم صغار المساهمين.

التفويض:

- على الرغم من إمكانية مجلس الإدارة تفويض مهام معينة للجان الفرعية أو الإدارة ، إلا أن المجلس الإدارة لا يمكنه تفويض المسؤولية المطلقة المتعلقة بضمان وجود أطر عمل كافية وفعالة وشاملة وشفافة للحكومة.
- تفويض صلاحيات مناسبة للإدارة، و مراقبة وتقييم تنفيذ السياسات و الإستراتيجيات وخطط العمل.
- تحديد معايير المراقبة والمتابعة التي سيتبعها المجلس.
- الاتصال بشكل منتظم مع الإدارة العليا.
- الاتصال بشكل منتظم مع الإدارة العليا.

لائحة السلوك والأخلاقيات

إن لدى إنوفست لائحة موثقة للسلوك والأخلاقيات و تجنب تعارض المصالح للإدارة التنفيذية والموظفين. وتوضح هذه اللائحة مجالات تعارض المصالح و مقتضيات السرية و مسئوليات المخولين بالتوقيع لكي يلتزموا بإتباع أفضل الممارسات.

سياسة التبليغ عن المخاطر و الأمور الغير قانونية

إن الشركة لديها سياسة التبليغ عن المخاطر الأمور الغير قانونية و تم تعيين مسئولين عنها. هذه السياسة دورها حماية الموظفين الذين يقومون بالإبلاغ عن الأمور الغير قانونية و المخاطر المحتملة. هذه السياسة قائمة تحت إشراف لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

تعارض المصالح

على أعضاء مجلس الإدارة أن يتجنبوا الملابس التي قد تفرز مصالح تتعارض مع مصالح الشركة. إن لدى إنوفست إجراءات موثقة للتعامل مع القضايا التي تتعلق بتضارب المصالح. وإنه خلال إجتماعات مجلس الإدارة أو لجانه التابعة لمناقشة مواضيع ترتبط بقضايا تضارب المصالح، تتخذ القرارات من قبل مجلس الإدارة أو لجانه التابعة.

مجلس الإدارة وعضوية لجان المجلس

تخضع إنوفست لإشراف مجلس إدارة منتخب، يكون مسؤولاً عن إدارة وأداء الشركة. وتم انتخاب مجلس الإدارة الحالي من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢٩ فبراير ٢٠١١ وذلك لمدة محددة تبلغ ثلاث سنوات لغاية انعقاد اجتماع الجمعية العمومية السنوي المقرر في ٢٠١٣ .

إسم العضو	التمثيل	المنصب	تنفيذي / غير تنفيذي
سمير يعقوب النفيسي	عائلة النفيسي	رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي
فريد سعود الفوزان	عائلة الفوزان	نائب الرئيس	غير تنفيذي
أحمد راشد القطان	مجموعة مستثمرين	العضو المنتدب	تنفيذي
محمد إبراهيم النعيمش	شركة المثنى	عضو	غير تنفيذي
عبدالرحمن يوسف فخرو	-	عضو	مستقل - غير تنفيذي
جمال عبدالرحمن الرويح	عائلة الرويح	عضو	غير تنفيذي
بشار ناصر التوبجري	بيت الإستثمار الخليجي	عضو	غير تنفيذي
د/ محمد عبدالله الماضي	مساهم	عضو	غير تنفيذي
طلال خالد النصف	بيت التمويل الكويتي	عضو	غير تنفيذي

Corporate Governance Report (continued)

Human Resources:

- Succession planning, including appointing, training, fixing the compensation of and, where appropriate, replacing senior management. At least annually the board shall review and concur in a succession plan addressing the policies and principles for selecting a successor to the CEO, both in emergencies and in the normal course of business. The succession plan should include an assessment of the experience, performance, skills and planned career paths for possible successors to the CEO.
- Establishing objective performance evaluation and measurement systems for the Company.
- The board shall appoint officers whose authority shall include management and operation of current activities of the company, reporting to and under the direction of the board. The officers shall include at a minimum; a CEO, a chief financial officer, a corporate secretary and an internal auditor, and shall also include such other officers as the board considers appropriate.
- The board should also specify any limits which it wishes to set on the authority of the CEO or other officers, such as monetary maximums for transactions which they may authorize without separate board approval.
- Monitoring management performance.
- Approve and review at least annually the Company's management structure and responsibilities.

Monitoring:

- Oversight of the proper functioning of all the subsidiaries of the Company.

Accountability:

- Understand and take into account the interests of shareholders and relevant stakeholders.
- Monitor relations with shareholders and relevant stakeholders by gathering and evaluation of appropriate information.
- Promote the goodwill and support of shareholders and relevant stakeholders.
- Convening and preparing the agenda for shareholder meetings.
- Assuring equitable treatment of shareholders including minority shareholders.

Delegation:

- Although the Board may delegate certain functions to its sub - committees or management, it may not delegate its ultimate responsibility to ensure that an adequate, effective, comprehensive and transparent corporate governance framework is in place.

- Delegate appropriate authority to the management, monitor and evaluate the implementation of policies, strategies and business plans.
- Determine monitoring criteria to be used by the Board.
- Communicate regularly with senior management.

Code of Conduct

The Board has an approved Code of Conduct for the Executive Management and employee. These codes outline areas of conflict of interest, confidentiality, anti-money laundering, bribery, and the responsibilities of signatories to adhere to best practices.

Whistle Blowing Policy

The Company has a whistle blowing policy with designated officials to whom the employee can approach. The policy provides adequate protection and confidentiality to the employees for any reports. The Board's Audit Committee oversees this policy

Conflict of Interest

At all times, the Directors ensure to avoid circumstances which may result in interests that conflict with those of the Company. Inovent has a documented procedure for dealing with situations involving "conflict of interest" of Directors. In the event of Board or its Committees considering any issues involving "conflict of interest" of Directors, the decisions are taken by the full Board / Committees.

Board of Directors and Board Committee Memberships

Inovent is governed by an elected board of directors, who are ultimately responsible for the management and performance of the Company. The current Board was elected by shareholders at the general assembly on March 29th, 2011 for a fixed term of three years valid until the annual General Meeting due in 2013.

Name	Representation	Title	Exe/Non Exe
Samir Yaqoob Al Nafisi	Al Nafisi Family	Chairman	Non-Executive
Fareed Soud Al Fozan	Al Fozan Family	Vice Chairman	Non-Executive
Ahmed Rashed Al Qattan	Group of Investors	Managing Director	Executive
Mohammed Ebrahim Al Nugaimish	Al Muthana Company	Board Member	Non-Executive
Abdul Rahman Yousif Fakhroo	-	Board Member	Independent Non-Executive
Jamal Abdul Rahman Al Rowaiyeh	Al Rowaiyeh Family	Board Member	Non-Executive
Bashar Naser Al Tuwajiri	Gulf Investment House	Board Member	Non-Executive
Dr. Mohammed Abdulla Fahad Al-Madi	Shareholder	Board Member	Non-Executive
Talal Khalid Al Nesf	Kuwait Finance House	Board Member	Non-Executive

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

سمير يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

يتمتع السيد سميير النفيسي بخبرات واسعة في عدد من القطاعات المختلفة بما في ذلك التجارة والصناعة والخدمات المالية. يشغل حالياً منصب المدير العام لشركة يعقوب النفيسي وأولاده. كما أنه من مؤسسين شركة النفيسي التجارية، ومقرهما بدولة الكويت.

وقد تقلد خلال حياته المهنية مناصب إدارية عدة بالبنك التجاري الكويتي وفي شركة الكويت لتصنيع المواد العازلة عملت على صقل خبراته مما أهله ليكون عضواً في العديد من مجالس إدارات المؤسسات المالية والشركات في دول مجلس التعاون الخليجي.

بجانب رئاسته لمجلس إدارة إنوفست يتأخرس إدارة شركة الخليج للتعمير (البحرين)، وشركة المثنى للاستثمار (الكويت)، بالإضافة إلى ذلك فهو نائب رئيس مجلس الإدارة لبيت التمويل الكويتي (الكويت)، وقد كان له دور كممثل بمجالس إدارات عدد من البنوك والمؤسسات والشركات المهمة حيث كان عضو مجلس إدارة بيت الاستثمار الخليجي (الكويت)، والمصرف الخليجي التجاري (البحرين)، وبيت التمويل الخليجي (البحرين)، وفي شركة أنظمة الكومبيوتر المتكاملة العالمية (الكويت).

فريد سعود الفوزان

عضو مجلس الإدارة و نائب رئيس مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

يشغل السيد فريد الفوزان حالياً منصب العضو المنتدب للمجموعة الخليجية القابضة ومقرها الكويت والتي تملك عدداً من الشركات المتخصصة في كافة دول مجلس التعاون الخليجي.

كما لديه عضوية في مجالس عدد من الشركات المالية، والاستثمارية، والعقارية ومنها بنك بوبيان (الكويت)، وعقارات الخليج (السعودية)، وشركة أملاك العقارية (الكويت) وشركة SAFCORP (الكويت) وشركة الخليج للتعمير (البحرين). وهو أيضاً رئيس الجانب الكويتي لمنظمة القيادات العربية الشابة (وهي منظمة غير حكومية). السيد الفوزان حاصل على البكالوريوس في إدارة الأعمال مع تخصص في الصيرفة والتمويل من جامعة الكويت.

أحمد راشد القطان

العضو المنتدب
عضو تنفيذي

محاسب قانوني معتمد (CPA) في ولاية جورجيا الأمريكية، شغل مناصب مهمة من أبرزها شريك محلي بشركة أرثر أندرسون ورئيس دارة الاستثمارات لدي بيت التمويل الخليجي ، والتي أكسبته خبرات مميزة في عدد من المجالات الحيوية منها البنوك و الصيرفة الإسلامية ، الصناعة والعقارات .

وحالياً يشغل منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة إنوفست بجانب عضويته لمجالس عدد من الشركات وهي رئيس مجلس إدارة مرسى البحرين للاستثمار، رئيس مجلس إدارة شركة تامكون للمقاولات ، نائب رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتعمير (تعمير)، نائب رئيس مجلس إدارة شركة تالا للتطوير العقاري وعضو مجلس إدارة شركة درة مارينا البحرين.

عبد الرحمن فخرو

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي – مستقل

يتمتع السيد عبد الرحمن فخرو بسجل طويل حافل بالإنجازات حققها عبر المناصب التنفيذية التي تقلدها وعضويته في عدد من مجالس إدارات شركات معروفة، حالياً هو رئيس مجلس إدارة شركة يوسف بن يوسف فخرو (ش.م.ب)، وكذلك يرأس مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية. بالإضافة إلى ذلك السيد/ فخرو عضو بمجلس إدارة شركة البحرين لمطاحن الدقيق وعضو بمجلس إدارة الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية بجانب ذلك أصبح رئيس لجنة الاستثمار بالهيئة.

بشار ناصر التويجري

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

السيد بشار التويجري حاصل على شهادة البكالوريوس في القطاع المصرفي و المالي من جامعة الكويت. في سنة ٢٠٠٤ انضم إلى بيت الإستثمار الخليجي حيث يشغل حالياً منصب نائب رئيس الإستثمارات المباشرة و صناديق الإستثمار و توظيفها.

وقبل ذلك كان السيد بشار يشغل منصب نائب رئيس مجلس الإدارة شركة عمار للتمويل و الإجارة في الكويت. وأيضاً نائب مجلس إدارة شركة المدائن للعقارات. السيد بشار التويجري هو أيضاً نائب رئيس مجلس شركة مجان للتعمير في عمان.

في الفترة ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٣ كان السيد بشار التويجري يشغل مناصب عدة في بنك الكويت الوطني قبل أن يتم تعيينه كمدير أئتمان الشركات.

جمال عبد الرحمن الرويح

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

السيد جمال الرويح لديه ما يزيد على ٢٥ عاماً من الخبرة في القطاع العقاري من خلال إدارته للمحفظة العقارية التابعة لشركة الرويح.

حالياً يشغل السيد جمال الرويح منصب المدير العام في شركة رزان للتجارة العامة والمقاولات وكذلك شركة رزان للعقارات الدولية المتخصصة في التداول العقاري، وفي تملك وتأجير وإدارة العقارات.

ساهم في تأسيس عدد من الشركات والمشاريع التي تعمل في مجالات متعددة منها العقارية والصناعية والمالية المنتشرة على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط مثل لبنان، مملكة العربية السعودية والبحرين، دبي وسلطنة عمان.

السيد الرويح حاصل على بكالوريوس في إدارة الأعمال من كلية التجارة والاقتصاد والعلوم السياسية من جامعة الكويت.

Corporate Governance Report (continued)

Samir Yaqoob Al-Nafisi

Board Chairman

Non-Executive Director

Mr. Al-Nafisi has extensive management experience in a number of different sectors including trading, manufacturing and financial services. He is currently General Manager of Yaqoob Al-Nafisi & Sons Company, and former General Manager of Al-Nafisi Trading Company, both based in Kuwait.

Prior to this, he held managerial positions at Kuwait Commercial Bank and Kuwait Insulating Materials Manufacturing Company. Mr. Al-Nafisi has equally extensive experience of serving on the Boards of numerous financial institutions and companies in the GCC.

He is currently the Chairman of Al Khaleej Development Company (Bahrain), Muthana Investment Company (Kuwait), Vice Chairman of Kuwait Finance House (Kuwait), and formerly a Board member of Gulf Investment House (Kuwait), and Khaleeji Commercial Bank (Bahrain), Gulf Finance House (Bahrain), and International Turnkey Systems (Kuwait).

Fareed Soud Al Fozan

Board Member and Vice Chairman

Non-Executive Director

Farid Saud Al-Fozan is currently the Vice-chairman of Gulf Group Holding Company a Kuwaiti based company that owns a number of specialist companies strategically located throughout the GCC countries.

He is a board member on a number of investment, real estate and financial companies, namely: Boubyan Bank (Kuwait), Gulf Real Estate (Saudi Arabia), Amlak Real Estate Co. (Kuwait) SAFCORP (Kuwait) and Al Khaleej Development Company BSC (Bahrain).

He is also the Chairman of Young Arab Leaders Organization Kuwait Chapter (an NGO). Mr. Al-Fozan graduated from Kuwait University with a Bachelor Degree in Business Administration majoring in Banking and Finance.

Ahmed Al Qattan

Managing Director

Executive Director

A Certified Public Accountant from Georgia State Board of Accountancy, USA, Mr. Al- Qattan holds a Bachelor's Degree in Accounting from the University of Bahrain.

Mr. Al Qattan has extensive experience in the banking, manufacturing, oil and gas, trading and contracting sectors across the GCC.

Before joining Inovent, he was Chief Investment Officer at Gulf Finance House and, prior to this, a Partner at Arthur Andersen in the Kingdom of Bahrain. Mr. Al- Qattan is Chairman of Bahrain Investment Wharf and Vice Chairman of Tala Property Development Company.

Abdulrahman Fakhro

Board Member - Independent

Non-Executive Director

Mr. Fakhro has a long standing and successful history as a board member and executive within numerous organizations. Mr. Fakhro is the current Chairman of Yusif Bin Yusif Fakhro B. S. C . and of the Bahrain Commercial Facilities Company. Additionally he is a Board Member in the Bahrain Flour Mills Co. B.S.C. and in General Organization for Social Insurance (SIO); in the latter he also holds the position of Investment Committee Chairman.

Bashar Naser Al Tuwaijri

Board Member

Non-Executive Director

A Bachelor Degree in Banking and Finance from Kuwait University. Mr. Al Tuwaijri joined GIH in 2004 and is currently the Senior Vice President of Direct Investment, Investment Funds and Investment Placement.

Prior to that, Mr. Al Tuwaijri has held the position of Vice Chairman of Amar Finance and Leasing Co., Kuwait, Vice Chairman of Madain Property Co., Dubai, Board member of Inovent Investment Co., Bahrain.

Mr. Al Tuwaijri is also the Vice Chairman of Majan Development Co., Oman. From 1996 to 2003, he held several positions at NBK before being appointed Corporate Credit Manager.

Jamal Abdul Rahman Al Rowaiyeh

Board Member

Non-Executive Director

Mr. Al-Rowaiyeh has over 25 years of experience in the real estate sector, managing the extensive Al-Rowaiyeh family real estate portfolio. He also holds the position of General Manager in Razan General

Trading and Contracting and Razan International Real Estate specializing in various real estate trading, acquisitions, leasing and management of properties.

Mr. Al-Rowaiyeh also founded and contributed to a number of project funds in various sectors such as real estate, industrial and finance with a regional spread in Saudi Arabia, Bahrain, Lebanon, Dubai and Oman.

Mr. Al-Rowaiyeh graduated in 1980 with Bachelor Degree in Business Administration Faculty of Commerce and Economics and Political Science from Kuwait University

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

الدكتور محمد عبدالله الماضي

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

الدكتور محمد الماضي هو حالياً عضو مجلس إدارة المؤسسة العامة للتقاعد و أيضاً عضو مجلس إدارة شركة الإستثمارات الرائدة.

السيد النصف عضو في اللجنة التنفيذية التي تعمل على تعزيز أداء الصناديق، وهو معتمد من قبل الأكاديمية الأمريكية للإدارة المالية كمدير متخصص في إدارة الثروات. كما لديه عضوية في عدد من الشركات واللجان من بينها SDN BHD لإدارة الأصول التابعة لبيت التمويل الكويتي (ماليزيا) ، وشركة تأجير وتمويل الطائرات (الافكو) (الكويت) ، بالإضافة إلى شركة مستشفى السلام الدولي (الكويت) .

دورة مجلس الإدارة و تاريخ بدء كل دورة

ينتخب أعضاء مجلس الإدارة في كل اجتماع سنوي للجمعية العمومية ولمدة ثلاث سنوات. ويجب على كافة أعضاء المجلس التقاعد مرة واحدة كل ثلاث سنوات على الأقل مع حقهم في إعادة انتخابهم. يجب على مجلس الإدارة أن يصدر خطابات رسمية بالتعيين لأعضاء المجلس موضعاً مسؤولياتهم وواجباتهم المحددة. تبدأ المدة في نهاية شهر مارس من كل سنة.

الدليل التعريفي و التدريب لأعضاء مجلس الإدارة

تسعى الشركة جاهدة بالتأكد من أن جميع أعضائه يتمتعون بالمعرفة والقدرة والخبرة اللازمة لأداء المهام المسندة إليهم كأعضاء. بالتالي، تجري الشركة برنامج توعية لأعضاء مجلس الإدارة في حوكمة الشركات والتطورات الجديدة والممارسات في السوق بالإستعانة من خبراء في هذا المجال.

محمد إبراهيم النغيمش

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

السيد محمد النغيمش هو حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية Maastricht School of Business . إنضم إلى بيت الإستثمار الخليجي في بداية ٢٠٠٢ كمدير أول قسم الصندوق الدولي الذي يتعامل مع مشاريع الأسهم الخاصة.

وقد شغل السيد محمد النغيمش عدد من المناصب و من بينها عضو مجلس إدارة Excellence Education Co. و شركة أركان الكويت العقارية في الكويت. وهو حالياً عضو مجلس إدارة شركة عقارات الخليج في المملكة العربية السعودية و Stronghaven Inc. و Transocean Capital Inc. في المملكة المتحدة الأمريكية.

طلال خالد النصف

عضو مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي

للسيد طلال النصف خبرة مهنية تمتد لأكثر من ١٨ عاما في مختلف الأعمال المصرفية وفي مجالات التمويل والاستثمار. يرأس السيد النصف حالياً إدارة الخدمات المصرفية الخاصة في بيت التمويل الكويتي (الكويت)، وهو من المصارف الإسلامية الرائدة في المنطقة.

السيد النصف حاصل على البكالوريوس في التجارة من جامعة الكويت وشهادة متخصصة في إدارة الثروات المالية من الأكاديمية الأمريكية للإدارة المالية.

Corporate Governance Report (continued)

Dr. Mohammed Abdulla Al Madhi

Board Member

Non-Executive Director

Dr. Mohammed Al-Madhi is currently a board member of the Public Pension Agency and also a board member in Raidah Investment Company.

Dr. Al Madhi has a vast experience in the academic and military fields. He held various positions in Saudi Arabian Ministry of Defense & Aviation (MODA) from 1962 to 1990. In 1991, Dr. Al-Madhi held the position of consultant to the CEO in government relations at Advanced Electronic Company in Saudi Arabia. In addition, Mr. Al-Madhi used to be a part time instructor in various military and civilian educational institutions.

Mr. Al-Madhi holds a Doctorate of Philosophy in Political Science & Public Administration from Illinois University in USA (1975). Before that, he gained his Master of Public Administration in 1970 from the University of Kansas in USA. His Bachelor degree was in Art, Political Science and Economics from King Saud University in Saudi Arabia.

Mohammed Ebhrahim Al Nugaimish

Board Member

Non-Executive Director

Holds a Master Degree in Business Administration (MBA) from Maastricht School of Business. Mr. Alnughaimish, who joined GIH in early 2002, is a Senior Manager, running the International Fund Department (IFD) and handling the Private Equity projects in DID.

Mr. Alnughaimish has held a number of positions such as a Board of Director in the Excellence Education Co. (Kuwait) and Arkan AlKuwait Real Estate Co. (Kuwait) and is currently a Board of Director in Inovent Co. (Bahrain) and Gulf Real Estate in Saudi Arabia, Stronghaven, Inc. (USA) and Transocean Capital, Inc. (USA).

Talal Khalid Al Nesf

Board Member

Non-Executive Director

A professional with more than 18 years experience in various banking, finance and investment fields, Mr. Al-Nesf heads the Private Banking Department at Kuwait Finance House (Kuwait), considered as one of the leading Islamic banks in the region.

Mr. Al-Nesf is a member on the executive committee for enhancement of fund's base and a chartered wealth manager and a registered financial specialist from the American Academy of Financial Management.

Mr. al-Nesf serves as a member of various companies including KFH Asset Management SDN BHD (Malaysia), Aviation Lease and Finance Co. (ALAFCO) (Kuwait), and Al Salam International Hospital Co. (Kuwait). Mr. Al-Nesf graduated with a Bachelor Degree in Commerce from Kuwait University.

Board Terms and the Start Date of Each Term

Directors may serve on the Board until the General Assembly of the Company for the next year following his/her appointment, and may not be re-elected after reaching the retirement age, unless this requirement has been waived by the Board for a valid reason. A Director shall serve for a period of three years. The term starts at the end of March for 3 years.

Induction and Training of Directors

The Company makes sure that all its members have the knowledge, ability and experience to perform the functions required of a director. Hence, an awareness program is conducted to board members on Corporate Governance and its new updated developments and practices in the market.

تقرير حوكمة الشركة

(تابع)

لجان مجلس الإدارة و عضويتها

اللجنة التنفيذية

١٢/١١/٦	١٢/٥/٨	
-	√	سمير النفيسي
√	√	أحمد القطان
√	√	عبد الرحمن فخرو
√	√	بشار التويجري
√	√	طلال النصف

لجنة التدقيق

فريد الفوزان	الرئيس
محمد النخيمش	نائب الرئيس
د/ محمد الماضي	عضو
جمال الرويح	عضو

لجنة المكافآت والتعيينات والحوكمة

١٢/١١/٧	١٢/٥/٩	١٢/٢/٧	
√	√	√	سمير النفيسي
√	-	-	فريد الفوزان
√	√	√	أحمد القطان

اللجنة التنفيذية

سمير النفيسي	الرئيس
أحمد القطان	نائب الرئيس
عبد الرحمن فخرو	عضو
بشار التويجري	عضو
طلال النصف	عضو

لجنة التدقيق

١٣/٢/٥	١٢/١٢/٥	١٢/١١/٦	١٢/٥/٨	١٢/٤/٢	١٢/٢/٧	
-	√	√	√	√	-	فريد الفوزان
√	√	√	-	√	√	محمد النخيمش
√	√	√	√	√	√	د/ محمد الماضي
√	√	√	√	√	√	جمال الرويح

لجنة المكافآت والتعيينات والحوكمة

سمير النفيسي	الرئيس
فريد الفوزان	نائب الرئيس
أحمد القطان	عضو

لجنة المخاطر

محمد النخيمش	الرئيس
د/ محمد الماضي	نائب الرئيس
جمال الرويح	عضو
فريد الفوزان	عضو

إجتماعات مجلس الإدارة

المجموع	(١٢/٨/٥)	(١٢/٧/٤)	(١٢/٦/٣)	(١٢/٥/٢)	(١٢/٤/١)	رقم الاجتماع	عضو مجلس الإدارة
	٥ ديسمبر ١٢	٧ نوفمبر ١٢	٩ مايو ١٢	٨ فبراير ١٢	١١ يناير ١٢	تاريخ الاجتماع	
5	√	√	√	√	√		سمير يعقوب النفيسي
4	√	√	√	-	√		فريد سعود الفوزان
5	√	√	√	√	√		أحمد راشد القطان
4	√	√	√	√	-		بشار ناصر التويجري
5	√	√	√	√	√		جمال عبد الرحمن الرويح
5	√	√	√	√	√		طلال خالد النصف
4	√	√	√	-	√		عبد الرحمن يوسف فخرو
4	√	√	-	√	√		محمد إبراهيم النخيمش
5	√	√	√	√	√		د. محمد عبدالله الماضي

إجتماعات لجان المجلس و سجل الحضور

لجنة المخاطر

١٣/٢/٥	١٢/١٢/٥	١٢/١١/٦	١٢/٥/٨	١٢/٢/٧	
√	√	√	-	√	محمد النخيمش
√	√	√	√	√	د/ محمد الماضي
√	√	√	√	√	جمال الرويح
-	√	√	√	-	فريد الفوزان

Corporate Governance Report (continued)

Board Committees and Membership

Audit Committee

Fareed Al Fozan	Chairman
Mohammed Al Nughaimish	Deputy Chairman
Mohammed Al Madhi	Member
Jamal Al Ruwaih	Member

Executive Committee

Sameer Al Nafisi	Chairman
Ahmed Al Qattan	Deputy Chairman
Abdulrahman Fakhro	Member
Bashar Al Tuwajiri	Member
Talal Al Nesf	Member

Nomination, Remuneration and Corporate Governance Committee

Sameer Al Nafisi	Chairman
Fareed	Deputy Chairman
Ahmed Al Qattan	Member

Risk Management Committee

Mohammed Ebrahim Al Nugaimish	Chairman
Dr. Mohammed Abdulla Al Madhi	Deputy Chairman
Jamal A.Rahman Al Rowaiyeh	Member
Fareed Al Fozan	Member

Board Committee Meetings and Attendances

Risk Management Committee

	7/2/12	8/5/12	6/11/12	5/12/12	5/2/13
Mohamed Al Nugaimish	√	-	√	√	√
Dr. Mohamed Al Madhi	√	√	√	√	√
Jamal Al Ruwaih	√	√	√	√	√
Fareed Al Fozan	-	√	√	√	-

Executive Committee

	8/5/12	6/11/12
Sameer Al Nafisi	√	-
Ahmed Al Qattan	√	√
Abdulrahman Fakhro	√	√
Bashar Al Tuwajiri	√	√
Talal Al Nesf	√	√

Nomination, Remuneration and Corporate Governance Committee

	7/2/12	9/5/12	7/11/12
Sameer Al Nafisi	√	√	√
Fareed Al Fozan	-	-	√
Ahmed Al Qattan	√	√	√

Audit Committee

	7/2/12	2/4/12	8/5/12	6/11/12	5/12/12	5/2/13
Fareed Al Fozan	-	√	√	√	√	-
Mohamed Al Nugaimish	√	√	-	√	√	√
Dr. Mohammed Al Madhi	√	√	√	√	√	√
Jamal Al Ruwaih	√	√	√	√	√	√

Board Meetings

Board Member	Meeting Ref	(1/4/12)	(2/5/12)	(3/6/12)	(4/7/12)	(5/8/12)	Total
	Date	11Jan12	8Feb12	9May12	7Nov 12	5Dec12	
Samir Yaqoob Al Nafisi		√	√	√	√	√	5
Fareed Soud Al Fozan		√	-	√	√	√	4
Ahmed Rashed Al Qattan		√	√	√	√	√	5
Bashar Naser Al Tuwajiri		-	√	√	√	√	4
Jamal Abdul Rahman Al Rowaiyeh		√	√	√	√	√	5
Talal Khalid Al Nesf		√	√	√	√	√	5
Abdulrahman Yousif Fakhroo		√	-	√	√	√	4
Mohammed Ebrahim Al Nugaimish		√	√	-	√	√	4
Dr. Mohammed Abdulla Al-Madi		√	√	√	√	√	5

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

محمد العباسي
رئيس المخاطر والامتثال

جلب السيد محمد العباسي معه إلى إنوفست خبرة تزيد عن ١٤ عام في القطاع المصرفي، مع امتلاكه لخبرة متميزة في مجالات المعرفة بالمنتج ، والمعرفة بتكنولوجيا المعلومات، والامتثال، وإدارة المخاطر وعمليات تطوير الأعمال. كان مدير ورئيس للمخاطر والامتثال في شركة بروكابيتال أسوشييت قبل انضمامه إلى إنوفست في أبريل ٢٠١٠ ، حيث قام بتأسيس إدارات العمليات وإدارة المخاطر والامتثال. بدأ السيد العباسي مسيرته المهنية مع بنك البحرين والكويت في عام ١٩٩٩ في مجال تطوير تكنولوجيا المعلومات ثم انتقل إلى تطوير الأعمال.

السيد العباسي حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال وهو محلل مخاطر معتمد (CRA) من الأكاديمية الأمريكية للإدارة المالية. وهو حاصل أيضا على شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر من جامعة البحرين.

حمد زين العابدين
رئيس التدقيق الداخلي

انضم حمد زين العابدين إلى إنوفست في عام ٢٠٠٩ كرئيس لإدارة التدقيق الداخلي. يمتلك السيد حمد خبرة عملية واسعة في المؤسسات المالية وشركات التدقيق العالمية المعروفة تمتد إلى أكثر من ١٣ سنة. قبل انضمامه إلى إنوفست، عمل مسؤولا عن إدارة التدقيق الداخلي في بنك دار الاستثمار حيث قام بوضع إطار عمل التدقيق الداخلي ونفذ العديد من مهام التدقيق الداخلي باستخدام خطة للتدقيق الداخلي تقوم على أساس المخاطر، مع تتبع دوري ونظم إبلاغ إحصائي عن المسائل المتعلقة بالتدقيق. كما عمل حمد كذلك في قسم التدقيق الداخلي في بيت التمويل الخليجي. وقبل ذلك عمل حمد مع ارنست ويونغ وأرثر أندرسون كمحقق خارجي حيث قام بعمليات تدقيق لبنوك استثمار إسلامية، ومؤسسات صناعية وحكومية وغيرها من الصناعات.

حمد حاصل على درجة الماجستير التنفيذي وبكالوريوس العلوم في المحاسبة من جامعة البحرين وتم تكريمه من قبل رئيس الوزراء في مملكة البحرين للتميز في دراسته.

تداول أعضاء المجلس في أسهم الشركة

لا توجد

الإدارة التنفيذية

تتولى الإدارة التنفيذية في إنوفست إدارة العمليات والأداء اليومي للشركة وكل من الشركات التابعة لها، وإطلاع مجلس الإدارة على التطورات والتقدم المحقق.

أحمد راشد القطان
العضو المنتدب

محاسب قانوني معتمد (CPA) في ولاية جورجيا الأمريكية، شغل مناصب مهمة من أبرزها شريك محلي بشركة أرثرأندرسون ورئيس دارة الاستثمارات لدي بيت التمويل الخليجي ، والتي أكسبته خبرات مميزة في عدد من المجالات الحيوية منها البنوك و الصيرفة الإسلامية ، الصناعة والعقارات .

وحاليا يشغل منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة إنوفست بجانب عضويته لمجالس عدد من الشركات وهي رئيس مجلس إدارة مرسى البحرين للاستثمار، رئيس مجلس إدارة شركة تامكون للمقاولات ، نائب رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتعمير(تعمير)، نائب رئيس مجلس إدارة شركة تالا للتطوير العقاري وعضو مجلس إدارة شركة درة مارينا البحرين.

محمد عبد الله عيسى
الرئيس التنفيذي للشؤون المالية

انضم محمد عيسى إلى إنوفست في سبتمبر ٢٠٠٤ . ومنذ انضمامه للشركة، لعب دورا أساسيا في تحقيق العديد من إنجازات الشركة مثل دارة الطرح الأولي العام للشركة، وإدراج حقوق الإصدار في سوق الكويت للأوراق المالية، وإعادة إطلاق الهوية الجديدة للشركة وبرنامج إعادة هيكلتها.

قبل انضمامه إلى إنوفست، عمل مع شركة يونيليفر وهي من الشركات المتعددة الجنسيات العملاقة، في مكاتبها في دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية، حيث كان آخر منصب شغله في الشركة هو المدير المالي الإقليمي لشمال أفريقيا والشرق الأوسط وتركيا.

سيد محمد هو محاسب قانوني معتمد (CPA) من مجلس المحاسبة في ولاية كولورادو في الولايات المتحدة الأمريكية. وهو حاصل أيضا على شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين والماجستير في إدارة الأعمال (MBA) من جامعة هال في المملكة المتحدة.

Corporate Governance Report (continued)

Director's trading of company shares during the year

None

The Management

Inovest's executive management handles the day-to-day operation and performance of the company and each of its subsidiaries, advising the Board of developments and progress.

Ahmed Al-Qattan

Managing Director

A Certified Public Accountant from Georgia State Board of Accountancy, USA, Mr. Al- Qattan holds a Bachelor's Degree in Accounting from the University of Bahrain. Mr. Al Qattan has extensive experience in the banking, manufacturing, oil and gas, trading and contracting sectors across the GCC. Before joining Inovest, he was Chief Investment Officer at Gulf Finance House and, prior to this, a Local Partner at Arthur Andersen in the Kingdom of Bahrain. Mr. Al- Qattan is Chairman of Bahrain Investment Wharf and Vice Chairman of Tala Property Development Company, Chairman of Marina Durrat Al-Bahrain, Chairman of Tamcon & Circo

Mohammed Abdulla Isa

Chief Financial Officer

Mohamed Isa joined Inovest in September 2004. Since he joined this company, he played an instrumental role in achieving several corporate milestones such as handling the company's Initial Public Offering, its cross-listing on Kuwait Stock Exchange its Rights Issue, the re-launch of its new corporate identity and its corporate restructuring program.

Before joining Inovest, he worked for the multinational giant – Unilever – in its offices in United Arab Emirates and Kingdom of Saudi Arabia. His last post with the company was Regional Finance Manager for North Africa, Middle East and Turkey.

Mohamed is a Certified Public Accountant (CPA) from Colorado State Board of Accountancy in USA. He also holds a BSc in Accounting from University of Bahrain and a Master of Business Administration (MBA) from University of Hull in UK.

Mohammed Al Abbasi

Head of Risk and Compliance

Mr. Mohammed Al-Abbasi, a Bahraini national, Director – Head of Risk and compliance at Inovest BSC. Mr. Al-Abbasi has over 14 years of experience in Banking, with a strong focus on Product Knowledge, IT Knowledge, Compliance, Risk Management and Business Development Processes. He was a Director – Head of Risk & Compliance at ProCapital Associates prior to joining Inovest on April 2010, in which he established the Operations, Risk Management and Compliance departments. Mr. Al-Abbasi began his career with BBK in 1999 in IT Development then moved to Business Development.

Mr. Al-Abbasi is an MBA holder and he is a Certified Risk Analyst (CRA) from the American Academy of Financial Management. He also holds a B.Sc. degree in Computer Science from the University of Bahrain.

Hamad Zainalabdeen

Head of Internal Audit

Hamad Zainalabedeem joined Inovest BSC ("Inovest") in 2009 as the Head of Internal Audit Department. Hamad has extensive experience of working in financial institutions and professional world-renowned audit firms over the last 13 years. Prior to joining Inovest, Hamad was the Senior Principal of Investment Dar Bank's Internal Audit Department where he setup the Internal Audit framework and conducted internal audit assignments aided by a risk-based internal audit plan, with periodic tracking and statistical reporting system for audit issues. Hamad has also worked as a Principal with Gulf Finance House Internal Audit Department where he was responsible for audits of various investments in private equity, real estate and infrastructural development. Before that, Hamad was working with Ernst & Young and Arthur Andersen as an external auditor where he was exposed to statutory audits of Islamic Investment banks, manufacturing entities, government organizations and other industries while also performing other assignments such as internal audit reviews, valuations and feasibility studies.

Hamad holds an Executive MBA and Bachelors of Science in Accounting from the University of Bahrain and has been honored by the Kingdom of Bahrain's Prime Minister for excellence in studies.

تقرير حوكمة الشركة

(تابع)

محمد عبد الخالق

مدير تنفيذي – تطوير الأعمال

قبل انضمامه إلى المجموعة في عام ٢٠٠٤ ، تقلد السيد عبد الخالق عددا من المناصب الإدارية في الشركة البحرينية الكويتية للتأمين في مملكة البحرين. كما شغل منصب رئيس لجنة السوق عن تأمين الممتلكات والحوادث في البحرين. وهو حاليا رئيس مجلس إدارة كولدويل بانكر البحرين، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة تطوير منتزه عذاري، وعضو مجلس إدارة مرسى البحرين للاستثمار.

السيد عبد الخالق هو عضو مشارك في المعهد القانوني للتأمين (ACII)، المملكة المتحدة. وهو حاصل أيضا على بكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة البحرين، وعضوا في جمعية المهندسين البحرينية.

مراد الرمضان

الرئيس التنفيذي للإستثمار

السيد مراد رمضان هو الرئيس التنفيذي للإستثمار في إنوفست. يمتلك السيد الرمضان خبرة واسعة في مجال الإستثمار يزيد عن ١٣ سنة في الخدمات المالية والمصرفية و الإستثمارات العقارية.

انضم السيد رمضان إلى المجموعة في عام ٢٠٠٩ في منصب نائب الرئيس التنفيذي ورئيس واستثمار في تعمير وهي شركة عقارية تابعة لإنوفست. قبل انضمام السيد الرمضان إلى إنوفست، عمل كمدير الإستثمار في بيت التمويل الخليجي (GFH). بدأ السيد رمضان حياته المهنية في المحاسبة التدقيق في KPMG.

السيد الرمضان يحمل شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، وماجستير في إدارة الأعمال (مع مرتبة الشرف) من معهد نيويورك للتكنولوجيا NYIT – USA.

إدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الشاملة عن خلق ثقافة إدارة المخاطر في المجموعة وضمان وجود إطار عمل فعال لإدارة المخاطر. تعتبر المخاطر جزءا لا يتجزأ من أعمال إنوفست، كما أن إدراك وإدارة مستويات المخاطر الملائمة أمر بالغ الأهمية لاستمرارية نجاح ربحية الشركة. لذلك تقوم إنوفست وبشكل استباقي بتحديد وتقييم، وإدارة ومراقبة المخاطر في قراراتها وعملياتها مع إيلاء اهتمام خاص لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والسيولة والمخاطر التشغيلية. كما أن المشاركة النشطة الفعالة لمجلس الإدارة والإدارة العليا في عملية إدارة المخاطر هو أمر حيوي لتطوير بيئة رقابة فعالة.

الرقابة الداخلية

في سعيها نحو تنفيذ إستراتيجيتها وخطة عملها، تعتمد إنوفست على الرقابة الداخلية في الشركة لتوفير ضمانات معقولة، وإن لم تكن مطلقة، لسلامة وصحة البيانات المالية. ولقد استثمرت الشركة في تأمين وسائل الحماية والتحقق منها والحفاظ على المساءلة. وتعمل الرقابة لداخلية أيضا للكشف عن الغش، والمطالبات المحتملة والخسائر والأخطاء الجوهرية، مع الامتثال في ذات الوقت للقوانين واللوائح المعمول بها.

مدونة السلوك

أقر مجلس إدارة إنوفست مدونة للسلوك توضح السياسات والإجراءات التي تحكم السلوك الأخلاقي، والالتزام بأفضل الممارسات، الصدق والشفافية وقضايا السرية وغسيل الأموال، وحظر التداول الداخلي، بالإضافة إلى العديد من القواعد الأخرى. وتتوفر مدونة السلوك بسهولة جميع موظفي إنوفست الحاليين والجدد، وشركاتها التابعة، وهي متاحة باللغتين الانكليزية والعربية.

اللجان الإدارية

يفوض مجلس الإدارة سلطة ومسؤولية الإدارة اليومية للرئيس التنفيذي، والذي بدوره يعتمد على عدد من الفرق المتداخلة المهام لضمان الأداء المالي وغير المالي للشركة.

لجنة الأصول والمطلوبات (ألكو)

تدير لجنة الأصول والمطلوبات هيكل إنوفست من حيث الأصول والمطلوبات، فضلا عن السيولة واستراتيجية الشركة للتمويل. ويشمل هذا مراقبة ومراجعة المخاطر المالية وضمان وجود استراتيجيات ملائمة لإدارة ديون وأصول ورأس المال الشركة.

لجنة الإدارة التنفيذية

تشرف لجنة الإدارة التنفيذية على الإدارة الفعالة لمهام الشؤون الإدارية والمالية والقانونية وتكنولوجيا المعلومات في الشركة.

لجنة إدارة الاستثمار

تشرف لجنة إدارة الاستثمار على استثمارات الشركة النقدية، وعلى الاستثمارات القصيرة والطويلة الأجل في تشغيل أعمال الشركة.

عضوية اللجان المذكورة على النحو التالي :

عضو	لجنة الأصول والمطلوبات (ألكو)	لجنة الإدارة التنفيذية	لجنة إدارة الاستثمار
أحمد راشد القطان	رئيس	رئيس	رئيس
الدكتور خالد عبد الله	عضو	عضو	عضو
ليث المعمار	عضو		
محمد عبد الله عيسى	عضو	عضو	
محمد عبد الخالق		عضو	عضو
حمد زين العابدين		عضو غير مصوت	
محمد العباسي	عضو	عضو	عضو

Corporate Governance Report (continued)

Mohammed Abdulkhaliq

Executive Director – Business Development

Prior to joining the group in 2004, Mr. Abdul Khaliq held a number of management positions with Bahrain Kuwait Insurance Company in the Kingdom of Bahrain. He also served as Chairman of the Market Committee for Property and Casualty Insurance in Bahrain. His current Board memberships include Chairman of Coldwell Banker Bahrain, and Vice Chairman of Adhari Park Development Company, Board member of Bahrain Investment Wharf Company.

Mr. Abdul Khaliq is an Associate of the Chartered Insurance Institute (ACII), UK. He also holds a B.Sc. degree in Civil Engineering from the University of Bahrain, and a member of Bahrain Society of Engineers.

Murad Al Ramadhan

Chief Investment Officer

Mr. Murad Al Ramadhan is the Chief Investment Officer at Inovent, an Investment professional with more than 13 years industry experience in Financial Services, Investment Banking, and Real Estate Investment and Development.

Mr. Al Ramadhan joined the group in 2009 as the Deputy CEO and Head of Investment of Inovent's real estate investment arm Al Khaleej Development Co. (Tameer), responsible for originating and structuring investment opportunities as well as managing the existing investment portfolio of the group. Prior to joining Inovent, Mr. Al Ramadhan worked for Gulf Finance House (GFH) as an Investment Director where he structured and managed real estate investment transactions in excess of US\$1 billion. Mr. Al Ramadhan started his career in Accounting and Auditing holding various positions and worked for the world known Audit & Advisory firm KPMG in Bahrain and Qatar.

Mr. Al Ramadhan holds a B.Sc in Accounting from the University of Bahrain, and an MBA (honors) from New York Institute of Technology (NYIT)-USA.

Risk Management

The Board has the overall responsibility for establishing the group's risk management culture and ensuring that an effective framework is in place. Risk is an inherent part of Inovent's businesses and acknowledging and managing appropriate risk levels is critical to the Company's continuing success and profitability. As such, Inovent proactively identifies, assesses, manages and monitors risks in its decisions and operations with specific consideration to credit risk, market risk, liquidity, and operational risk. Active involvement of the Board and senior management in the risk management process is vital to the development of an effective control environment.

Internal Control

In pursuing its strategy and business plan, Inovent inevitable relies on its internal control to provide reasonable, though not absolute, assurance as to the integrity and reliability of financial statements. The company has invested in ensuring the means of safeguarding, verifying and maintaining accountability. The internal control also works to detect fraud, potential liability, loss and material misstatement, all the while complying with applicable laws and regulations.

Code of Conduct

Inovent has a board-approved Code of Conduct that dictates the policies and procedures governing ethical behavior, best practice obligations, honesty, transparency, confidentiality issues, money laundering, and prohibition of insider trading, amidst many numerous others. The Code of Conduct is readily available to all new and existing staff of Inovent, and its subsidiaries, in both English and Arabic.

Management Committees

The board delegates the authority and responsibility of day to day management to the CEO, who in turn uses a number of cross-functional teams to ensure financial and non-financial performance:

Asset and Liability Committee (ALCO)

The Asset and Liability Committee manages the asset and liability structure of Inovent, as well as the liquidity and the funding strategy of the Company. This involves monitoring and reviewing the financial risks and ensuring that appropriate strategies exist for management of the Company's assets, liabilities and capital.

Executive Management Committee

The Executive Management Committee oversees the management of the Company's administrative, financial, legal and information technology functions effectively.

Investment Management Committee

The Investment Management Committee oversees the management's investment of Company's cash, short term and long term investments in the operation of the business of the Company.

Membership of the aforementioned committees is as follows:

Member	Asset-Liability (ALCO)	Executive Management	Investment Management
Ahmed Al Qattan	Chairman	Chairman	Chairman
Dr Khalid Abdulla	Member	Member	Member
Laith Al Memar	Member		
Mohammed Abdulla Isa	Member	Member	
Mohammed Abulkhaliq		Member	Member
Hamad Zainalabedeen		Non-voting Member	
Mohammed Al-Abbasi	Member	Member	Member

تقرير المستشار الشرعي

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله وآله وصحبه أجمعين وبعد...

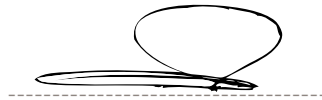
راجعت الهيئة الشرعية "الهيئة" لـ "إنوفست" أعمال الشركة وقارنتها بما تم إصداره من فتاوى وأحكام عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢م فوجدتها متفقة مع الفتاوى والأحكام والقرارات التي أصدرت.

وترى الهيئة أنها قد أبدت رأيها في الأعمال التي قامت بها الشركة وأن مسؤولية التأكد من تنفيذ هذه القرارات تقع على عاتق الإدارة، وأما مسؤولية الهيئة فتتحدد في إبداء الرأي المستقل بناء على مراقبة أعمال الشركة في إعداد التقرير.

هذا وقد ناقشت الهيئة من يمثل الشركة في بيانات القوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢م ووجدتها مقبولة شرعاً. وقد تم إعداد تقرير الهيئة بناء على البيانات التي وفرتها الشركة.

وعليه، فإن الهيئة ترى أن أعمال الشركة تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

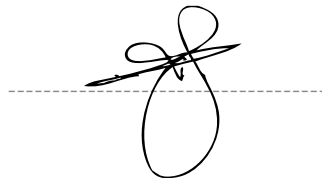
وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم .



الشيخ / محمد عبدالرزاق الطبطبائي
رئيس الهيئة الشرعية



الشيخ / أنور شعيب العبد السلام
نائب رئيس الهيئة الشرعية



الشيخ / عدنان علي إبراهيم الملا
عضو الهيئة الشرعية

Sharia Advisor's Report

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful,

Prayers and Peace Upon the Last Apostle and Messenger, Our Prophet Mohammed, His Relatives and Companions.

The Shari'a Supervisory Board "The Board" of INOVEST B.S.C. has reviewed the Company activities and compared them with the issued Fatwas and Rulings during the financial year ending 31 December 2012 and found them compatible with them.

The Board believes that he has expressed its opinion in respect of the activities carried out by INOVEST and it is the responsibility of the management to ensure the implementation of such decisions.

A representative of the company's management explained and clarified the contents of the Financial Statements for the year ending 31 December 2012. The report of the Board has been prepared based on the information provided by the company.

The Board is satisfied that the activities and services carried by INOVEST are in compliance with the Glorious Islamic Sharia'a.

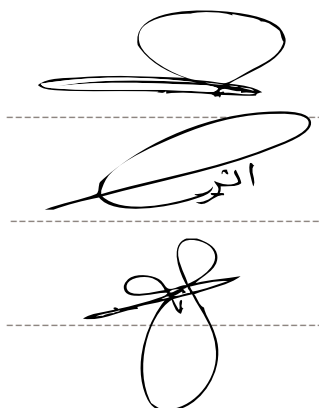
Praise be to Allah, Lord of the Worlds. Prayers be upon Prophet Mohammed Peace Be Upon Him, Relatives and Companions.

On behalf of the Committee,

Shaikh Mohammed A.Razaiq Al Tabtabaee
Chairman

Shaikh Anwar Shuaib Abdul Salam
Vice Chairman

Shaikh Adnan Ali Al Mulla
Member



تقرير مراقب الحسابات إلى السادة المساهمين في إنوفست ش.م.ب

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بفحص البيانات المالية الموحدة المرفقة لإنوفست ش.م.ب («الشركة») والشركات التابعة لها («المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وبيان الدخل الموحد، والبيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين، والبيان الموحد للتدفقات النقدية والبيان الموحد لمصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، و ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة وإيضاحات هامة أخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، تكون من مسؤولية مجلس إدارة المجموعة. وتتضمن هذه المسؤولية الاحتفاظ بنظم للرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. بالإضافة إلى ذلك، فإن من مسؤولية مجلس الإدارة أيضاً التزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

مسئولية مراقب الحسابات

وتنحصر مسئوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بتنفيذها. لقد تمت أعمال فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية معاً. وتتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة، وأن نقوم بتخطيط وإنجاز أعمال التدقيق للحصول على درجة مقبولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

وتتطلب أعمال التدقيق القيام بإجراءات تدقيق معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة. وتعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا المهني، بما في ذلك تقييمنا لمخاطر الأخطاء المادية الموجودة في البيانات المالية الموحدة، سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. وحين القيام بتقييم مثل تلك المخاطر يكون على عاتقنا الأخذ بعين الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المناسبة لتمكين الشركة من إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة، ذلك لأجل تصميم إجراءات التدقيق الملائمة في مثل تلك الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي المهني حول فاعلية نظم الرقابة الداخلية للشركة. كما تتضمن أعمال التدقيق القيام بتقييم للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها توفر لنا أساساً مقبولاً لتمكيننا من إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وأدائها المالي الموحد والتغيرات في التدفقات النقدية الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية التي حددها مجلس الرقابة الشرعية للشركة.

فقرة إيضاحية

نود أن نلفت الانتباه إلى إيضاح رقم ٢٥ من الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية الموحدة، والتي تصف حالة عدم التأكد المتعلقة بنتائج نزاع قانوني بين المجموعة وأحد المستثمرين في المشروع الذي تديره المجموعة، حيث يطالب المستثمر بتعويض قيمته تصل إلى ٢٣,٧ مليون دولار أمريكي. لم يتم تسجيل أية التزامات في هذه البيانات المالية الموحدة، ولا يعتبر رأينا متحفظاً فيما يتعلق بهذا الأمر.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

طبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١ وكتيب القواعد لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٤)، نفيد: أن المجموعة قامت بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة، وأن هذه البيانات المالية الموحدة متفقة معها، كما أن المعلومات المالية الموحدة المبينة بتقرير مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة، بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في إيضاح رقم ١ من هذه البيانات المالية الموحدة، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد خالفت أي من الأحكام ذات العلاقة من قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١، وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية، كتيب القواعد لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٤) والأحكام القابلة للتطبيق من مجلد ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي واللوائح والأنظمة والقواعد والإجراءات لبورصة البحرين، أو أحكام عقد التأسيس أو النظام الأساسي للشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بصورة قد يكون لها تأثير مادي على أعمال الشركة أو مركزها المالي الموحد، كما قد تم إعطاء إيضاحات ومعلومات مرضية من قبل إدارة الشركة استجابة لكافة طلباتنا.

محمد دة او

المنامة – مملكة البحرين

٨ فبراير ٢٠١٣



Independent auditor's report to the shareholders of Inovent BSC

Report on the consolidated financial statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Inovent B.S.C. ("the Company") and its subsidiaries ("the Group"), which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2012, the consolidated statement of income, the consolidated statement of changes in shareholders' equity, the consolidated statement of cash flows and the consolidated statement of sources and uses of charity fund for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's responsibility for the consolidated financial statements

The management of the Group is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with the Financial Accounting Standards issued by the Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions and International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. The management of the Group is also responsible for the Group's undertaking to operate in accordance with Islamic Sharia'a rules and principles.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with both Auditing Standards for Islamic Financial Institutions and International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with relevant ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2012, and its consolidated financial performance, the changes in its consolidated cash flows and sources and uses of charity fund for the year then ended in accordance with the Financial Accounting Standards issued by the Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions and Sharia'a rules and principles as determined by the Sharia'a Supervisory Board of the Company.

Emphasis of matter

We draw attention to Note 25 in the financial statements, which describes the uncertainty related to the outcome of a legal case between the Group and an investor in a project managed by the Group, where the investor is claiming up to USD23.7 million. No liability has been provided in the consolidated financial statements. Our conclusion is not qualified in respect of this matter.

Report on other legal and regulatory requirements

As required by the Bahrain Commercial Companies Law, Decree Number 21 of 2001, and the Central Bank of Bahrain (CBB) Rule Book (Volume 4), we report that: the Group has maintained proper accounting records and the consolidated financial statements are in agreement therewith; the consolidated financial information contained in the Directors' report is consistent with the consolidated financial statements; in addition to what has been reported in Note 1 to the consolidated financial statements, we are not aware of any violations of the Bahrain Commercial Companies Law, Decree Number 21 of 2001, the Central Bank of Bahrain and Financial Institutions Law, the CBB Rule Book (Volume 4 and applicable provisions of Volume 6) and CBB directives, Regulations and Associated Resolutions, Rules and Procedures of the Bahrain Bourse, or the terms of the Company's Memorandum and Articles of Association having occurred during the year ended 31 December 2012 that might have had a material adverse effect on the business of the Company or on its consolidated financial position; and satisfactory explanations and information have been provided to us by the management of the Company in response to all our requests.

BDO

Manama, Kingdom of Bahrain
8 February 2013

إنوفست ش.م.ب
البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
		الموجودات
١١,١٣٩	٦,١٠٩	٧ نقدية وما في حكمها
٩,٠٤٢	٣,٧٦٠	٨ استثمارات مضاربة ومربحة
٦٧,٣٧٧	٦٧,٩٤٦	٩ ذمم تجارية مدينة وأخرى
٢٨,٨٤٥	٢٦,٦١١	١٠ استثمارات متوفرة للبيع
٩٠,٩٩٩	٩٠,٨١١	١١ استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
٩٧,٧١٦	٨٩,٥٩٨	١٢ استثمارات عقارية
٦,١٥٩	٧,٧٠٦	١٣ ممتلكات، آلات ومعدات
٣١١,٢٧٧	٢٩٢,٥٤١	مجموع الموجودات
		المطلوبات
٨٠,٥٣٣	٨٢,٠٥٢	١٤ ذمم تجارية دائنة وأخرى
٥٠,٠٥٣	٣٩,٢٦٨	١٥ الإجارة والمربحة التمويلية
١٣٠,٥٨٦	١٢١,٣٢٠	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
١١٤,٦٠٤	١١٤,٦٠٤	١٦ رأس المال
(٦٥١)	(٦٥١)	١٦ ناقصاً: أسهم خزينة
١١٣,٩٥٣	١١٣,٩٥٣	
٣٠,٧٦٠	٣٠,٧٦٠	١٧ علاوة إصدار
٢١,٤٧٣	٢١,٤٧٣	١٧ الاحتياطي القانوني
٤٧٤	٢٨	١٧ احتياطي خيارات الأسهم
١٤,٠٣١	٥,٠٠٧	١٧ الأرباح المستبقة
١٨٠,٦٩١	١٧١,٢٢١	مجموع حقوق المساهمين
٣١١,٢٧٧	٢٩٢,٥٤١	مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

إن البيانات المالية الموحدة والمبينة على الصفحات من ٩ إلى ٥٤ قد تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٣ وتم التوقيع عليها بالنيابة عنهم من قبل كل من:

أحمد راشد القطان

العضو المنتدب

سمير يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة


Inovent B.S.C.**Consolidated statement of financial position as at 31 December 2012****(Expressed in US\$000's)**

	Notes	2012	2011
ASSETS			
Cash and cash equivalents	7	6,109	11,139
Mudaraba and murabaha investments	8	3,760	9,042
Trade and other receivables	9	67,946	67,377
Available-for-sale investments	10	26,611	28,845
Investment in a joint venture/associates	11	90,811	90,999
Investment properties	12	89,598	97,716
Property, plant and equipment	13	7,706	6,159
Total assets		292,541	311,277
LIABILITIES			
Trade and other payables	14	82,052	80,533
Ijara and murabaha financing	15	39,268	50,053
Total liabilities		121,320	130,586
EQUITY			
Share capital	16	114,604	114,604
Less: treasury shares	16	(651)	(651)
		113,953	113,953
Share premium	17	30,760	30,760
Statutory reserve	17	21,473	21,473
Share option reserve	17	28	474
Retained earnings	17	5,007	14,031
Total equity		171,221	180,691
Total liabilities and equity		292,541	311,277

These consolidated financial statements, set out on pages 7 to 48, were approved for issue by the Board of Directors on 8 February 2013 and signed on their behalf by:



Samir Yaqoob Al-Nafisi
Chairman



Ahmed Rashed Al-Qattan
Managing Director

إنوفست ش.م.ب
البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
		الإيرادات
(٣,٣١٣)	١,٢٣٨	١٨ أرباح / (خسائر) من العقارات
١,٣٤٤	٧٧٧	١٩ إيرادات من الاستثمارات
١,١٣٩	٢,٣٢٩	٢٠ إيرادات من خدمات استشارية
٤,٧٣٩	٣,١٦٧	٢١ صافي إيرادات من عقود المقاولات
		حصة الشركة من أرباح / (خسائر) استثمارات في مشروع
(١,٥٥٦)	٨٨٣	١١ مشترك / شركات زميلة
٣٧٠	١٨٣	إيرادات أخرى
٢,٧٢٣	٨,٥٧٧	مجموع الإيرادات
		المصروفات
(٥,٣٦٥)	(٥,٢٦٣)	تكاليف الموظفين
(٤,٢٥٩)	(٣,٨٨٩)	مصروفات عمومية وإدارية
(٥,٤٣٦)	(٤,٠١١)	تكاليف الإجارة والمرابحة التمويلية
(١١٥)	(١٨١)	مصروفات الخدمات العقارية
(١,١٦٤)	(٩٢٢)	١٣ الاستهلاك
(٣,٧٤٠)	(١,٠٦١)	٩ مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة
(٢,٠٢٤)	(٢,٢٧٤)	١٠ خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع
(٣,٣٨٢)	–	٢٥ مخصص ضمان الشركة الممنوح
(٥٢٦)	–	١٣ خسائر الانخفاض في قيمة الممتلكات، الآلات والمعدات
(٢٦,٠١١)	(١٧,٦٠١)	مجموع المصروفات
(٢٣,٢٨٨)	(٩,٠٢٤)	صافي خسائر السنة
(٨,١٧) سنناً	(٣,١٧) سنناً	٢٣ الخسارة الأساسية والمخفضة على السهم الواحد

Inovest B.S.C.
Consolidated statement of income for the year ended 31 December 2012
(Expressed in US\$000's)

	Notes	2012	2011
Income			
Income/(loss) from properties	18	1,238	(3,313)
Income from investments	19	777	1,344
Income from advisory services	20	2,329	1,139
Net income from construction contracts	21	3,167	4,739
Share of profits/(losses) from investment in a joint venture/associates	11	883	(1,556)
Other income		183	370
Total income		8,577	2,723
Expenses			
Staff costs		(5,263)	(5,365)
General and administrative expenses		(3,889)	(4,259)
Ijara and Murabaha financing costs		(4,011)	(5,436)
Property related expenses		(181)	(115)
Depreciation	13	(922)	(1,164)
Provision for impaired receivables	9	(1,061)	(3,740)
Impairment loss on available-for-sale-investments	10	(2,274)	(2,024)
Provision on corporate guarantee provided	25	-	(3,382)
Impairment loss on property, plant and equipment	13	-	(526)
Total expenses		(17,601)	(26,011)
Net loss for the year		(9,024)	(23,288)
Basic and diluted loss per share	23	(3.17) cents	(8.17) cents

إنوفست ش.م.ب
البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

إيضاحات	رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار الأسهم	احتياطي قانوني	احتياطي خيارات الأسهم	الأرباح المستقبلية	المجموع
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١١٤,٦٠٤	(٦٥١)	٣٠,٧٦٠	٢١,٤٧٣	١,٥٣٥	٣٧,٣١٩	٢٠٥,٠٤٠
صافي خسائر السنة	—	—	—	—	—	(٢٣,٢٨٨)	(٢٣,٢٨٨)
صافي عكس مصروفات خيارات الأسهم	—	—	—	—	—	—	(١,٠٦١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	١١٤,٦٠٤	(٦٥١)	٣٠,٧٦٠	٢١,٤٧٣	٤٧٤	١٤,٠٣١	١٨٠,٦٩١
صافي خسائر السنة	—	—	—	—	—	(٩,٠٢٤)	(٩,٠٢٤)
صافي عكس مصروفات خيارات الأسهم	—	—	—	—	—	—	(٤٤٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١١٤,٦٠٤	(٦٥١)	٣٠,٧٦٠	٢١,٤٧٣	٢٨	٥,٠٠٧	١٧١,٢٢١

Inovest B.S.C.

Consolidated statement of changes in shareholders' equity for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

	Note	Share capital	Treasury shares	Share premium	Statutory reserve	Share option reserve	Retained earnings	Total
At 31 December 2010		114,604	(651)	30,760	21,473	1,535	37,319	205,040
Net loss for the year		-	-	-	-	-	(23,288)	(23,288)
Net reversal of stock option charge	22	-	-	-	-	(1,061)	-	(1,061)
At 31 December 2011		114,604	(651)	30,760	21,473	474	14,031	180,691
Net loss for the year		-	-	-	-	-	(9,024)	(9,024)
Net reversal of stock option charge	22	-	-	-	-	(446)	-	(446)
At 31 December 2012		114,604	(651)	30,760	21,473	28	5,007	171,221

إنوفست ش.م.ب
البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
البيان الموحد للتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
			الأنشطة التشغيلية
(٢٣,٢٨٨)	(٩,٠٢٤)		صافي خسائر السنة
			التسويات:
١,٦١٠	١,١٧٤	١٣	الاستهلاك
(١,٠٦١)	(٤٤٦)	٢٢	عكس مصروفات خيارات الأسهم
٣,٧٤٠	١,٠٦١	٩	مخصص الانخفاض في قيمة ذمم مدينة
١,٥٥٦	(٨٨٣)	١١	حصة الشركة في (أرباح) / خسائر من الاستثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
٥,٤٣٦	٤,٠١١		تكاليف الإجارة والمرابحة التمويلية
٩	(٤٩)		(ربح) / خسارة من بيع ممتلكات، آلات ومعدات
(٢٤١)	(١,٥٠٦)	١٨	مكاسب محققة من بيع استثمارات عقارية
٤,٨٧٦	١,٦٨٥	١٨	خسائر القيمة العادلة غير المحققة للاستثمارات العقارية
٢٠٠	—	١٩	خسائر محققة من بيع استثمارات متوفرة للبيع
٢,٠٢٤	٢,٢٧٤	١٠	خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع
٥٢٦	—	١٣	خسائر الانخفاض في قيمة الممتلكات، الآلات والمعدات
			التغيرات في الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالعمليات:
(١,٠٤٢)	—		عقارات تحت التطوير
٦,٤٧١	(١,٦٣٠)		ذمم تجارية مدينة وأخرى
(١١,٨١٤)	١,٥١٩		ذمم تجارية دائنة وأخرى
(١,٩٩٨)	(١,٨١٤)		التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل
(٥,٤٣٦)	(٤,٠١١)		تكاليف الإجارة والمرابحة التمويلية المدفوعة
(١٦,٤٣٤)	(٥,٨٢٥)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل
			الأنشطة الاستثمارية
—	(٤٠)	١٠	شراء استثمارات متوفرة للبيع
٤,١٧٣	—		المحصل من بيع استثمارات متوفرة للبيع
(٢,٠٠٠)	—	١١	تكلفة شراء استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
٥,٨٥٩	٧٥٢		المحصل من بيع استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
—	٣١٩	١١	أرباح أسهم مستلمة من مشروع مشترك / شركات زميلة
٢٥,٣٧٠	٦,٠٠٠		المحصل من بيع استثمارات عقارية
(٨٧٢)	٥,٢٨٢		صافي التغير في استثمارات المضاربة والمرابحة
(٢٩٩)	(٧٨٥)	١٣	شراء ممتلكات، آلات ومعدات
—	٥٢		المحصل من بيع ممتلكات، آلات ومعدات
٣٢,٢٣١	١١,٥٨٠		صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(٢١,٩٤١)	(١,٧٨٥)		صافي المدفوع من الإجارة والمرابحة التمويلية
(٢١,٩٤١)	(١,٧٨٥)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(٦,١٤٤)	(٥,٠٣٠)		صافي النقص في النقدية وما في حكمها
١٧,٢٨٣	١١,١٣٩		النقدية وما في حكمها كما في بداية السنة
١١,١٣٩	٦,١٠٩	٧	النقدية وما في حكمها كما في نهاية السنة

العمليات غير النقدية

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم يتم احتساب العملية المتعلقة بتحويل استثمارات عقارية (إيضاح ١٢) إلى ممتلكات، آلات ومعدات (إيضاح ١٣)، كما لم يتم احتساب عملية المقايضة في شراء واستبعاد استثمارات عقارية (إيضاح ١٢) في البيان الموحد للتدفقات النقدية لاعتبارها عمليات غير نقدية.

Inovest B.S.C.
Consolidated statement of cash flows for the year ended 31 December 2012
(Expressed in US\$000's)

	Notes	2012	2011
Operating activities			
Net loss for the year		(9,024)	(23,288)
Adjustments for:			
Depreciation	13	1,174	1,610
(Reversal of)/stock option charge	22	(446)	(1,061)
Provision for impaired receivables	9	1,061	3,740
Share of (profits)/losses from investment in a joint venture/associates	11	(883)	1,556
Ijara and Murabaha financing costs		4,011	5,436
Loss/(profit) on sale of property, plant and equipment		(49)	9
Realised gains on sale of investment properties	18	(1,506)	(241)
Unrealised fair value losses on investment properties	18	1,685	4,876
Realised losses on sale of available-for-sale investments	19	-	200
Impairment loss on available-for-sale investments	10	2,274	2,024
Impairment loss on property, plant and equipment	13	-	526
Changes in operating assets and liabilities:			
Properties-under-development		-	(1,042)
Trade and other receivables		(1,630)	6,471
Trade and other payables		1,519	(11,814)
Cash used in operating activities		(1,814)	(10,998)
Ijara and Murabaha financing costs paid		(4,011)	(5,436)
Net cash used in operating activities		(5,825)	(16,434)
Investing activities			
Purchase of available-for-sale investments	10	(40)	-
Proceeds from sale of available-for-sale investments		-	4,173
Cost of acquisition of investment in a joint venture/associates	11	-	(2,000)
Proceeds from sale of investment in a joint venture/associates		752	5,859
Dividends received from a joint venture/associates	11	319	-
Proceeds from sale of investment properties		6,000	25,370
Net movement in Mudaraba and Murabaha investments		5,282	(872)
Purchase of property, plant and equipment	13	(785)	(299)
Proceeds from sale of property, plant and equipment		52	-
Net cash provided by investing activities		11,580	32,231
Financing activities			
Net repayment of Ijara and Murabaha financing		(10,785)	(21,941)
Net cash used in by financing activities		(10,785)	(21,941)
Net decrease in cash and cash equivalents		(5,030)	(6,144)
Cash and cash equivalents, beginning of the year		11,139	17,283
Cash and cash equivalents, end of the year	7	6,109	11,139

Non-cash transactions:

The transaction towards the transfer of investment properties (Note 12) to property, plant and equipment (Note 13) and purchase of investment properties (Note 12) in swap of sale of investment properties during the year ended 31 December 2012 have been excluded from the consolidated statement of cash flows being non-cash transactions.

إنوفست ش.م.ب

البيان الموحد لمصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية للسنة

المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١١	٢٠١٢	
		مصادر صندوق الأعمال الخيرية
-	-	تبرعات الشركة
-	-	مجموع المصادر
		استخدامات صندوق الأعمال الخيرية
(٢٦٥)	(١٤٤)	تبرعات لمؤسسات خيرية
(٢٦٥)	(١٤٤)	مجموع الاستخدامات
(٢٦٥)	(١٤٤)	الزيادة في الاستخدامات على المصادر
١,٠٥١	٧٨٦	رصيد صندوق الأعمال الخيرية غير الموزع في ١ يناير
٧٨٦	٦٤٢	رصيد صندوق الأعمال الخيرية غير الموزع في ٣١ ديسمبر

Inovest B.S.C.**Consolidated statement of sources and uses of charity fund
for the year ended 31 December 2012
(Expressed in US\$000's)**

	2012	2011
Sources of charity fund		
Contribution by the Company	-	-
Total sources	-	-
Uses of charity fund		
Contributions to charitable activities	(144)	(265)
Total uses	(144)	(265)
Excess of uses over sources	(144)	(265)
Undistributed charity fund at 1 January	786	1,051
Undistributed charity fund at 31 December	642	786

١) نشاط الشركة ونظامها الأساسي

إنوفست ش.م.ب («الشركة») والشركات التابعة لها («المجموعة») هي شركة مساهمة بحرينية عامة، مؤسسة ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين، وتمارس نشاطاتها تحت السجل التجاري رقم ٤٨٨٤٨ والصادر بتاريخ ١٨ يونيو ٢٠٠٢، حيث بدأت الشركة أعمالها التجارية بتاريخ ١ أكتوبر ٢٠٠٢. وينص عقد تأسيس الشركة على أن تكون مدة الشركة خمسون سنة ميلادية من تاريخ التأسيس قابلة للتجديد لمدد ماثلة إلا إذا أنهيت قبل انتهاء مدتها بحكم القانون وبموجب النصوص الواردة في عقد التأسيس.

الشركة مدرجة لدى بورصة البحرين ولدى سوق الكويت للأوراق المالية.

تم ترخيص الشركة من قبل مصرف البحرين المركزي كشركة استثمارية مرخصة تحت فئة رقم ١ (المبادئ الإسلامية) لتمارس أعمالها وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية التي يشرف عليها وينظمها مصرف البحرين المركزي.

تتمثل أنشطة الشركة الأساسية في التالي:

- العمل بصورة مباشرة في مجال الاستثمار بجميع أنواعه ومنه الاستثمار المباشر والأوراق المالية وصناديق الاستثمار بأنواعها.
- تأسيس وإدارة الصناديق الاستثمارية بمختلف أنواعها.
- التعامل في الأدوات المالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية.
- توفير المعلومات والدراسات المرتبطة بمجالات الاستثمار المختلفة.
- تقديم الخدمات والاستشارات المالية والاستثمارية للغير.
- تأسيس أو المساهمة في شركات عقارية وصناعية وخدمية داخل وخارج مملكة البحرين، مع التزام الشركة في جميع أعمالها وتوظيف أموالها بأحكام الشريعة الإسلامية السمحاء.
- يجوز للشركة أن يكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الشركات وغيرها من الهيئات التي تزاوُل أعمالاً شبيهة بأعمالها والتي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في مملكة البحرين أو خارجها، كما يجوز لها أن تندمج في الشركات المذكورة أو تشتريها أو تلحق بها.

على الرغم من أن الشركة حصلت على ترخيص عمل كشركة استثمار من الفئة الأولى وفقاً (للمبادئ الإسلامية) الصادر عن مصرف البحرين المركزي في سبتمبر ٢٠٠٨، فإن الشركة مازالت مستمرة في امتلاك الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف المتعلقة بها في البيانات المالية. إن هذه الموجودات مملوكة للشركة قبل حصول الشركة على الترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي. قامت الشركة بتحويل تلك الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف المتعلقة بها إلى الشركة التابعة والمملوكة لها بالكامل وهي شركة الخليج للتعمير ش.م.ب (مقفلة) والتي تعنى أساساً بالعقارات والأنشطة المتعلقة بالإنشاءات. وبما أن هذه الشركة التابعة مملوكة بالكامل للشركة سيستمر عرض الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن الإيضاحات أرقام ١٢، ١٥، ١٨ و ٢١ من هذه البيانات المالية تنعكس على عمليات المجموعة الناشئة من امتلاك الموجودات العقارية وما يتعلق بها من مطلوبات وإيرادات وتكاليف.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بلغ عدد موظفي المجموعة ٥٥٢ موظف (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٩١ موظف).

إن المكتب الرئيسي للشركة مسجل في مملكة البحرين.

1 Organisation and activities

Inovest B.S.C. ("the Company") and its subsidiaries comprise "the Group". The Company is a public shareholding company registered with the Ministry of Industry and Commerce in the Kingdom of Bahrain and operates under commercial registration number 48848 obtained on 18 June 2002. The Company commenced commercial operations on 1 October 2002. In accordance with the terms of its Memorandum and Articles of Association, the duration of the Company is for 50 years, renewable for further similar periods unless terminated earlier by the operation of law or as provided in the Memorandum and Articles of Association.

The Company is listed on the Bahrain Bourse and cross-listed on the Kuwait Stock Exchange.

The Company has been issued an Investment Business Firm License – Category 1 (Islamic Principles) by the Central Bank of Bahrain (CBB), to operate under the Islamic Sharia'a principles, and is supervised and regulated by the CBB.

The principal activities of the Company include:

- Engaging directly in all types of investments, including direct investment and securities, and various types of investment funds.
- Establishing and managing various investment funds.
- Dealing in financial instruments in the local, regional and international markets.
- Providing information and studies related to different types of investments for others.
- Providing financial services and investment consultations to others.
- Establishing joint ventures with real estate, industrial and services companies inside or outside the Kingdom of Bahrain and committing to operate under the Islamic Sharia'a principles.
- Having interest or participating in any way with companies and other entities engaged in similar activities that may work and co-operate to achieve the Company's objectives inside and outside the Kingdom of Bahrain, and also merge its activities with the above mentioned entities and/or buy or join with them.

Although the Company has an Investment Business Firm License – Category 1 (Islamic Principles) issued by the CBB in September 2008, it continues to hold real estate assets and related revenues and costs in its consolidated financial statements. These assets existed prior to obtaining the license from the CBB. The Company has transferred its entire real estate assets and the related revenues and costs to its fully owned subsidiary, Al Khaleej Development Co. B.S.C. (c), which primarily carries out real estate and construction related activities. Since this subsidiary is fully owned by the Company, the real estate assets and revenues and costs continue to appear in the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2012. Notes 12, 15, 18 and 21 in these consolidated financial statements reflect the Group's transactions arising from holding of real estate assets and their corresponding liabilities and revenues and costs arising therefrom.

The number of staff employed by the Group as at 31 December 2012 was 552 (31 December 2011: 491).

The registered office of the Company is in the Kingdom of Bahrain.

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢ أساس الإعداد

بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١، وطبقاً لأحكام مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية الصادر في ٢٠٠٦. وفي الحالات التي لا يوجد لها معيار محاسبي صادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات الإسلامية تقوم المجموعة باتباع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس العرض

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الاستثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة، والتي يتم احتسابها بطريقة حقوق الملكية، والاستثمارات المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة المحددة بالربح أو الخسارة والاستثمارات العقارية والتي يتم احتسابهم بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، يتطلب استخدام تقديرات محاسبية معينة ومحددة، كما يتطلب أيضاً من الإدارة استخدام تقديراتها الخاصة فيما يتعلق بتطبيقاتها للسياسات المحاسبية للمجموعة.

العملة المستخدمة

إن العملة المستخدمة في إثبات وقياس عمليات المجموعة هي الدولار الأمريكي والتي قامت المجموعة باستخدامها في إثبات رأس المال المدفوع وعلى هذا الأساس فقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي.

٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة كل من البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية لشركاتها التابعة، بعد استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والفائض والعجز غير المحقق من المعاملات المتداولة التي تمت بين شركات المجموعة. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة اعتباراً من تاريخ انتقال حق السيطرة عليها إلى المجموعة، وبالمثل يتم التوقف عن توحيد البيانات المالية لمثل تلك الشركات اعتباراً من تاريخ فقدان المجموعة لحق السيطرة عليها. يتم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والمكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات المتداولة التي تمت بين شركات المجموعة، كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة إلا إذا لم تكن هناك إمكانية لاستعادة التكاليف المتعلقة بها. يتم تغيير السياسات المحاسبية المتبعة في حسابات الشركات التابعة كلما كان ذلك ضرورياً لضمان التوافق مع السياسات المحاسبية التي تتبعها المجموعة.

تعرف الشركات التابعة بأنها تلك الشركات التي تملك المجموعة فيها ظاهرياً ما يفوق نسبة ٥٠٪ من أسهم رأس المال ذات حق التصويت أو التي تمارس المجموعة حق السيطرة عليها. أما بالنسبة للمشاريع المشتركة والشركات الزميلة فهي الشركات التي يكون للمجموعة تأثيراً جوهرياً على عملياتها وهي ليست تابعة لها. تتضمن الشركات الزميلة شركات تملك المجموعة فيها نسبة ٢٠٪ أو أكثر من رأس المال ذو حق التصويت. ويتم احتساب مساهمة المجموعة في إيرادات الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية.

لا تقوم المجموعة بتوحيد حصتها من حسابات الشركات التابعة التي لا تجني المجموعة أية منافع من نشاطاتها، حيث أن حصة المجموعة من رأسمال هذه الشركات (الاستثمارات) قد تم الاحتفاظ بها بالنيابة عن ولمصلحة وحساب أطراف أخرى.

2 Basis of preparation

Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with the Financial Accounting Standards ("FAS") issued by the Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions ("the AAOIFI"), the Bahrain Commercial Companies Law, Decree Number 21 of 2001 and the Central Bank of Bahrain and Financial Institutions Law 2006. For matters which are not covered by the AAOIFI standards, International Financial Reporting Standards ("IFRS") have been applied.

Basis of presentation

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, except for investment in a joint venture/associates which are equity accounted and available-for-sale investments, financial assets at fair value through profit or loss and investment properties which are stated at their fair values.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with FAS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgment in the process of applying the Group's accounting policies.

Functional currency

United States Dollars is the Group's functional currency and also the currency in which the Company's share capital is denominated. Accordingly, the consolidated financial statements have been prepared in United States Dollars.

3 Basis of consolidation

The consolidated financial statements of the Group comprise the financial statements of the Company and its subsidiaries, after elimination of all inter-company transactions, balances and unrealised surpluses and deficits on transactions between the group companies. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group and are no longer consolidated from the date that control ceases. All inter-company transactions, balances and unrealised gains or losses on transactions between group companies are eliminated; unrealised losses are also eliminated unless the costs cannot be recovered. Accounting policies of subsidiaries have been changed, where necessary, to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

Entities controlled by the Group by virtue of holding more than fifty percent of the voting shares are considered as subsidiaries. Entities over which the Group has significant influence and which are not subsidiaries are considered either as associates or joint ventures. Associates include entities in which the Group holds twenty percent or more of the voting share capital. A joint venture is a contractual arrangement whereby two or more parties undertake an economic activity that is subject to joint control. The Group's share of income in a joint venture associates is accounted for using the equity method.

The Group does not consolidate its holdings in those entities from which it does not obtain any benefit from its activities and the investment is held only on behalf, and for the beneficial interest, of third parties.

إنوفست ش.م.ب.
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٣) أساس توحيد البيانات المالية - تابع

وفيما يلي تفاصيل استثمارات الشركة في الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كالتالي:

اسم الشركة التابعة	بلد التسجيل	النسبة المملوكة من قبل الشركة	النشاط الأساسي	مجموع الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	صافي الخسائر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
شركة الخليج للتعمير ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	٩٩,٩٨٪ (٢٠١١ : ٩٩,٩٨٪)	إدارة وتطوير العقارات	٢٦,٣٨٤	(٤,١٣٦)
شركة تعميم لإدارة الممتلكات الخاصة ذ.م.م	مملكة البحرين	٩٩٪ (٢٠١١ : ٩٩٪)	شركة ذات أغراض خاصة أسست لغرض الاحتفاظ بأسهم المجموعة الصادرة للموظفين كجزء من برنامج حوافز الإدارة لحين تملكها من قبل الموظفين	٦٠٠	-

لقد تم استخراج إجمالي الموجودات وصافي خسائر الشركات التابعة من البيانات المالية المدققة لتلك الشركات كما في، وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لقد أعدت البيانات المالية الموحدة على أساس أن المجموعة تمتلك ١٠٠٪ من الشركات التابعة، وذلك لأن المساهمين الآخرين يمتلكون أسهمهم لمنفعة ومصلحة الشركة.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

3 Basis of consolidation (continued)

The details of the Company's investment in subsidiaries as at 31 December 2012 are as follows:

Name of the subsidiary	Country of incorporation	Proportion of ownership Interest	Principal activities	Total assets at December 31 2012	Net loss for the year ended December 31 2012
Al Khaleej Development (Co. B.S.C. (c	Kingdom of Bahrain	99.98% :2011) (99.98%	Management and development of properties	260,384	(4,136)
Tameer for Private .Management W.L.L	Kingdom of Bahrain	99% (99% :2011)	A company established to hold the Group's shares on behalf of its employees in respect of the employees' stock option plan	600	-

The total assets and net profit/(loss) for the year of the subsidiaries have been extracted from audited financial statements prepared as at, and for the year ended, 31 December 2012.

The consolidated financial statements of the subsidiaries have been consolidated as though the Company owns 100% of these subsidiaries, as the other shareholders hold their shares on behalf, and for the beneficial interest, of the Company.

إنوفست ش.م.ب. الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤ أهم السياسات المحاسبية

السياسات المحاسبية

فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة. إن هذه السياسات تم تطبيقها على أساس منتظم ومتماثل لكل السنوات المعروضة في هذا التقرير ما لم يتم ذكر خلاف ذلك.

النقدية وما في حكمها

لغرض البيان الموحد للتدفقات النقدية تتكون النقدية وما في حكمها من الأرصدة النقدية بالصندوق ولدى البنوك وودائع المرباحة والمضاربة قصيرة الأجل، والتي تستحق خلال فترة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ إيداعها.

استثمارات المرباحة والمضاربة وأرباحها

يتم إظهار استثمارات المرباحة والمضاربة بسعر التكلفة مضافاً إليه هامش الربحية («سعر البيع»). إن المكاسب والخسائر الناتجة من معاملات المرباحة والمضاربة تحتسب في بيان الدخل الموحد خلال مدة العقود ذات العلاقة. إن استثمارات المرباحة والمضاربة المدينة عادة ما تكون ذات فترة استحقاق ما بين ٩١ إلى ٣٦٠ يوماً.

الذمم التجارية المدينة

تظهر الذمم التجارية المدينة بقيمتها المتوقعة تحقيقها. ويتم عمل تقدير للانخفاض في قيمة الذمم المدينة بناءً على المراجعة التي تقوم بها الإدارة لجميع الأرصدة المستحقة في نهاية السنة. يتم عمل اختبار انخفاض الذمم التجارية المدينة على أساس كل حالة على حدة للتعرف على احتمالية عدم تحصيلها (إن وجد). ويتم إعدام الديون خلال السنة التي يتبين فيها عدم إمكانية تحصيل مثل تلك الديون خلال السنة التي يتم تحديدها فيه.

استثمارات متوفرة للبيع

إن الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات غير مشتقة ولا يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة المحددة بالربح أو الخسارة. هذه الاستثمارات تشمل استثمارات في شركات مدرجة أو غير مدرجة ولا يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ إستحقاقها. يتم تسجيل الاستثمارات المتوفرة للبيع بالتكلفة عند التسجيل الأولي. ولاحقاً يتم تسجيلها بالقيمة العادلة. وأي تغير في القيمة العادلة لهذه الاستثمارات عن القيمة التي تم تسجيلها، يتم احتسابه في احتياطي القيمة العادلة كجزء من حقوق المساهمين. في حالة إذا تخطت الخسائر غير المحققة للرصيد المتاح في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات، يتم تسجيل خسائر القيمة العادلة غير المحققة في بيان الدخل الموحد. وفي حالة ما إذا كان قد تم تسجيل الخسائر الغير محققة في بيان الدخل الموحد، فإنه يتم تسجيل الأرباح غير المحققة خلال الفترة المالية الحالية إلى الحد الذي يقابل/يلغي الخسائر الغير محققة التي سبق وتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد. على أن يضاف أي فائض من هذه الأرباح غير المحققة إلى احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات كجزء من حقوق المساهمين.

وتحتسب جميع معاملات البيع والشراء للاستثمارات بتاريخ إجراء تلك المعاملات وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة ببيع أو شراء تلك الموجودات. وتتضمن تكاليف الشراء جميع النفقات اللازمة لإتمام معاملات شراء تلك الاستثمارات. ويتم التوقف عن تسجيل الاستثمارات عندما ينتهي حق استلام التدفق النقدي الناجم عنها أو إذا ما تم تحويل هذه الاستثمارات وقامت المجموعة لاحقاً بتحويل جميع المخاطر والعوائد الخاصة بملكية هذه الاستثمارات. تحتسب القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة على أساس الأسعار المدرجة في تلك الأسواق. أما القيمة العادلة للأسهم غير المدرجة فهي تتمثل في الحصة النسبية للمجموعة لصافي الموجودات في الشركات المستثمر بها، والتي لا توجد لها أسعار مدرجة في الأسواق النشطة والتي لا يمكن قياس قيمتها بطريقة موثوق بها، فتحسب بتكلفتها.

الاستثمارات في المشاريع المشتركة

إن المشاريع المشتركة هي تلك المشاريع التي تكون لدى المجموعة سيطرة مشتركة على أنشطتها الاقتصادية، والتي تم تأسيسها بموجب اتفاقات تعاقدية بين طرفين أو أكثر، ويتم تسجيل تلك الاستثمارات باستخدام طريقة حقوق الملكية. حيث أن إدارة المجموعة تعتقد بأنه لديها تأثير جوهري وليس سيطرة مشتركة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمشاريع المشتركة. إن طريقة حقوق الملكية تتضمن تسجيل الفائدة في المشاريع ذات السيطرة المشتركة مبدئياً بقيمة التكلفة، ثم تعديلها عند حدوث تخيرات في حصة المجموعة من نتائج عمليات المشاريع المشتركة. طريقة حقوق الملكية يتم تطبيقها من تاريخ بدء السيطرة المشتركة على المشاريع قبل المجموعة وحتى تاريخ انتهاء تلك السيطرة.

4 Significant accounting policies

Accounting policies

A summary of the significant accounting policies adopted in the preparation of these consolidated financial statements is set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand, bank balances and short-term Mudaraba and Murabaha deposits which have original maturity period of 90 days or less.

Mudaraba and Murabaha investments and profit

Mudaraba and Murabaha investments are accounted for at cost plus margin 'sales price'. The gains and losses which result from Mudaraba and Murabaha transactions, are recognised in the consolidated statement of income over the period of the related contracts. Mudaraba and Murabaha investments usually have maturity periods ranging between 91 days and 360 days.

Trade receivables

Trade receivables are carried at their anticipated realisable values. An estimate is made for impaired trade receivables based on a review of all outstanding amounts at the year-end. The requirement of provision for impairment is analysed on a case-by-case basis to identify the likely-hood of non-recoverability (if any). Impaired receivables are written-off during the year when there is no expectation of recovering the related receivables.

Available-for-sale investments

Available-for-sale investments are non-derivatives that are not classified as financial assets at fair value through profit or loss. These include investments in certain quoted or unquoted securities that the Group will not hold till maturity. Available-for-sale investments are initially recorded at cost and subsequently remeasured at their fair values. Any unrealised losses resulting from the re-measurement at fair value of available-for-sale investment shall be recognised in investment fair value reserve as a part of shareholders' equity. In case unrealised losses exceed the available balance in investment fair value reserve, the unrealised fair value losses shall be recognised in the consolidated statement of comprehensive income. In case there are unrealised losses that have been recognised in the consolidated statement of comprehensive income, the unrecognised gains related to the current financial period shall be recognised to the extent of crediting back such previous losses in the income statement. Any excess of such gains over such prior period losses shall be added to the investment fair value reserve as a part of shareholders' equity.

All purchases and sales of investments are recognised on the trade date, which is the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Cost of purchase includes transaction costs. Investments are derecognised when the right to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Fair value of investments listed on active markets is determined by reference to the quoted market prices. The fair value of unquoted securities, where available, is the Group's proportionate share of the net assets of the investee company. In the absence of active markets or other appropriate methods from which to derive reliable fair values, the unquoted securities are stated at cost.

Investment in joint venture

The Group's interests in jointly controlled entities, being entities in which two or more parties contractually agree to share control over an economic activity, are accounted for using the equity method of accounting, as the Group's management believes that it exercises joint control, that is the power, directly or indirectly, to jointly govern the financial and operating policies of the jointly controlled entities. Equity accounting involves recording the interest in the jointly controlled entity, initially at cost, and adjusting it for the post-acquisition changes in the Group's share of the results of operations of the jointly controlled entity. The equity method is applied from the date on which the Group assumes joint control over an entity, and ceases when joint control is relinquished.

إنوفست ش.م.ب. الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

الاستثمار في الشركات الزميلة

يتم تسجيل استثمار المجموعة في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تمارس فيها المجموعة نفوذاً مؤثراً والتي تمتلك فيها المجموعة بشكل عام ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠ ٪ كما أن الشركات الزميلة لا تعتبر من الشركات التابعة أو المشاريع المشتركة.

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بالتكلفة وذلك ضمن بيان المركز المالي الموحد مضافاً إليها أية تغيرات تتعلق بعملية الاستحواذ عليها، ويخصم منها أية انخفاض في قيمتها. كما أن التأثير الناتج في حصة الشركة من عمليات الشركات الزميلة يتم احتسابه في بيان الدخل الموحد. عندما يكون هناك أية تغيير في حقوق الملكية في الشركات الزميلة فإن المجموعة تقوم باحتساب ذلك التغيير مباشرة وتفصح عنه كلما تطلب الأمر ذلك في البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين.

استثمارات عقارية

تمتلك المجموعة مجموعة من العقارات تم تسجيلها كاستثمارات عقارية وهي إما لكي تدر عليها إيرادات تأجيرية أو لتنمية قيمتها أو كلاهما معاً. يتم التسجيل الأولي للاستثمارات العقارية بسعر التكلفة بما في ذلك تكاليف إنجاز معاملة الشراء والتي تعكس ظروف السوق في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. تقوم المجموعة باستخدام مئمين متخصصين لتحديد القيمة العادلة للعقارات في نهاية العام.

يتم احتساب الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد ضمن «الإيرادات (الخسائر) من الاستثمارات» في السنة التي تنشأ فيها، أما الأرباح فيتم احتسابها في احتياطي القيمة العادلة للاستثمار في البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. في حال استبعاد الاستثمار العقاري، فإن الأرباح المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة يتم تحويلها إلى الأرباح المستبقة.

ويتم التوقف عن تسجيل الاستثمارات العقارية إذا ما تم بيعها أو إذا ما تم سحبها من الخدمة بصورة دائمة ولم تعد هناك أية منفعة اقتصادية مستقبلية متوقعة جنيهاً من بيعها. وتحتسب في بيان الدخل الموحد الأرباح أو الخسائر الناجمة عن استبعاد الاستثمارات العقارية في سنة الاستبعاد.

يتم تحويل العقارات إلى الاستثمارات العقارية فقط في حال تغير الاستخدام على أن يكون هناك دليل على ذلك، إما بانتهاء استخدام المالك للعقار أو البدء في عقد إيجار تشغيلي. ويتم تحويل العقارات من الاستثمارات العقارية فقط في حال تغير الاستخدام على أن يكون هناك دليل على ذلك، إما بدء استخدام المالك للعقار أو البدء في تطويره لغرض البيع.

عقارات تحت التطوير

تتمثل العقارات تحت التطوير في العقارات المتوفرة للبيع ضمن ظروف الأعمال التجارية الاعتيادية أو العقارات التي يتم إنشاؤها أو تطويرها من أجل إعادة بيعها في المستقبل. ويتم تقييم العقارات تحت التطوير بسعر التكلفة والذي يتضمن جميع المصروفات التي يتم تكبدها ضمن ظروف التطوير والإنشاء الاعتيادية للعقارات.

يتم استبعاد عقارات تحت التطوير حين بيعها أو عندما يتم التأكد من عدم استخدامها نهائياً ولا يتوقع وجود أية منافع مستقبلية من وراء استبعادها. يتم احتساب المكاسب أو الخسائر الناجمة من عملية استبعاد عقارات تحت التطوير في بيان الدخل الموحد في السنة التي تتم فيها عملية الاستبعاد.

4 Significant accounting policies (continued)

Investment in associates

The Group's investment in associates is accounted for by the equity method of accounting. Associates are entities in which the Group has an interest of between 20% and 50% and has significant influence and which is neither a subsidiary nor a joint venture.

The investment in associates are carried in the consolidated statement of financial position at cost plus post-acquisition changes, less any impairment in value. The consolidated statement of income reflects the share of the results of operations of the associates. Where there has been a change recognised directly in the associate's equity, the Group recognises its share of any changes and discloses this, where applicable, in the consolidated statement of changes in shareholders' equity.

Investment properties

The Group holds certain properties as investment properties to earn rental income, for capital appreciation or both. Investment properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at fair value, which reflects market conditions at the date of the consolidated statement of financial position. The Group engages independent valuation specialists to determine fair values as at year-end.

Gains or losses arising from changes in the fair values of investment properties are included in the consolidated statement of income in 'income/(loss) from properties' in the year in which they arise and in case of gains these are appropriated to the investment revaluation reserve in the consolidated statement of changes in equity in accordance with the requirements of AAOIFI. When the investment property is disposed off the cumulative gains, previously transferred to the investment revaluation reserve, is transferred to retained earnings.

Investment properties are derecognised when they have been disposed off or permanently withdrawn from use and no future economic benefit is expected from its disposal. Any gains or losses on the retirement or disposal of investment property are recognised in the consolidated statement of income in the year of retirement or disposal.

Transfers are made to investment properties when, and only when, there is a change in use, evidenced by the end of owner occupation or commencement of an operating lease. Transfers are made from investment property when, and only when, there is a change in use, evidenced by commencement of owner occupation or commencement of development with a view to sale.

Properties-under-development

Properties-under-development represent properties held for sale in the ordinary course of business or in the process of construction and development for its future sale. Properties-under-development are valued at cost and include expenditure incurred in the normal course of developing and constructing the property.

Properties-under-development are derecognised when they have either been disposed-off, or when the property is permanently withdrawn from use and no future benefit is expected from its disposal. Any gains or losses on derecognition of a property under development are recognised in the consolidated statement of comprehensive income in the year of derecognition.

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

الممتلكات، الآلات والمعدات والاستهلاك المتراكم

تظهر الممتلكات، الآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية بعد طرح مخصص الاستهلاك المتراكم. وتتضمن التكلفة جميع النفقات التي تصرف على الموجودات بصورة مباشرة لوضعها في الحالة التشغيلية التي تمكنها من تحقيق الغرض الذي تم شراؤها من أجله.

ويتم احتساب المخصص اللازم لاستهلاك تكلفة الممتلكات، الآلات والمعدات بعد تخفيض قيمتها المتبقية بطريقة القسط الثابت وبمعدلات استهلاك كافية لتغطية عمرها الإنتاجي المتوقع كما يلي:

مباني على أراضي مستأجرة	٢٥ سنة
أجهزة ومعدات، وأثاث وتركيبات	٣-٥ سنوات
أجهزة كمبيوتر وبرامج	٣ سنوات
السيارات	٣ سنوات

إن الأرباح والخسائر الناجمة عن استبعاد الممتلكات، الآلات والمعدات يتم تحديدها عن طريق مقابلة قيمة المبيعات مع القيمة الدفترية للموجودات المباعة، وعليه يتم احتساب الأرباح أو الخسائر للوصول إلى صافي الربح.

يتم احتساب مصروفات الصيانة والتجديدات ضمن بيان الدخل الموحد حين إنفاقها.

تتم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات، الآلات والمعدات للتأكد من عدم انخفاض قيمتها. وعندما يشير أي حدث أو تغير في الظروف المحيطة بتلك الموجودات إلى أن قيمتها الدفترية قد لا يكون من الممكن تحقيقها أو في حالة وجود أي مؤشرات تفيد بأن القيمة الدفترية للموجودات المعنية تتجاوز قيمتها المقدرة الممكن تحقيقها فحينئذ يتم وبصورة فورية تخفيض القيمة الدفترية للأصل المعني لمستوى القيمة الممكن استعادتها.

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تتمثل في النفقات التي تتكبدها المجموعة في سبيل بناء وتشيد المرافق الجديدة، والتي يتم رسملتها قبل بدء الاستخدام التجاري لها. ويتم ترحيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى الممتلكات، الآلات والمعدات في الوقت الذي يتم فيه بدء الاستخدام التجاري لها.

تمويل مالي إسلامي

يتمثل التمويل المالي الإسلامي في تمويلات الإجارة والمرابحة التمويلية، حيث يتم التسجيل الأولي للتمويل الإسلامي بصافي المقبوضات المستلمة بعد خصم التكلفة المحققة من إبرام التمويل. في فترات لاحقة، يتم إظهارهم بالتكلفة المستهلكة، وأية فروق ما بين المقبوضات (بعد خصم تكلفة إبرام التمويل) والمبالغ المعاد سدادها فيتم إظهارها في بيان الدخل الموحد خلال مدة التمويل.

الذمم التجارية الدائنة

تظهر الذمم التجارية الدائنة بالقيمة التي يتم سدادها في المستقبل مقابل السلع والخدمات المستلمة سواء تم استلام فواتير بقيمتها من المورد أو لم يتم استلام مثل تلك الفواتير.

المخصصات

تقوم المجموعة باحتساب المخصصات حينما يكون عليها التزام قانوني قائم أو بناء نتيجة لأحداث سابقة تحتتم على المجموعة تحويل جزء من مواردها الاقتصادية للغير لتسوية ذلك الالتزام وشريطة أن يكون بالإمكان تحديد قيمة مثل ذلك الالتزام بطريقة موثوق بها.

الانخفاض في قيمة الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت وجود انخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك الأسهم) يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، انتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة. بالإضافة لذلك، فإن وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة في حالة الاستثمارات في أوراق مالية يعتبر دليلاً على انخفاض القيمة.

4 Significant accounting policies (continued)

Property, plant and equipment and accumulated depreciation

Property, plant and equipment are stated at historical cost less accumulated depreciation. Cost includes all costs directly attributable to bringing the asset to working condition for its intended use.

Depreciation is calculated on the straight-line method to write-off the cost of plant and equipment to their estimated residual values over their expected useful lives as follows:

Building on leasehold land	25 years
Machinery, equipment, furniture and fixtures	3-5 years
Computer hardware and software	3 years
Motor vehicles	3 years

Gains and losses on disposal of property, plant and equipment are determined by reference to their carrying amount and are taken into account in determining net profit.

Repairs and renewals are charged to the consolidated statement of income when the expenditure is incurred.

The carrying values of property, plant and equipment are reviewed for impairment when events or changes in circumstances indicate the carrying values may not be recoverable. If any such indication exists, and where the carrying values exceed the estimated recoverable amounts, the property, plant and equipment are written-down to their recoverable amounts.

Capital work-in-progress

Expenditure incurred on the construction of new facilities prior to the commencement of their commercial use is capitalised. Capital work-in-progress is transferred to property, plant and equipment and depreciated at the time of commencement of their commercial use.

Islamic financing

Islamic financing towards Ijara and Murabaha financing are recognised initially at the proceeds received, net of transaction costs incurred. In subsequent periods, these are stated at amortised cost, and any differences between proceeds (net of transaction costs) and the repayment amounts are recognised in the consolidated statement of income over the period of the financing.

Trade payables

Trade payables are recognised for amounts to be paid in the future for goods or services received, whether billed by the supplier or not.

Provisions

The group has recognised provisions for liabilities of uncertain timing or amount including those for onerous leases, warranty claims, leasehold dilapidations and legal disputes. The provision is measured at the best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the reporting date, reflecting current market assessments of the time value of money and risks specific to the liability.

Impairment of assets

The Group assesses at each consolidated statement of financial position date whether there is objective evidence that an asset is impaired. Objective evidence that financial assets (including equity securities) are impaired can include default or delinquency by a borrower, restructuring of a loan or advance by the Group on terms that the Group would not otherwise consider, indications that a borrower or issuer will enter bankruptcy, the disappearance of an active market for a security, or other observable data relating to a group of assets such as adverse changes in the payment status of borrowers or issuers in the Group, or economic conditions that correlate with defaults in the Group. In addition, for an investment in an equity security, a significant or prolonged decline in its fair value below its cost is objective evidence of impairment.

إنوفست ش.م.ب. الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

الانخفاض في قيمة الموجودات (تابع)

أ) الانخفاض في استثمارات متوفرة للبيع

في حالة الاستثمارات في الأسهم المصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع والتي تم قياسها بالقيمة العادلة، يتم الأخذ في عين الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة لتلك الاستثمارات بأقل من سعر تكلفتها لتحديد إذا ما كانت تلك الموجودات قد تعرضت للانخفاض في القيمة. وفي حالة وجود مثل هذه الدلائل للانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع، فإن الخسائر المتراكمة التي تم قياسها بالفرق بين سعر الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي خسائر انخفاض في القيمة المحتسبة سابقاً لتلك الاستثمارات في بيان الدخل الموحد ويتم شطبها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل الموحد. لا يتم لاحقاً عكس خسائر الانخفاضات في قيمة تلك الاستثمارات والمحتسبة في بيان الدخل الموحد على أدوات الملكية من خلال بيان الدخل الموحد. بالنسبة للاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم للتحقق من وجود أدلة موضوعية على حدوث انخفاض في قيمة كل استثمار من تلك الاستثمارات عن طريق تقييم المؤشرات المالية والتشغيلية، والاقتصادية الأخرى. ويتم احتساب الانخفاض في القيمة إذ ما كانت القيمة التقديرية القابلة للاسترجاع أقل من تكلفة ذلك الاستثمار.

ب) الانخفاض في الموجودات الأخرى غير المالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم للقيمة الدفترية لموجوداتها أو وحدات الموجودات المولدة للنقدية (غير الموجودات المالية) بتاريخ بيان مركز مالي موحد وذلك بهدف التحقق من وجود أية مؤشرات على الانخفاض في قيمتها. وتعتبر وحدات الموجودات المولدة للنقدية هي أصغر وحدات موجودات مولدة للنقدية مستقلة يمكن تحديدها بصورة منفصلة. إذا ما تم التحقق من وجود مثل تلك المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد. وتحتسب خسائر الهبوط في القيمة إذا ما فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية المتوقعة استرجاعها. تعكس خسائر الانخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين انتقاء مثل هذه الخسائر وإذا تغيرت التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقعة استرجاعها. يتم عمل اختبار منفصل للإنخفاض في قيمة الشهرة سنوياً، حيث تحتسب الشهرة على أساس التكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض المتراكم ولا يتم عكس خسائر الإنخفاض في قيمة الشهرة.

أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تحتسب أرباح الأسهم للمساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة عندما تصبح واجبة السداد قانوناً. في حالة الأرباح المرحلية فتحتسب في الفترة التي يتم الإعلان عنها من قبل الإدارة. في حالة الأرباح النهائية ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة فتحتسب عند موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

رأس المال

يتم تصنيف الأدوات الصادرة من قبل الشركة كحقوق مساهمين فقط إلى الحد الذي لا ينطبق عليها تعريف الأصل أو الالتزام المالي. يتم تصنيف الأسهم العادية للشركة كأدوات حقوق الملكية.

أسهم الخزينة

تمثل أسهم الخزينة أسهم الشركة التي تم إصدارها ومن ثم تم إعادة شراؤها في تاريخ بيان المركز المالي والتي لم يتم إعادة إصدارها أو إلغاؤها. وتظهر أسهم الخزينة بقيمتها الاسمية وتخضم من رأس مال الشركة الصادر، أما الفرق بين القيمة الاسمية لأسهم الخزينة وتكلفة شراء هذه الأسهم فيتم تسويتها في الاحتياطي الرأسمالي. يتم احتساب المكاسب أو الخسائر الناجمة عن بيع أسهم الخزينة ضمن البيان الموحد للتغير في حقوق المساهمين.

أسهم حوافز الموظفين

يتم قياس حقوق ملكية أسهم حوافز الموظفين بالقيمة العادلة للملكية في تاريخ المنح. يتم صرف القيمة العادلة لأسهم الملكية المدفوعة كحوافز للموظفين بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الاستحقاق استناداً على تقديرات المجموعة حول حقوق الملكية التي سيتم منحها مع زيادة مقابلة لحقوق الملكية. في نهاية كل فترة مالية، تقوم المجموعة بمراجعة تقديراتها حول عدد حقوق الملكية المتوقع منحها. يتم تسجيل أثر التغير في التقديرات الأولية، إن وجدت، في بيان الدخل حيث يتم تعديل المصروفات المتراكمة بهذا التغير في التقديرات ويتم تسجيل أية تسويات ناتجة عن التغير في التقديرات في احتياطي خيارات الأسهم.

4 Significant accounting policies (continued)

Impairment of assets (continued)

a) Impairment of available-for-sale investments

In the case of investments in equity securities classified as available-for-sale and measured at fair value, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered in determining whether the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale investments, the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the consolidated statement of income is removed from equity and recognised in the consolidated statement of income. Impairment losses recognised in the consolidated statement of income on equity instruments are not subsequently reversed through the consolidated statement of income. For available-for-sale investments carried at cost, the Group makes an assessment of whether there is an objective evidence of impairment for each investment by assessment of financial and other operating and economic indicators. Impairment is recognised if the estimated recoverable amount is assessed to be below the cost of the investment.

b) Impairment of other non-financial assets

The carrying amount of the Group's assets or its cash generating unit, other than financial assets, are reviewed at each consolidated statement of financial position date to determine whether there is any indication of impairment. A cash generating unit is the smallest identifiable asset group that generates cash flows that largely are independent from other assets and groups. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. The recoverable amount of an asset or a cash generating unit is the greater of its value in use or fair value less costs to sell. An impairment loss is recognised whenever the carrying amount of an asset or its cash generating unit exceeds its estimated recoverable amount. Impairment losses are recognised in the consolidated statement of income. Impairment losses are reversed only if there is an indication that the impairment loss may no longer exist and there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount. Separately recognised goodwill is tested annually for impairment and carried at cost less accumulated impairment losses. Impairment losses on goodwill are not reversed.

Dividends and board remuneration

Dividends and board remuneration are recognised when they become legally payable. In the case of interim dividends to equity shareholders, this is when declared by the directors. In the case of final dividends and board remuneration, this is when approved by the shareholders at the Annual General Meeting.

Share capital

Financial instruments issued by the Group are classified as equity only to the extent that they do not meet the definition of a financial liability or financial asset. The Group's ordinary shares are classified as equity instruments.

Treasury shares

Shares of the Company reacquired at the consolidated statement of financial position date are designated as treasury shares until these are reissued or cancelled. The nominal value of the treasury shares is shown as a deduction from share capital with the difference between the nominal value of the shares and the purchase cost being adjusted against the capital reserve. The gains or losses on sale of treasury shares are recognised in the consolidated statement of changes in shareholders' equity.

Share based payments

The Group operates a share-based incentive scheme for its employees ("the scheme") whereby employees are granted the Group's shares as compensation on achievement of certain non-market based performance conditions and additional service conditions (the 'vesting conditions')

Equity-settled share-based payments to employees are measured at the fair value of the equity instrument at the grant date. The fair value determined at the grant date of the equity-settled share-based payment is expensed on a straight-line basis over the vesting period, based on the Group's estimate of equity instruments that will eventually vest, with a corresponding increase in equity. At the end of each reporting period, the Group revises its estimate of the number of equity instruments expected to vest. The impact of revision of the original estimates, if any, is recognised in the statement of income such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a cumulative adjustment to the stock option reserve.

إنوفست ش.م.ب. الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

استحقاق الإيرادات

أ) إيراد من بيع حقوق الإيجار / المشاريع:

عادة ما يتم احتساب الإيراد الناجم من بيع حق الانتفاع بعقود الإيجار / المشاريع إذا ما حصلت المجموعة على التزامات قانونية غير قابلة للنقض من المستثمرين تؤكد التزامهم القانوني بالاكتتاب بحصص في الاستثمارات المدارة من قبل المجموعة. وحينئذ تقوم المجموعة باحتساب الإيرادات الناجمة عن بيع حقوق الانتفاع بتلك العقود بطريقة النسبة والتناسب من قيمة اتفاقيات الاكتتاب المبرمة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد وبموجب الشروط والالتزامات المضمنة في وثائق الاكتتاب الخاص المتعلقة بتلك العقود.

ب) إيرادات الخدمات الاستشارية ورسوم إدارة المشاريع:

الإيرادات من الخدمات الاستشارية ورسوم إدارة المشاريع تحتسب على أساس مراحل إنجاز المشاريع وتقديم الخدمة بتاريخ بيان المركز المالي وعلى أساس شروط العقود المبرمة ما بين الأطراف المتعاقدة.

ج) إيراد الإيجار:

يتم احتساب إيرادات تأجير العقارات والخدمات الناجمة من تأجير الاستثمارات العقارية للمستأجرين طبقاً لعقد الإيجار المبرم وعلى أساس الاستحقاق.

د) إيرادات وتكاليف عقود المقاولات:

يتم احتساب الإيرادات الناتجة من عقود المقاولات باستخدام مبدأ النسبة المئوية من الأعمال المنجزة.

حينما يكون بالإمكان تقدير الأعمال المنجزة من عقود المقاولات الإنشائية بصورة موثوق بها، يتم احتساب إيرادات تلك العقود المنجزة اعتماداً على المراحل المنجزة منها. كما يتم تسجيل الإيرادات والتكاليف الناتجة عن عقود المقاولات كإيرادات ومصروفات في بيان الدخل الموحد وذلك في نفس السنة التي تنجز فيها. يتم مطابقة إيرادات العقود مع التكاليف المتكبدة عند الوصول لمرحلة الانتهاء من العقود، والذي سينتج عنه تسجيل للإيرادات والمصروفات والأرباح المتعلقة بنسبة العمل الذي تم إنجازه. إن الأرباح المتوقع تحقيقها من عقود المقاولات تعتمد على تقديرات مجمل الإيرادات والتكاليف عند الانتهاء من تنفيذ تلك العقود.

حينما لا يوجد تقدير دقيق لعوائد عقود المقاولات يتم احتساب التكاليف المتكبدة للعقود حتى نهاية السنة في حدود التكاليف الفعلية والتي تعتبر قابلة للتحصيل. يتم تسجيل تكاليف العقود في الفترة التي تتكبد فيها تلك التكاليف. عندما تزيد الفواتير الصادرة عن مجموع التكاليف المتكبدة، يتم تضمين تلك الزيادة في حساب مبالغ مستحقة إلى عملاء عقود المقاولات تحت بند ذمم تجارية دائنة وأخرى.

يتم تقييم الخسائر المتعلقة بالعقود كلاً على حدة ويتم عمل مخصص لجميع الخسائر المتوقعة متضمنة جميع التكاليف المستقبلية وذلك في أول فترة تظهر فيها مثل تلك الخسائر.

تمثل المبالغ المستحقة للعملاء فيما يتعلق بعقود المقاولات في صافي مبالغ التكاليف المتكبدة، مضافاً إليها الأرباح المحتسبة والفواتير الصادرة للعقود تحت التنفيذ، وذلك عندما تزيد الفواتير الصادرة عن التكاليف المتكبدة، مضافاً إليها الأرباح المحتسبة ومحسوماً منها «الخسائر المحققة». عند احتساب تكاليف العقود باستخدام النسبة المئوية من الأعمال المطلوب إنجازها ويزيد مبلغ الفواتير الصادرة في نهاية السنة، يتم تسجيل الرصيد المتبقي من تلك الزيادة في بند مبالغ مستحقة من عملاء عقود المقاولات.

4 Significant accounting policies (continued)

Revenue recognition

a) Income from sale of lease/project rights

Income from sale of lease/project rights is usually recognised when the Group obtains from investors legally binding and irrevocable commitments to subscribe to investments promoted by the Group. The Group then recognises revenue based on the pro-rata amounts of such signed subscription agreements as at the consolidated statement of financial position date, and the terms specified in the related Private Placement Memorandum.

b) Advisory services income and project management fees

Income from advisory services and project management fees are recognised based on the stage of completion of the service at the consolidated statement of financial position date by reference to the contractual terms between the parties.

c) Rental income

Property rental and service charge income, arising from the letting-out of investment properties to tenants, is recorded based on the agreement entered into with the tenants and is recognised on the accruals basis.

d) Contract income and costs

Contract income is recognised under the percentage of completion method.

When the outcome of a construction contract can be estimated reliably, contract revenue is recognised by reference to the stage of physical completion of the contract. Contract income and costs are recognised as income and expenses in the consolidated statement of income in the accounting year in which the work is performed. The contract income is matched with the contract costs incurred in reaching the stage of completion, resulting in the reporting of income, expenses and profit which can be attributed to the proportion of work completed. Profits expected to be realised on construction contracts are based on estimates of total income and cost at completion.

When the outcome of a construction contract cannot be estimated reliably, the contract income is recognised to the extent of contract costs incurred up to the year-end where it is probable those costs will be recoverable. Contract costs are recognised when incurred. The excess of progress billings over contract costs is classified under trade and other payables as due to customers for construction contracts.

Losses on contracts are assessed on an individual contract basis and if estimates of cost to complete the construction contracts indicate losses, provision is made for the full losses anticipated in the period in which they are first identified.

The aggregate of the costs incurred and the profit/loss recognised on each contract is compared against the progress billings up to the year-end. Where the sum of the costs incurred and recognised profit or loss exceeds the progress billings, the balance is shown under trade and other receivables as due from customers for construction contracts. Where the progress billings exceed the sum of costs incurred and recognised profit or loss, the balance is shown under trade and other payables as due to customers for construction contracts.

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

هـ) رسوم إدارة العقارات:

يتم تسجيل رسوم إدارة العقارات بالعقود المبرمة مع أصحاب العقارات على أساس الاستحقاق.

و) أرباح أسهم:

يتم احتساب أرباح الأسهم عندما يتم إثبات حق المجموعة في استلامها.

ز) إيرادات أخرى:

يتم احتساب الإيرادات الأخرى حين اكتساب المجموعة لحق استلامها إذا لم يكن هناك شك في تحصيلها.

الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

تكلفة الاقتراض

تضاف تكاليف الاقتراض التي تنجم بصورة مباشرة من عمليات إستملاك، وعمليات بناء وإنتاج الموجودات المؤهلة، والتي هي عبارة عن موجودات تتطلب بالضرورة فترة زمنية جوهرياً لتصبح جاهزة للاستخدام أو البيع إلى تكاليف هذه الموجودات طوال فترة الإعداد حتى تكون فيها هذه الموجودات جاهزة جوهرياً للاستخدام أو البيع. ويتم احتساب جميع تكاليف الاقتراض الأخرى ضمن بيان الدخل الموحد وللفترة التي يتم فيها إنفاق مثل تلك التكاليف.

عقود الإيجار التشغيلية

عقود الإيجار التي بموجبها يحتفظ المؤجر بجزء جوهري من مخاطر ومنافع الملكية المتعلقة بها، يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. ويتم احتساب المدفوعات المتعلقة بعقود الإيجارات التشغيلية (الصافية من أية حوافز ممنوحة من المؤجر) في بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

تكاليف الموظفين

التكاليف قصيرة الأجل

تقاس تكاليف الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم يتم تحميلها متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني قائم كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديرها، وإذا ما كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة.

4 Significant accounting policies (continued)

Revenue recognition (continued)

e) Property management fees

Property management fees are recorded based on agreements entered into with the owners of the property and is recognised on the accruals basis.

f) Dividend income

Dividend income is recognised when the Group's right to receive payment is established.

g) Other income

Other income is accounted for on the accruals basis, unless collectibility is in doubt.

Earnings prohibited by Sharia'a

The Group is committed to avoid recognising any income generated from non-Islamic sources. Accordingly, all non-Islamic income is credited to a charity account where the Group uses these funds for charitable purposes.

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. All other borrowing costs are recognised in the consolidated statement of income in the period in which they are incurred.

Leases

Leases where a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the consolidated statement of comprehensive income on a straight-line basis over the period of the lease. The aggregate benefit of lease incentives is recognised as a reduction of the rental expense over the lease term on a straight-line basis.

Employee benefits

Short-term benefits

Short-term employee benefit obligations are measured on an undiscounted basis and are expensed as the related service is provided. A provision is recognised for the amount expected to be paid under short-term cash bonus or profit-sharing plans if the Group has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee and the obligation can be estimated reliably.

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

مكافآت ما بعد نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص لمستحقات نهاية الخدمة للموظفين من الإجازات السنوية و العطل وتذاكر السفر ومستحقات أخرى قصيرة الأجل الناتجة عن خدماتهم على أساس الاستحقاق. تساهم المجموعة عن الموظفين البحرينيين في نظام التقاعد المدار من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي التابعة لحكومة مملكة البحرين، وهذا النظام التقاعدي محدد المنافع وتحتسب الاشتراكات التي تسدها المجموعة في النظام المذكور في بيان الدخل الموحد للسنة التي تستحق عنها. بموجب هذا النظام التقاعدي يترتب على المجموعة التزام قانوني قائم لسداد المساهمات حين استحقاقها ، ولا يترتب على المجموعة أية التزامات بسداد منافع مستقبلية أخرى.

أما مخصصات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين غير البحرينيين فقد تم احتسابها بموجب متطلبات قانون العمل البحريني. لقد تم إظهار مخصصات نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين ضمن المطلوبات وعلى أساس سنوي.

المعاملات بالعملة الأجنبية

تدون المعاملات المالية التي تتم بالعملة الأجنبية في دفاتر المجموعة بعد تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء تلك المعاملات. أما الأرباح والخسائر الناتجة من إنجاز تلك المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات المثبتة بعملة أجنبية فإنها تتم باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي ويتم احتسابها في بيان الدخل الموحد.

التقارير القطاعية

يتم إظهار قطاعات التشغيل على نحو يتفق مع التقارير الداخلية إلى صانعي القرار بالمجموعة. ويتم تعريف صانعي القرار بفريق الإدارة بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب.

II) المعايير المطبقة

التحسينات / التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٢/٢٠١١)

تحتوي التحسينات / التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في ٢٠١٢/٢٠١١ على عددٍ من التعديلات والتي يعتبرها مجلس المعايير المحاسبية الدولية غير مستعجلة ولكن ضرورية. تشمل على التحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تعديلات ينتج عنها تغييرات في العرض المحاسبي، والهدف من الاعتراف أو القياس، وكذلك في المصطلحات أو تعديلات تحريرية متعلقة بمعايير دولية لإعداد تقارير مالية فردية. إن هذه التعديلات سارية التطبيق على بيانات الشركة السنوية المدققة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣ وما بعده ويسمح بتطبيقها المبكر من قبل الشركة. لا يتوقع وجود تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات التي تم إصدارها وبدأ سريان تطبيقها في عام ٢٠١٢، إلا أنها لا تنطبق على أنشطة الشركة

إن المعايير الجديدة التالية والتعديلات على المعايير والتفسيرات لإصدار المعايير يجب تطبيقها في الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢، أو الفترات اللاحقة إلا أن هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات لا تنطبق على أنشطة الشركة:

المعيار أو التفسير	العنوان	المفعّل في الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢)	ضريبة الدخل	١ يناير ٢٠١٢
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١)	التطبيق لأول مرة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧)	الأدوات المالية: «الإفصاحات»	١ يوليو ٢٠١١

4 Significant accounting policies (continued)

Employee benefits (continued)

Post employment benefits

Employee benefits and entitlements to annual leave, holiday, air passage and other short-term benefits are recognised as they accrue to the employees. The Group contributes to the pension scheme for Bahraini nationals administered by the Social Insurance Organisation in the Kingdom of Bahrain. This is a defined contribution pension plan and the Group's contributions are charged to the consolidated statement of income in the year to which they relate. In respect of this plan, the Group has a legal obligation to pay the contributions as they fall due and no obligation exists to pay the future benefits.

The expatriate employees of the Group are paid leaving indemnity in accordance with the provisions of the Bahrain Labour Law. The Group accrues for its liability in this respect on an annual basis.

Foreign currency transactions

Foreign currency transactions are accounted for at the rates of exchange prevailing at the dates of the transactions. Gains and losses arising from the settlement of such transactions and from the translation, at the year-end rates, of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies, are recognised in the consolidated statement of income.

Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-makers. The chief operating decision makers have been identified as the Managing Director and Chairman of the Group.

ii) Standards applicable

Improvements/amendments to IFRS 2011/2012 cycle

Improvements/amendments to IFRS issued in 2011/2012 cycle contained numerous amendments to IFRS that the IASB considers non-urgent but necessary. 'Improvements to IFRS' comprise amendments that result in accounting changes to presentation, recognition or measurement purposes, as well as terminology or editorial amendments related to a variety of individual IFRS standards. The amendments are effective for the Group's annual audited financial statements beginning on or after 1 January 2013 with earlier adoption permitted. No material changes to accounting policies are expected as a result of these amendments.

Standards, amendments and interpretations issued and effective in 2012 but not relevant

The following new standards, amendments to existing standards and interpretations to published standards are mandatory for accounting periods beginning on or after 1 January 2012 or subsequent periods, but are not relevant to the Group's operations:

Standard or interpretation	Title	Effective for annual periods beginning on or after
IAS 12	Income Taxes	1 January 2011
IFRS 1	First Time Adoption of International Financial Reporting Standards	1 January 2011
IFRS 7	Financial Instruments – Disclosures	1 January 2011

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

ب) لمعايير والتعديلات والتفسيرات التي تم إصدارها ولم يبدأ سريان تطبيقها في عام ٢٠١٢

إن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعايير المحاسبية المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية الصادرة / المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٢ أو في الفترات اللاحقة، لم تخضع للتطبيق المبكر من قبل إدارة الشركة:

المعيار أو التفسير	العنوان	المفعّل في الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم (١)	عرض البيانات المالية	١ يوليو ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩)	منافع الموظفين	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧)	البيانات المالية المنفصلة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨)	الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢)	الأدوات المالية: «العرض»	١ يناير ٢٠١٤
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١)	التطبيق لأول مرة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧)	الأدوات المالية: «الإفصاحات»	١ يناير ٢٠١٣ / ١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)	الأدوات المالية: «التصنيف والقياس»	١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠)	البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)	اتفاقيات الشراكة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢)	الإفصاح عن المصالح في الكيانات الأخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣)	قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
تفسير رقم (٢٠) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية	تكاليف التجريد في مرحلة الإنتاج من التعدين السطحي	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي المالي رقم (٢٦)	الاستثمار في العقارات	١ يناير ٢٠١٣

سوف لن يكون هناك أي تأثير في النتائج التشغيلية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ في حال قامت المجموعة بالتطبيق المبكر للمعايير المطبقة على المجموعة والمدرجة أعلاه.

ت) التطبيق المبكر للمعايير أو التعديلات في ٢٠١٢

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير أو التعديلات الجديدة في عام ٢٠١٢.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

4 Significant accounting policies (continued)

b) Standards, amendments and interpretations issued but not yet effective in 2012

The following IFRS, FAS and IFRIC interpretations issued/revised as at 1 January 2012 or subsequent periods have not been early adopted by the Group's management:

Standard or		Effective for annual periods beginning
Interpretation	Title	on or after
IAS 1	Presentation of Financial Statements	1 July 2012
IAS 19	Employee Benefits	1 January 2013
IAS 27	Separate Financial Statements	1 January 2013
IAS 28	Investments in Associates and Joint Ventures	1 January 2013
IAS 32	Financial Instruments – Presentation	1 January 2014
IFRS 1	First Time Adoption of International Financial Reporting Standards	1 January 2013
IFRS 7	Financial Instruments – Disclosures	1 January 2013/ 1 January 2015
IFRS 9	Financial Instruments – Classification and Measurement	1 January 2015
IFRS 10	Consolidated Financial Statements	1 January 2013
IFRS 11	Joint Agreements	1 January 2013
IFRS 12	Disclosure of Interests in Other Entities	1 January 2013
IFRS 13	Fair Value Measurement	1 January 2013
IFRIC 20	Stripping Costs in the Production Phase of Surface Mine	1 January 2013
FAS 26	Investment in Real Estate	1 January 2013

There would have been no change in the operational results of the Group for the year ended 31 December 2012 had the Group early adopted any of the above standards applicable to the Group.

c) Early adoption of amendments or standards in 2012

The Group did not early-adopt new or amended standards in 2012.

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٤) أهم السياسات المحاسبية – تابع

ت) التطبيق المبكر للمعايير أو التعديلات في ٢٠١٢

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير أو التعديلات الجديدة في عام ٢٠١٢.

هـ) الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات المحتملة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من إدارة المجموعة استخدام توقعات وفرضيات من شأنها أن تؤثر على المبالغ المذكورة للموجودات والمطلوبات ومن شأنها أيضاً أن تؤثر على الموجودات والمطلوبات الطارئة كما في تاريخ البيانات المالية الموحدة، والتي بدورها ستؤثر على المبالغ المذكورة للإيرادات والمصروفات خلال فترة إعداد التقرير. إن تحديد التقديرات يتطلب اتخاذ القرارات التي تعتمد على الخبرات السابقة، والخبرات الحالية وتوقعات الأوضاع المستقبلية، وكل المعلومات الأخرى المتوفرة. إن النتائج الفعلية قد تكون مختلفة عن هذه التوقعات.

إن أهم الحسابات التي تتطلب استخدام توقعات وفرضيات من قبل الإدارة تتعلق بالتالي:

- العمر الإنتاجي للممتلكات، الآلات والمعدات؛
- تصنيف الاستثمارات؛
- التقييم العادل للاستثمارات؛
- شركات ذات أغراض خاصة؛
- انخفاض الاستثمارات؛
- تقييم الاستثمارات العقارية؛
- ممارسة النفوذ الملموس؛
- الإجراءات القانونية؛
- مبدأ الاستمرارية؛
- المخصصات؛ و
- الالتزامات الطارئة.

العمر الإنتاجي للممتلكات، الآلات والمعدات

يتم احتساب المخصص اللازم لاستهلاك ممتلكات، آلات ومعدات المجموعة بطريقة القسط الثابت على مدى عمرها الإنتاجي المتوقع. العمر الإنتاجي يركز على توقعات الإدارة التي سوف تستمر خلالها الموجودات في تحقيق الإيرادات، والتي يتم مراجعتها دورياً للتحقق من ملائمتها. التغيير في التوقعات قد يؤدي إلى نتائج اختلافات جوهرية في القيمة الدفترية والمبالغ المحتسبة في بيان الدخل الموحد ولفترة محدودة.

تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار ما التصنيف المناسب لذلك الاستثمار، إما كاستثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو كاستثمار متوفر للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف من تصنيفات الاستثمارات المعنية إلى معالجة محاسبية مختلفة بناءً على متطلبات ذلك التصنيف.

4 Significant accounting policies (continued)

b) Standards, amendments and interpretations issued but not yet effective in 2012

The following IFRS, FAS and IFRIC interpretations issued/revised as at 1 January 2012 or subsequent periods have not been early adopted by the Group's management:

5 Critical accounting judgment and key source of estimation uncertainty

Preparation of consolidated financial statements requires the Group's management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the consolidated financial statements, and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. The determination of estimates requires judgments which are based on historical experience, current and expected economic conditions, and all other available information. Actual results could differ from those estimates.

The most significant areas requiring the use of management estimates and assumptions relate to:

- economic useful lives of property, plant and equipment;
- classification of investments;
- fair valuation of investments;
- special purpose entities;
- impairment of investments;
- valuation of investment properties;
- power to exercise significant influence;
- legal proceedings;
- going concern;
- provisions; and
- contingencies.

Economic useful lives of property, plant and equipment

Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis over their estimated useful economic lives. Useful lives are based on management's estimates of the period that the assets will generate revenue, which are periodically reviewed for continued appropriateness. Changes to estimates can result in significant variations in the carrying value and amounts charged to the consolidated statement of income in specific periods.

Classification of investments

In the process of applying the Group's accounting policies, management decides on acquisition of an investment whether it should be classified as investments designated as financial assets at fair value through profit or loss or available-for-sale investment securities. The classification of each investment reflects the management's intention in relation to each investment and is subject to different accounting treatments based on such classification.

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٥) الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات المحتملة - تابع

التقييم العادل للاستثمار

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات الغير مدرجة في أسواق نشطة باستخدام أساليب التقييم المعروفة مثل التدفقات النقدية المخصومة، وأسعار أحدث المعاملات التي حدثت لاستثمارات مثيلة. ويتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين على أساس ظروف السوق والمعلومات المتوافرة عن الشركات المستثمر فيها. إن هذه التقديرات ذات طبيعة ذاتية ومضنة لأمر غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من الاجتهاد، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. إن الأحداث المستقبلية كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية غير مؤكدة وأنه من الممكن بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات المستخدمة سابقاً مما يتطلب تعديلات مستقبلية على القيمة الدفترية للاستثمارات. في الحالات التي يتم استخدام فيها نماذج التدفقات النقدية المحسومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات المتوافرة مع ممثلي إدارة الشركات المستثمر فيها ووفقاً لأحدث البيانات المالية المتوفرة المدققة أو غير المدققة.

شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة لغرض السماح لعملاء الشركة بالمشاركة في استثمارات الشركة. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة وإدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن المستثمرين وعملاء الشركة وهم عبارة عن أطراف ثالثة وهم المستفيدون من هذه الاستثمارات. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بدراسة أهداف وأنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات

تحدد المجموعة ما إذا كانت الاستثمارات قد تعرضت لانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك قد حدث انخفاض جوهري أو انخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة لتلك الاستثمارات لمستوى يقل عن سعر التكلفة. ويتطلب مثل ذلك القرار دراسة لأوضاع تلك الاستثمارات من قبل الإدارة. وفي حالة الأسهم المدرجة، تعتبر المجموعة تحقق انخفاض جوهري في القيمة العادلة لتلك الاستثمارات إذا ما انخفضت قيمتها السوقية لمستوى أكثر من ٣٠٪ من قيمة تكلفتها، وتعتبر الانخفاض في القيمة لأقل من التكلفة لمدة أكثر من ٦ أشهر فترة طويلة.

عندما لا تتوفر قيم عادلة ويتم احتساب الاستثمارات بالتكلفة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترجاع لهذه الاستثمارات لتحديد أي انخفاض في قيمتها. وتقوم المجموعة بالتقييم بناءً على عوامل من ضمنها دلائل تذبذب في الوضع الحالي للشركة المستثمر فيها وأداء القطاعات التي تعمل فيها هذه الشركات والتغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. وبالمعرفة السابقة، من المحتمل أن يتطلب الانخفاض الحالي المتوقع تسويات مادية للقيمة الدفترية للاستثمارات خلال السنة المالية القادمة وذلك يرجع إلى التغيرات الهامة في الافتراضات لهذه التوقعات.

تقييم الاستثمارات العقارية

يتم تقييم الاستثمارات العقارية من قبل مثنين عقاريين مستقلين لأجل تحديد القيمة العادلة لتلك الاستثمارات. وهذه التقديرات تستند إلى افتراضات مختلفة ذات علاقة بالاستثمارات المعنية بما في ذلك إيرادات الإيجار المستقبلية، وتكاليف الصيانة المتوقعة لتلك العقارات. ويأخذ المثلث أيضاً بعين الاعتبار أدلة سوقية مختلفة كالأسعار السوقية للعقارات المشابهة.

إن مستوى النشاط في سوق الاستثمار العقاري يعاني من انخفاض خلال فترة الـ ١٢ شهراً الماضية، بسبب الانحسار الذي تشهده سوق التسهيلات الائتمانية والأوضاع الاقتصادية العالمية. ونتج من عدم وجود معاملات سوقية مشابهة إلى الاعتماد على مستوى أكبر من التحكيم المهني والذي يجري الاعتماد عليها في الوصول إلى التقييمات. إن التغيرات التي طرأت على الافتراضات الأساسية يمكن أن يكون لها تأثير على القيم العادلة المقدمة. وقد تم الإفصاح عن مزيد من المعلومات فيما يتعلق بتقييم العقارات الاستثمارية في (إيضاح ١٢) في هذه البيانات المالية الموحدة.

حق ممارسة نفوذ ملموس

عندما تمتلك المجموعة حصة أكثر من ٢٠٪ من حقوق التصويت (ولكن ليس أكثر من ٥٠٪) والمجموعة لا تمارس نفوذاً ملموساً، يتم تصنيف الاستثمار كموجودات مالية للقيمة العادلة محددة بالربح أو الخسارة أو موجودات متوفرة للبيع. تم الإفصاح عن المزيد من المعلومات في (إيضاح ١٠) من هذه البيانات المالية الموحدة. وعندما تمتلك المجموعة حصة أكثر من ٥٠٪ من حقوق التصويت وتمارس المجموعة نفوذاً ملموساً وسيطرة مؤقتة أو سيطرة مشتركة، يتم معالجة الاستثمار إما كاستثمار في مشاريع مشتركة أو استثمارات متوفرة للبيع. تم تفصيل هذه الاستثمارات في إيضاحات (١٠) و (١١) من هذه البيانات المالية الموحدة.

5 Critical accounting judgment and key source of estimation uncertainty (continued)

Fair valuation of investments

The Group determines fair values of investments that are not quoted in active markets by using valuation techniques such as discounted cash flows and recent transaction prices. Fair value estimates are made at a specific point in time, based on market conditions and information about the investee companies. These estimates are subjective in nature and involve uncertainties and matters of significant judgment and therefore, cannot be determined with precision. There is no certainty about future events (such as continued operating profits and financial strengths). It is reasonably possible, based on existing knowledge, that outcomes within the next financial year are different from assumptions that could require a material adjustment to the carrying amount of the investments. In case where discounted cash flow models have been used to estimate fair values, the future cash flows have been estimated by the management based on information from and discussions with representatives of the management of the investee companies, and based on the latest available audited financial statements and un-audited management accounts.

Special Purpose Entities

The Group sponsors the formation of Special Purpose Entities (SPE's) primarily for the purpose of allowing clients to hold investments. The Group provides corporate administration, investment management and advisory services to these SPE's, which involve the Group making decisions on behalf of such SPE's. The Group administers and manages these SPE's on behalf of its clients, who are by and large third parties and are the economic beneficiaries of the underlying investments. The Group does not consolidate SPE's that it does not have the power to control and these SPE's are held on behalf, and for the beneficial interest, of third parties. In determining whether the Group has the power to control an SPE, judgments are made about the objectives of the SPE's activities, its exposure to the risks and rewards, as well as about the Group's intention and ability to make operational decisions for the SPE and whether the Group derives benefits from such decisions.

Impairment of investments

The Group determines that investments are impaired when there has been a significant or prolonged decline in the fair value below its cost. This determination of what is significant or prolonged requires judgment and is assessed for each investment separately. In case of quoted equity securities, the Group considers a decline of more than 30% in the fair value below cost to be significant and considers a decline below cost which persists for more than 6 months as prolonged.

Where fair values are not readily available and the investments are carried at cost, the recoverable amount of such investment is tested for impairment. A significant portion of the Group's available-for-sale investments comprise of investments in long-term real estate development projects. In making a judgment of impairment, the Group evaluates among other factors, evidence of deterioration in the financial health of the project, impacts of delays in execution, industry and sector performance, changes in technology, and operational and financing cash flows. It is reasonably possible, based on existing knowledge, that the current assessment of impairment could require a material adjustment to the carrying amount of the investments within the next financial year due to significant changes in the assumptions underlying such assessments.

Valuation of investment properties

The Group obtains valuations performed by external independent property valuers in order to determine the fair value of its investment properties. These valuations are based upon assumptions including future rental income, anticipated maintenance costs and the appropriate discount rate. The independent property valuers also make reference to market evidence of transaction prices for similar properties.

The level of activity in the investment property market has been at a low level for the past twelve months, primarily because of the reduced availability of credit and global market conditions. The lack of comparable market transactions has resulted in a greater level of professional judgment being relied upon in arriving at valuations. Changes in the underlying assumptions could have a significant impact on the fair values presented. Further information in relation to the valuation of investment properties is disclosed in Note 12 to these consolidated financial statements.

Power to exercise significant influence

Where the Group holds over 20% of voting rights (but not over 50%) and the Group does not exercise significant influence, the investment is treated either as financial assets at fair value through profit or loss or available-for-sale investments. More information is disclosed in Note 10 to these consolidated financial statements. Where the Group holds more than 50% of the voting rights and exercises only temporary control or joint control, the investment is treated either as investment in a joint venture or available-for-sale investments. Details are given in Notes 10 and 11 to these consolidated financial statements.

إنوفست ش.م.ب. الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٥ الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات المحتملة – تابع

الإجراءات القانونية

تحتسب المجموعة مخصص عندما يكون هناك التزام قائم من أحداث ماضية، المنافع الاقتصادية وإذا ما تم توقع مبالغ التكلفة لهذا التحويل. في الحالات التي لا يتم فيها الوفاء بالأحكام المحاسبية، من الممكن الإفصاح عن الالتزامات الطارئة في إيضاحات هذه البيانات المالية الموحدة. إن الالتزامات الناشئة من الالتزامات الطارئة المفصّل عنها، أو الالتزامات التي لم يتم احتسابها أو الإفصاح عنها في الوقت الحالي في هذه البيانات المالية الموحدة قد يكون لها تأثير جوهري على بيان المركز المالي الموحد للمجموعة. يتطلب تطبيق هذه المبادئ المحاسبية على القضايا القانونية من إدارة المجموعة اتخاذ قرارات بشأن هذه الوقائع القانونية المختلفة والخارجة عن نطاق سيطرتها.

يتم مراجعة القضايا القائمة من قبل المجموعة ومتابعة التطورات في الإجراءات القانونية كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، من أجل تقييم الحاجة إلى المخصصات والإفصاح في البيانات المالية الموحدة. من بين العوامل التي ينظر فيها لأجل اتخاذ القرارات بشأن المخصصات وطبيعة الدعاوي، والمطالبات أو التقييم، والإجراءات القانونية والمستوى المحتمل للتعويضات في القضاء، والمطالبة أو التقييم المعروض، وأحداث القضايا (بما في ذلك الأحداث اللاحقة بتاريخ البيانات المالية الموحدة ولكن قبل إصدار هذه البيانات المالية الموحدة) ورأي ووجهة نظر المستشارين القانونيين، والخبرات السابقة المبينة على القرارات الصادرة في الحالات المماثلة وعلى أي قرار من إدارة المجموعة عن طريقة الرد في القضايا، والمطالبة أو التقييم.

مبدأ الاستمرارية

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة المركز المالي بشكل دوري وتقييم شروط أي تمويل إضافي لتلبية متطلبات رأس المال العامل وتقدير المبالغ اللازمة كما وعند استحقاقها. بالإضافة إلى ذلك، فإن المساهمين في المجموعة يؤكدون توفير الدعم المالي اللازم لتمويل كافة احتياجات المجموعة لضمان وضع الاستمرارية لها.

المخصصات

قامت المجموعة بعمل مخصص لمواجهة أي انخفاض في قيمة الذمم المدينة لمواجهة الخسائر المتوقعة الناتجة من عدم استطاعة العميل سداد ما عليه. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، ترى إدارة المجموعة بأن مخصص الانخفاض للذمم المدينة مبلغ ٥,٤٠٢ ألف دولار أمريكي (٢٠١١: ٤,٤٠٠ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ٩). عند تقييم كفاية مخصص الانخفاض في الذمم التجارية المدينة، تتخذ الإدارة توقعها وفقاً لمجمل الأحوال الاقتصادية، و أعمار أرصدة الذمم التجارية المدينة، والخبرة السابقة في شطب الديون، والجدارة الائتمانية للعملاء والتغير في شروط الدفع. عند حدوث أي تغير في الاقتصاد، أو السوق أو في عميل محدد قد يتطلب إجراء التسويات في مخصص الانخفاض في الذمم التجارية المدينة المحتسبة في البيانات المالية الموحدة.

الالتزامات الطارئة

بحكم طبيعتها، يتم تحديد هذه الالتزامات الطارئة فقط عند حدوث أو عدم حدوث بعض المعاملات و الوقائع. يتطلب تقييم هذه الالتزامات الطارئة دراسة من الإدارة لاتخاذ القرارات المناسبة لهذه التقديرات الهامة للنتائج والأحداث المستقبلية بهذا الخصوص.

٦ المعلومات القطاعية

تتحصر نشاطات المجموعة في بعض قطاعات الأعمال. ويعرف قطاع الأعمال كمجموعة من الموجودات والعمليات المستخدمة في إنتاج سلع أو خدمات معينة والتي تكون عرضة لمخاطر تجارية مختلفة وينتج عنها عوائد اقتصادية تختلف عن القطاعات التجارية الأخرى. قطاعات الأعمال الأساسية للمجموعة هي:

- **الاستثمار والخدمات ذات الصلة** – هذا القسم مختص في الاستثمار والخدمات ذات العلاقة الأخرى. ويساهم هذا القسم بواقع ٢٠,٤٤٪ من إيرادات المجموعة.
- **عقود البناء** – هذا القسم مختص في عقود البناء ويساهم بنسبة ٤٣,٧٦٪ من إيرادات المجموعة.
- **تطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية** – هذا القسم مختص في بيع وتطوير قطع الأراضي الصناعية ويساهم بنسبة ٣,٦٥٪ من إيرادات المجموعة.
- **الممتلكات والخدمات الإدارية** – هذا القسم مختص في إدارة المرافق التابعة للعقارات. إن هذا القسم هو أصغر قسم من أقسام المجموعة الأربعة ويساهم بنسبة ٥,١٥٪ من إيرادات المجموعة.

5 Critical accounting judgment and key source of estimation uncertainty (continued)

Legal proceedings

The Group recognises a provision where there is a present obligation from a past event, a transfer of economic benefits is probable and the amount of costs of the transfer can be estimated reliably. In instances where the criteria are not met, a contingent liability may be disclosed in the notes to the consolidated financial statements. Obligations arising in respect of contingent liabilities that have been disclosed, or those which are not currently recognised or disclosed in the consolidated financial statements could have a material effect on the Group's financial position. Application of these accounting principles to legal cases requires the Group's management to make determinations about various factual and legal matters beyond its control.-

The Group reviews outstanding legal cases following developments in the legal proceedings at each reporting date, in order to assess the need for provisions and disclosures in its consolidated financial statements. Among the factors considered in making decisions on provisions are the nature of litigation, claims or assessment, the legal process and potential level of damages in the jurisdiction in which the litigation, claims or assessment has been brought, the progress of the case (including the progress after the date of the consolidated financial statements but before those statements are issued), the opinions or views of legal advisers, experience on similar cases and any decision of the Group's management as to how it will respond to the litigation, claim or assessment.

Going concern

The management of the Group reviews the financial position on a periodical basis and assesses the requirement of any additional funding to meet the working capital requirements and estimated funds required to meet the liabilities as and when they become due. In addition, the shareholders of the Group ensure that they provide adequate financial support to fund the requirements of the Group to ensure the going concern status of the Group.

Provisions

The Group creates provision for impaired receivables to account for estimated losses resulting from the inability of customers to make the required payments. At 31 December 2012, in the opinion of the Group's management, a provision of US\$5,402 thousand is required for impaired receivables (2011: US\$4,400 thousand) (Note 9). When evaluating the adequacy of the provision for impaired receivables, management bases its estimate on current overall economic conditions, ageing of the receivable balances, historical write-off experience, customer creditworthiness and changes in payment terms. Changes in the economy, industry or specific customer conditions may require adjustments to the provision for impaired receivables recorded in these consolidated financial statements.

Contingencies

By their nature, contingencies will only be resolved when one or more future events occur or fail to occur. The assessment of such contingencies inherently involves the exercise of significant judgment and estimates of the outcome of future events.

6 Segmental information

Business segments – primary reporting segment

The Group's primary segment reporting format is business segments. A business segment is a group of assets and operations engaged in providing products or services that are subject to risks and returns that are different to those of other business segments. The Group's primary business segments are:

- **Investment and related services** - This division is involved in investment and other related services. This division contributes a negative (135%) of the Group's revenue.
- **Construction contracts** – This division is involved in undertaking construction contracts and contributes 185% of the Group's revenue.
- **Development and sale of industrial plots** – This division is involved in sale and development of industrial plots and contributes 83% of the Group's revenue.
- **Property and facility management services** – This division is involved in facility management of the properties. This division is the smallest of the Group's four divisions and contributes 33% of the Group's revenue.

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

(٦) المعلومات القطاعية - تابع

كما في، وللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المجموع	التسويات	الممتلكات والخدمات الإدارية	تطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	عقود البناء	الاستثمار والخدمات ذات الصلة
صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين					
٦,٧٣٤	–	٨٢٠	٢,٣٥١	٣,١٦٧	٣٩٦
المعاملات ما بين القطاعات					
–	(٥٢٩)	١٤٨	–	٣٨١	–
الإيرادات من الاستثمارات					
٧٧٧	–	٣	١١	١٩٦	٥٦٧
حصة المجموعة في أرباح المشروع المشترك/ الشركات					
٨٨٣	–	–	١٦١	–	٧٢٢
الزمنية (إيضاح ١١)					
١٨٣	–	–	١٠٦	٩	٦٨
إيرادات أخرى					
٨,٥٧٧	(٥٢٩)	٩٧١	٢,٦٢٩	٣,٧٥٣	١,٧٥٣
مجموع الإيرادات					
(٩,٠٢٤)	(٣٨١)	٢٤٠	٧٧٤	١,٩٤٢	(١١,٥٩٩)
(خسائر) / أرباح القطاع					
٢٩٢,٥٤١	(٧٨,٣١٥)	٢,١٠٧	٣٣,٢٦٦	٣١,٨٤٣	٢٧٣,٦٤٠
الموجودات الخاصة بالقطاع					
١٢١,٣٢٠	(٩,٤١٨)	٩٧٦	٦٢,٠٣٢	٨,٦٠٤	٥٩,١٢٦
المطلوبات الخاصة بالقطاع					
معلومات القطاعات الأخرى					
١,١٧٤	–	٥٣	٨٥	٣٢٦	٧١٠
الاستهلاك (إيضاح ١٣)					
الاستثمار في مشروع مشترك/ شركات زميلة (إيضاح ١١)					
٩٠,٨١١	–	–	٩,١٧٠	–	٨١,٦٤١

كما في، وللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع	التسويات	الممتلكات والخدمات الإدارية	تطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	عقود البناء	الاستثمار والخدمات ذات الصلة
صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين					
٧,٤٤١	–	٥٦٧	١,٧٥١	٤,٧٣٩	٣٨٤
خسائر القيمة العادلة غير المحققة للاستثمارات العقارية					
(٤,٨٧٦)	–	–	–	–	(٤,٨٧٦)
المعاملات ما بين القطاعات					
–	(١,٦٢٧)	١٠٧	١,٥٢٠	–	–
الإيرادات من الاستثمارات					
١,٣٤٤	–	٦	١٥٩	٢٦٩	٩١٠
حصة الخسائر في المشروع المشترك / الشركات الزميلة					
(١,٥٥٦)	–	–	(١,٢١٨)	–	(٣٣٨)
(إيضاح ١١)					
٣٧٠	–	٦٥	٥٣	١٤	٢٣٨
إيرادات أخرى					
٢,٧٢٣	(١,٦٢٧)	٧٤٥	٢,٢٦٥	٥,٠٢٢	(٣,٦٨٢)
مجموع الإيرادات					
(٢٣,٢٨٨)	(١,٥٢٠)	٨	(٢,٦٤٧)	٢,٩٩٣	(٢٢,١٢٢)
(خسائر) / أرباح القطاع					
٣١١,٢٧٧	(٩٢,٨٠١)	١,٩٣٧	٧٢,٣١٦	٢٧,٥٠٧	٣٠٢,٣١٨
الموجودات الخاصة بالقطاع					
١٣٠,٥٨٦	(٩,٨٧٥)	١,٠٤٦	٦٢,٣٨٠	٦,٢١٠	٧٠,٨٢٥
المطلوبات الخاصة بالقطاع					
معلومات القطاعات الأخرى					
١,٦١٠	–	٥٦	٨٨	٦٩٥	٧٧١
الاستهلاك (إيضاح ١٣)					
الاستثمار في مشروع مشترك/ شركات زميلة (إيضاح ١١)					
٩٠,٩٩٩	–	–	٩,٠١٠	–	٨١,٩٨٩

Inovent B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012

(Expressed in US\$000's)

6 Segmental information (continued)

Business segments – primary reporting segment (continued)

As at, and for the year ended, 31 December 2012

	Investment and related services	Construction contracts	Development and sale of industrial plots	Property and facility management services	Eliminations	Total
Net revenues from						
external customers	396	3,167	2,351	820	-	6,734
Inter-segment transactions	-	381	-	148	(529)	-
Income from investments	567	196	11	3	-	777
Net share of profit from						
investment in a joint venture/ associates (Note 11)	722	-	161	-	-	883
Other income	68	9	106	-	-	183
Total revenues	1,753	3,753	2,629	971	(529)	8,577
Segment profit/(loss)	(11,599)	1,942	774	240	(381)	(9,024)
Reportable segment assets	273,640	31,843	63,266	2,107	(78,315)	292,541
Reportable segment liabilities	59,126	8,604	62,032	976	(9,418)	121,320
Other segment information						
Depreciation (Note 13)	710	326	85	53	-	1,174
Investment in a joint venture/associates (Note 11)	81,641	-	9,170	-	-	90,811

As at, and for the year ended, 31 December 2011

	Investment and related services	Construction contracts	Development and sale of industrial plots	Property and facility management services	Eliminations	Total
Net revenues from						
external customers	384	4,739	1,751	567	-	7,441
Unrealised fair value losses from investment properties	(4,876)	-	-	-	-	(4,876)
Inter-segment transactions	-	-	1,520	107	(1,627)	-
Income from investments	910	269	159	6	-	1,344
Net share of losses from						
investment in a joint venture/ associates (Note 11)	(338)	-	(1,218)	-	-	(1,556)
Other income	238	14	53	65	-	370
Total revenues	(3,682)	5,022	2,265	745	(1,627)	2,723
Segment profit/(loss)	(22,122)	2,993	(2,647)	8	(1,520)	(23,288)
Reportable segment assets	302,318	27,507	72,316	1,937	(92,801)	311,277
Reportable segment liabilities	70,825	6,210	62,380	1,046	(9,875)	130,586
Other segment information						
Depreciation (Note 13)	771	695	88	56	-	1,610
Investment in a joint venture/associates (Note 11)	81,989	-	9,010	-	-	90,999

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٦) المعلومات القطاعية – تابع

القطاعات الجغرافية – تقارير القطاعات الثانوية

القطاعات الجغرافية هي تلك القطاعات التي تختص في إنتاج سلعة معينة أو تقديم خدمة معينة ضمن بيئة اقتصادية محددة وتكون تلك البيئة عرضة لمخاطر تجارية مختلفة وينتج عنها عوائد اقتصادية تختلف عن مثيلاتها والتي تعمل في بيئات اقتصادية مختلفة.

تنحصر نشاطات المجموعة في الاستثمار في المشاريع العقارية والأسهم الخاصة والصناديق العقارية في دول مجلس التعاون الخليجي.

إن التوزيعات الجغرافية لاستثمارات المجموعة هي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
دول مجلس التعاون الخليجي	دول مجلس التعاون الخليجي	
٩٧,٧١٦	٨٩,٥٩٨	الاستثمارات العقارية
٢٨,٨٤٥	٢٦,٦١١	الاستثمارات المتوفرة للبيع

٧) النقدية وشبه النقدية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٤,١٤٥	٦١٨	ودائع مضاربة ومرابحة قصيرة الأجل
٦,٩٨٦	٥,٤٧٥	أرصدة حسابات جارية لدى البنوك
٨	١٦	نقد في الصندوق
١١,١٣٩	٦,١٠٩	

تتمثل ودائع المضاربة والمرابحة قصيرة الأجل في المبالغ المودعة بالمصارف والمؤسسات المالية والتي تستحق خلال فترة تقل عن ٩٠ يوماً من تاريخ إيداعها وتدر أرباحاً وفقاً لمعدلات الأرباح السائدة في السوق و يتم تسجيل أرباح وداائع المضاربة والمرابحة في نفس الفترة التي تستحق فيها تلك الأرباح.

أرصدة الحسابات الجارية بالبنوك لا تكتسب أية أرباح.

٨) استثمارات مضاربة ومرابحة

تتمثل استثمارات المضاربة والمرابحة في مبالغ مودعة لفترة استحقاق تتراوح بين ٩١ إلى ٣٦٠ يوماً لدى المؤسسات المالية وتكسب هذه الاستثمارات أرباحاً محتسبة وفقاً لمعدلات الأرباح السائدة في السوق في تاريخ الاستحقاق. ويتم احتساب الأرباح المحققة من استثمارات المضاربة والمرابحة خلال الفترة التي تستحق فيها.

٩) ذمم تجارية مدينة وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
–	٢٥,٢٦٠	الحصة غير الجارية من ذمم تجارية مدينة وأخرى
		مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٤)
		الحصة الجارية من ذمم تجارية مدينة وأخرى
٣١,٧٩٧	٣٢,٤١٨	ذمم تجارية مدينة
٣٦,٩١٩	٩,٧٧٣	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٤)
٢,٥٧٣	٤,٧١١	مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٤٨٤	٣٩٩	ذمم إيجار مدينة
٤	٧٣٧	مبالغ مدفوعة مقدماً للمقاولين والموردين
٧١,٧٧٧	٤٨,٠٨٨	
(٤,٤٠٠)	(٥,٤٠٢)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة ذمم المدينة
٦٧,٣٧٧	٤٢,٦٨٦	
٦٧,٣٧٧	٦٧,٩٤٦	مجموع الذمم التجارية المدينة والأخرى

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

6 Segmental information (continued)

Geographical segments – secondary reporting segment

A geographical segment is engaged in providing products or services within a particular economic environment that are subject to risks and return that are different from those of segments operating in other economic environments.

The Group's activities are restricted to investing in real estate projects and in private equity and property funds in the GCC.

The following is a geographical distribution of the Group's investments:

	31 December 2012	31 December 2011
	GCC	GCC
Investment properties	89,598	97,716
Available-for-sale investments	26,611	28,845

7 Cash and cash equivalents

	31 December 2012	31 December 2011
Short-term Mudaraba and Murabaha deposits	618	4,145
Current account balances with banks	5,475	6,986
Cash on hand	16	8
	6,109	11,139

Short-term Mudaraba and Murabaha deposits represent amounts placed with financial institutions, which have original maturity periods of less than 90 days, and earn market rates of profit. The profits from Mudaraba and Murabaha deposits are recognised over the period of the related contracts.

The current account balances with banks are non-profit bearing.

8 Mudaraba and Murabaha investments

Mudaraba and Murabaha investments represent amounts placed with financial institutions, which have maturity periods ranging between 91 to 360 days, and earn market rates of profit per annum receivable on maturity. The profits from Mudaraba and Murabaha investments are recognised over the period of the related contracts.

9 Trade and other receivables

	31 December 2012	31 December 2011
Non-current portion of trade and other receivables		
Amounts due from related parties (Note 24)	25,260	-
Current portion of trade and other receivables		
Trade receivables	32,418	31,797
Amounts due from related parties (Note 24)	9,773	36,919
Prepayments and other receivables	4,761	2,573
Rents receivable	399	484
Advances to contractors and suppliers	737	4
	48,088	71,777
Less: provision for impaired receivables	(5,402)	(4,400)
	42,686	67,377
Total trade and other receivables	67,946	67,377

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٩) ذمم تجارية مدينة وأخرى - تابع

كما في ٣١ ديسمبر، أعمار الذمم التجارية المدينة وأخرى التي لم تتعرض لأي انخفاض في قيمتها موضحة كالتالي:

المجموع	أقل من ستة أشهر	أكثر من ستة أشهر
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٦٧,٩٤٦	١٠,٥٣٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٦٧,٣٧٧	١٢,٠٦١
	٥٧,٤١٠	٥٥,٣١٦

وفقا لخبرة المجموعة فإن الذمم التجارية المدينة غير المخفضة، من المتوقع استلامها بالكامل. كما أنه ليس من ممارسات المجموعة الحصول على ضمانات على الذمم المدينة وبالتالي فإن هذه الذمم غير مضمونة. كما ترى الإدارة أن القيمة العادلة للذمم التجارية المدينة والأخرى من غير المتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

تم الحصول على الإجارة والمرابحة التمويلية (إيضاح ١٥) بضمان بعض الذمم التجارية المدينة بقيمة ١٥,١٢٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١١: ١٥,١٢٥ مليون دولار أمريكي).

إن المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة غير مضمونة ولا تحتسب عليها أرباح وغير مستحقة الدفع بتاريخ محدد مسبقاً.

تتركز عملة الذمم التجارية المدينة لدى المجموعة بشكل رئيسي بالدينار البحريني.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٦٨٨	٤,٤٠٠	الرصيد الافتتاحي
٣,٧٤٠	١,٠٦١	مخصص الانخفاض خلال السنة
(٢٨)	(٥٩)	الديون المعدومة خلال السنة
٤,٤٠٠	٥,٤٠٢	الرصيد الختامي

إن مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة موضح بشكل مستقل في بيان الدخل الموحد. المبالغ المدرجة في حساب مخصص الانخفاض بشكل عام يتم شطبها عندما لا يتوقع استلام مبالغ الذمم المدينة ذات العلاقة.

أما الفئات الأخرى للذمم التجارية المدينة والأخرى فهي لا تتضمن انخفاضاً في قيمتها. كما أن التأثير الأكبر على مخاطر الائتمان في تاريخ هذا التقرير يتمثل في القيمة العادلة لكل فئة من فئات الذمم المدينة المشار إليها أعلاه.

١٠) استثمارات متوفرة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٦,٧٠٢	٣٢,٣٢٩	الرصيد الافتتاحي (قبل مخصص خسائر الانخفاض في القيمة)
٣,٥٩٨	٤٠	إضافات خلال السنة
(٧,٩٧١)	—	استيعادات خلال السنة
٣٢,٣٢٩	٣٢,٣٦٩	
(٣,٤٨٤)	(٥,٧٥٨)	ناقصاً: مخصص خسائر الانخفاض في القيمة
٢٨,٨٤٥	٢٦,٦١١	الرصيد الختامي

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

9 Trade and other receivables (continued)

As at 31 December, the ageing of unimpaired trade and other receivables is as follows:

	Total	Less than months 6	More than months 6
At 31 December 2012	67,946	10,536	57,410
At 31 December 2011	67,377	12,061	55,316

Unimpaired trade receivables are expected, on the basis of past experience, to be fully recoverable. In the opinion of the Group's management, the fair values of the trade and other receivables are not expected to be significantly different from their carrying values.

The trade receivables stated at a carrying amount of US\$15.125 million (2011: US\$15.125 million) are secured as guarantee against the Ijara and Murabaha financing facilities obtained (Note 15).

Amounts due from related parties are unsecured, bear no profit, have no fixed repayment terms and are authorised by the Group's management.

The Group's trade receivables are primarily denominated in Bahrain Dinar.

The movement in the Group's provision for impaired receivable is as follows:

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Opening balance	4,400	688
Provision for the year	1,061	3,740
Written-off during the year	(59)	(28)
Closing balance	5,402	4,400

The creation and release of provision for impaired receivables are disclosed separately in the consolidated statement of income. Amounts charged to the provision account are generally written-off when there is no expectation of recovering the related receivables.

The other classes within trade and other receivables do not contain impaired assets. The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of each class of receivable mentioned above.

10 Available-for-sale investments

	31 December 2012	31 December 2011
Opening balance (before impairment provision)	32,329	36,702
Purchases during the year	40	3,598
Disposals during the year	-	(7,971)
	32,369	32,329
Less: Provision for impairment	(5,758)	(3,484)
Closing balance	26,611	28,845

إنوفست ش.م.ب.
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

(١) استثمارات متوفرة للبيع- تابع

تتضمن الاستثمارات المتوفرة للبيع استثمارات في شركات غير مدرجة ولا يتم تداول أسهمها في أسواق نشطة. تمثل الاستثمارات في عددٍ من الشركات في دول مجلس التعاون الخليجي. ترى إدارة المجموعة بأن القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تم الحصول على الإجارة والمرابحة التمويلية (إيضاح ١٥) بضمان بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع بقيمة ٥,٣٠٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١١: ٥,٣٠٥ مليون دولار أمريكي).

يوضح التغير في مخصص الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع في التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
		الرصيد الافتتاحي
١,٤٦٠	٣,٤٨٤	
٢,٠٢٤	٢,٢٧٤	المخصص المحتسب خلال السنة
٣,٤٨٤	٥,٧٥٨	الرصيد الختامي

(١١) استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
		الرصيد الافتتاحي
٩٦,٤١٤	٩٠,٩٩٩	أرباح أسهم مستلمة خلال السنة
—	(٣١٩)	إضافات خلال السنة
(٥,٨٥٩)	(٧٥٢)	استيعادات خلال السنة
		صافي حصة الأرباح / (الخسائر) من الاستثمار في مشروع مشترك/
(١,٥٥٦)	٨٨٣	الشركات الزميلة
٩٠,٩٩٩	٩٠,٨١١	الرصيد الختامي

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012

(Expressed in US\$000's)

10 Available-for-sale investments (continued)

Available-for-sale investments include investments in unlisted companies whose shares are not traded on active markets. The investments are primarily in closely-held companies located in the Gulf Co-operation Council countries (GCC). In the Group management's opinion, the fair values of these investments are not significantly different from their carrying values as at 31 December 2012.

The available-for-sale investments stated at a carrying amount of US\$5.305 million (2011: US\$5.305 million) are secured as guarantee against the Ijara and Murabaha facilities obtained (Note 15).

The movement in provision for impairment on available-for-sale investments is as follows:

	Year ended December 31 2012	Year ended December 31 2011
Opening balance	3,484	1,460
Increase in provision	2,274	2,024
Closing balance	5,758	3,484

11 Investment in a joint venture/associates

	31 December 2012	31 December 2011
Opening balance	90,999	96,414
Dividends received during the year	(319)	-
Additions during the year	-	2,000
Disposals during the year	(752)	(5,859)
Share of profits/(losses) from investment in a joint venture/ associates	883	(1,556)
Closing balance	90,811	90,999

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

II استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة- تابع

وفيما يلي تفاصيل استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة:

الشركة الزميلة	بلد التسجيل	أوصاف الأسهم المملوكة	النشاط الأساسي	نسبة الملكية	
				٢٠١٢	٢٠١١
شركة تالا لتطوير العقار ذ.م.م	مملكة البحرين	أسهم عادية بقيمة ١,٠٠٠ دينار بحريني للسهم الواحد	إدارة تطوير، صيانة العقارات، شراء وبيع العقارات	٪٦٠,٠٠	٪٦٠,٠٠
شركة درة المارينا للاستثمار المحدودة	جزر الكايمن	أسهم عادية بقيمة ١ دينار بحريني للسهم الواحد	الأنشطة الاستثمارية، المالية والتجارية	٪٢٥,٧٨	٪٢٥,٧٨
مرسى البحرين للاستثمار – سكن العمال ذ.م.م	مملكة البحرين	أسهم عادية بقيمة ١٠٠ دينار بحريني للسهم الواحد	شراء العقارات، بيع، إدارة وتطوير الممتلكات الخاصة	٪٢٧,٠٨	٪٢٧,٠٨
شركة مدائن اللوزي المحدودة	جزر الكايمن	أسهم عادية بقيمة ١٠ دولار أمريكي للسهم الواحد	الأنشطة الاستثمارية، المالية والتجارية	٪٢٩,٢٨	٪٢٩,٢٨
شركة منتجع الدانات للتطوير المحدودة	جزر الكايمن	أسهم عادية بقيمة ١ ريال سعودي للسهم الواحد	شراء العقارات، بيع، إدارة وتطوير الممتلكات الخاصة	٪٣٠,٣٩	٪٣٠,٣٩
شركة تخزين للمستودعات والمخازن ش.م.ب (مقفلة)	مملكة البحرين	أسهم عادية بقيمة ١٠٠ دينار بحريني للسهم الواحد	تشغيل وإدارة المستودعات العامة، واستيراد وتصدير السلع التجارية	٪٣٤,٣٣	٪٣٤,٣٣

على الرغم من أن المجموعة تمتلك ٪٦٠ من رأس مال شركة تالا لتطوير العقارات ذ.م.م، تم اعتبار الاستثمار كاستثمارات في مشاريع مشتركة بدلاً من شركات تابعة، وذلك في المقام الأول بسبب أن المجموعة تمارس سيطرة مشتركة على الشركة. وفقاً لذلك، لم يتم توحيد نتائج العمليات والموجودات والمطلوبات في هذه البيانات المالية الموحدة، وتم احتساب الفائدة من هذا المشروع المشترك في البيانات المالية الموحدة بطريقة حق الملكية المحاسبية.

بلغت مساهمة الشركة التابعة للمجموعة، شركة الخليج للتعمير ش.م.ب (مقفلة) («تعمير») في مرسى البحرين للاستثمار – سكن العمال ذ.م.م، ما نسبته ٪٦,٢٦. مع ذلك، فإن الشركة التابعة لشركة الخليج للتعمير ش.م.ب (مقفلة)، مرسى البحرين ش.م.ب (مقفلة) تمتلك ما نسبته ٪٢٠,٨٢ من أسهم مرسى البحرين للاستثمار – سكن العمال ذ.م.م، وبذلك بلغت مساهمة المجموعة في شركة مرسى البحرين للاستثمار – سكن العمال ذ.م.م كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما نسبته ٪٢٧,٠٨. وبناءً على ذلك، تم معالجة هذا الاستثمار في هذه البيانات المالية الموحدة كشركة زميلة.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

11 Investment in a joint venture/associates (continued)

Details of the Group's investment in associates are as follows:

Name of the associate	Country of incorporation	Description of shares held	Principal activities	Percentage of ownership interest	
				2012	2011
Tala Property Development W.L.L.	Kingdom of Bahrain	Ordinary shares of BD1,000 each	Property management, development and maintenance and purchase and sale of properties	60.00%	60.00%
Durrat Marina Investment Company Ltd.	Cayman Islands	Ordinary shares of BD1 each	Investment, financial, commercial, mercantile and trading activities	25.78%	25.78%
BIW Labour Accommodation W.L.L.	Kingdom of Bahrain	Ordinary shares of BD100 each	Property buying, selling, management and development of private properties	27.08%	27.08%
Madaen Al Luzi Company Ltd.	Cayman Islands	Ordinary shares of US\$10 each	Investment, financial, commercial, mercantile and trading activities	29.28%	29.28%
Dannat Resort Development Company Ltd.	Cayman Islands	Ordinary shares of SR1 each	Investment, financial, commercial, mercantile and trading activities	30.39%	30.39%
Takhzeen Warehousing and Storage Company B.S.C. (c)	Kingdom of Bahrain	Ordinary shares of BD100 each	Operating and management of general warehouses and import and export of general trade items	34.33%	34.33%

Although the Group has a 60% shareholding in Tala Property Development Company W.L.L., the investment has been considered as an investment in a joint venture rather than as a subsidiary, primarily because the Group exercises joint control. Accordingly, the results of operations and assets and liabilities have not been consolidated and the interest in this joint venture has been recognised using the equity method of accounting.

One of the subsidiaries of the Group, Al Khaleej Development Co. B.S.C. (c)'s direct shareholding in BIW Labour Accommodation W.L.L. amounted to 6.26%. However, one of the subsidiaries of Al Khaleej Development B.S.C.(c), Bahrain Investment Wharf B.S.C. (c), holds 20.82% shares in BIW Labour Accommodation W.L.L.. Therefore, the effective ownership interest of the Group in BIW Labour Accommodation W.L.L. as at 31 December 2012 amounted to 27.08%. Accordingly, the Group's investment in BIW Labour Accommodation W.L.L. has been treated as an associate in these consolidated financial statements.

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

(١١) استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة - تابع

ملخص البيانات المالية للمشروع المشترك / والشركات الزميلة للمجموعة التي استخرجت من البيانات المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر كآلاتي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٥٩,٩٢٢	٣٤٧,٧٩٤	مجموع الموجودات
(٤٨,٦٠٦)	(٤٢,٠٠٧)	مجموع المطلوبات
٣١١,٣١٦	٣٠٥,٧٨٧	صافي الموجودات
٩٠,٩٩٩	٩٠,٨١١	حصة المجموعة في صافي الموجودات
(٤,٥٢٦)	٦,٣١٩	الأرباح / (الخسائر) التشغيلية للسنة
(٧,٣٩٢)	٢,٤٣١	صافي أرباح / (خسائر) السنة
(١,٥٥٦)	٨٨٣	حصة المجموعة في صافي الأرباح / (الخسائر)

إن الإجارة والمرابحة التمويلية مضمونة بهذه الاستثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة بمبلغ وقدره ١٠,٥٥٧ مليون دولار أمريكي (٧,٨٥٣ مليون دولار أمريكي) (إيضاح ١٥).

(١٢) استثمارات عقارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١٢٠,١٤٥	٩٧,٧١٦	الرصيد الافتتاحي
٧,٥٧٦	—	المحول من عقارات تحت التطوير
—	(١,٩٣٩)	المحول إلى ممتلكات، آلات ومعدات (إيضاح ١٣)
—	٩٤٧	إضافات خلال السنة
(٢٥,١٢٩)	(٥,٤٤١)	استبعادات خلال السنة
(٤,٨٧٦)	(١,٦٨٥)	خسائر القيمة العادلة غير المحققة للاستثمارات العقارية (إيضاح ١٨)
٩٧,٧١٦	٨٩,٥٩٨	الرصيد الختامي

تظهر الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة والتي تم تقييمها من قبل مئني عقارات مستقلين. وتمت عملية التقييم طبقاً للقيم السوقية، وتمثل في مبادلة العقارات ما بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة من بائعين ومشتريين وعلى أساس تجاري.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قامت المجموعة بتحويل أراضي مستأجرة بقيمة ١,٩٣٩ مليون دولار أمريكي من الاستثمارات العقارية إلى الممتلكات، الآلات والمعدات. حيث أن إدارة المجموعة تنوي استخدام هذه الأرض المستأجرة في بناء مستودع وليس لها أية نية لإعادة بيعها أو توليد عوائد إيجارية منها أو زيادة قيمتها الرأسمالية. وبناءً عليه، فقد تم إعادة تصنيف هذه الأراضي ضمن بند الممتلكات، والآلات والمعدات خلال العام.

إن الإجارة والمرابحة التمويلية مضمونة باستثمارات عقارية تقدر بمبلغ وقدره ٥٧,٢٨٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١١: ٥٨,٤٥٧ مليون دولار أمريكي) (إيضاح ١٦).

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

11 Investment in a joint venture/associates (continued)

Summarised financial information of the Group's investment in a joint venture/associates as extracted from the audited financial statements prepared as at, and for the year ended, 31 December is as follows

	31 December 2012	31 December 2011
Total assets	347,794	359,922
Total liabilities	(42,007)	(48,606)
Net assets	305,787	311,316
Group's share in the net assets	90,811	90,999
Operating profit/(loss) for the year	6,319	(4,526)
Net profit/(loss) for the year	2,431	(7,392)
Group's share in the net profit/(losses)	883	(1,556)

The investment in a joint venture/associates stated at a carrying amount of US\$10.557 million (2011: 7.853 million) is secured as guarantee against the Ijara and Murabaha facilities obtained (Note 15).

12 Investment properties

	31 December 2012	31 December 2011
Opening balance	97,716	120,145
Transferred from properties-under-development	-	7,576
Transferred to property, plant and equipment (Note 13)	(1,939)	-
Purchases during the year	947	-
Disposals during the year	(5,441)	(25,129)
Unrealised fair value losses on investment properties (Note 18)	(1,685)	(4,876)
Closing balance	89,598	97,716

Investment properties are stated at their fair values that have been determined based on valuations performed by independent property valuers. The valuations undertaken were based on open market values, which represent the prices at which the properties could be exchanged between knowledgeable willing buyers and knowledgeable willing sellers in an arm's length transaction.

During the year ended 31 December 2012, the Group has transferred the leasehold land amounting to USD1.939 millions from investment properties to property, plant and equipments as the Group's management has commenced the construction a warehouse facility on the leasehold land. Accordingly, leasehold land has been re-classified under property, plant and equipment during the period.

The investment properties stated at a carrying amount of US\$57.287 million (2011: US\$58.457 million) are secured as guarantee against the Ijara and Murabaha facilities obtained (Note 16).

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

١٣) ممتلكات، آلات ومعدات						
التكلفة	مبنى على أرض مستأجرة	أجهزة، معدات، أثاث وتركيبات	أجهزة وبرامج الحاسب الآلي	السيارات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤,٢٨٤	٤,٦٩٧	١,١٣٧	١,٠٣٧	—	١١,١٥٥
الإضافات	—	٥١	٦٥	٧٤	١.٩	٢٩٩
الاستيعادات	—	(٤٦)	(٤)	—	—	(٥٠)
خسائر الانخفاض للسنة	—	(٤٩١)	(٣٥)	—	—	(٥٢٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤,٢٨٤	٤,٢١١	١,١٦٣	١,١١١	١.٩	١٠,٨٧٨
الإضافات	—	٣٩٢	١١٣	٢٥٧	٢٣	٧٨٥
المحول من استثمارات عقارية (إيضاح ١٢)	—	—	—	—	١,٩٣٩	١,٩٣٩
الاستيعادات	—	(١٧)	(٩)	(٢٣٠)	—	(٢٥٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٤,٢٨٤	٤,٥٨٦	١,٢٦٧	١,٣٦٨	٢,٠٧١	١٣,٣٤٦
الاستهلاك المتراكم						
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٩	١,٨٤١	٦٤٢	٦٢٨	—	٣,١٥٠
استهلاك السنة	١٧٣	٩٠٣	٣٠١	٢٣٣	—	١,٦١٠
الاستيعادات	—	(٣٧)	(٤)	—	—	(٤١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢١٢	٢,٧٠٧	٩٣٩	٨٦١	—	٤,٧١٩
استهلاك السنة	١٧٢	٦١٣	٢١٥	١٧٤	—	١,١٧٤
الاستيعادات	—	(١٤)	(٩)	(٢٣٠)	—	(٢٥٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٤١	٣,١٦٣	١,١١٥	١,٠٣٨	—	٥,٥٥٦
صافي القيمة الدفترية						
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣,٩٠٠	١,٤٢٣	١,١٥٢	٣٣٠	٢,٠٧١	٨,٨٧٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤,٠٧٢	١,٥٠٤	١,٢٢٤	٩٨٠	١.٩	٩,٢٠٩

تمارس المجموعة أعمالها في مكاتب مستأجرة بمعدل إيجار شهري يبلغ ٨٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٠: ١١٦ ألف دولار أمريكي).

تم تحميل مصروفات الاستهلاك للسنة كالتالي:		
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٥٢	٢٥٢	٤٤٦
٩٢٢	٩٢٢	١,١٦٤
١,١٧٤	١,١٧٤	١,٦١٠

خلال عام ٢٠١١، قامت إدارة المجموعة باختبار انخفاض لقيمة الممتلكات، الآلات والمعدات وتم التأكد من أن انخفاض القيمة الدفترية للممتلكات، الآلات والمعدات بمبلغ ٥٢٦ ألف دولار أمريكي. وبذلك فإن خسائر قيمة الانخفاض بمبلغ ٥٢٦ ألف دولار أمريكي تم احتسابها في بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قامت المجموعة بتحويل أراضي مستأجرة بقيمة ١,٩٣٩ مليون دولار أمريكي من الاستثمارات العقارية إلى الممتلكات، الآلات والمعدات. حيث أن إدارة المجموعة تنوي استخدام هذه الأرض المؤجرة في بناء مستودع وليس لها أية نية لإعادة بيعها أو توليد عوائد إيجارية منها أو زيادة قيمتها الرأسمالية. وبناءً عليه، فقد تم إعادة تصنيف هذه الأراضي ضمن بند الممتلكات، والآلات والمعدات خلال العام.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

13 Property, plant and equipment

	Building on leasehold land	Machinery equipment, furniture and fixtures	Computer hardware and software	Motor vehicles	Capital -work-in progress	Total
Cost						
At 31 December 2010	4,284	4,697	1,137	1,037	-	11,155
Additions	-	51	65	74	109	299
Disposals	-	(46)	(4)	-	-	(50)
Impairment loss for the year	-	(491)	(35)	-	-	(526)
At 31 December 2011	4,284	4,211	1,163	1,111	109	10,878
Additions	-	392	113	257	23	785
Transferred from investment properties (Note 12)	-	-	-	-	1,939	1,939
Disposals	-	(17)	(9)	(230)	-	(256)
At 31 December 2012	4,284	4,586	1,267	1,138	2,071	13,346
Accumulated depreciation						
At 31 December 2010	39	1,841	642	628	-	3,150
Charge for the year	173	903	301	233	-	1,610
Disposals	-	(37)	(4)	-	-	(41)
At 31 December 2011	212	2,707	939	861	-	4,719
Charge for the year	172	613	215	174	-	1,174
Disposals	-	(14)	(9)	(230)	-	(253)
At 31 December 2012	341	3,163	1,115	765	-	5,640
Net book amount						
At 31 December 2012	3,900	1,280	122	333	2,071	7,706
At 31 December 2011	4,072	1,504	224	250	109	6,159

The Group operates from premises leased at an average monthly rent of US\$86 thousand (2011: US\$116 thousand per month).

The depreciation charge for the year is allocated as follows:

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Depreciation charged to contract costs (Note 21)	252	446
Depreciation charged to expenses	922	1,164
	1,174	1,610

During 2011, the Group's management performed an impairment test of its property, plant and equipment and confirmed that property, plant and equipment stated at a net book value of USD526 thousand has been impaired. Accordingly, an impairment loss of USD526 thousand has been recognised in the consolidated statement of comprehensive income during the year ended 31 December 2011.

During the year ended 31 December 2012, the Group has transferred the leasehold land amounting to USD1.939 millions from investment properties to property, plant and equipment as the Group's management has commenced the construction of warehouse facility on the leasehold land.. Accordingly, leasehold land has been re-classified under property, plant and equipment during the year.

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

١٤) ذمم تجارية دائنة وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
٥٠,١٠٥	٥٠,١٠٥	الحصة غير الجارية من ذمم تجارية دائنة وأخرى
		ذمم إيجارات دائنة
		الحصة الجارية من ذمم تجارية دائنة وأخرى
٦,٧٦٢	٦,٤٥٥	ذمم تجارية دائنة
٥,٢٠٨	٥,٧٤٨	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٤)
١٧,٠٦٧	١٨,٦٩٤	مستحقات وذمم دائنة أخرى
١,٣٨٥	١,٤٩٩	تأمينات محتجزة دائنة
٦	١	مبالغ مستلمة مقدماً
٣٠,٤٢٨	٣١,٩٤٧	
٨٠,٥٣٣	٨٢,٠٥٢	مجموع الذمم التجارية الدائنة وأخرى

يتم تسديد الذمم التجارية الدائنة بشكل عام خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوم من تاريخ إصدار فاتورة المورد.
تمثل الحصة غير الجارية من الذمم الدائنة ذمم إيجارات دائنة لإحدى الشركات التابعة للمجموعة.
تري الإدارة أن القيمة العادلة للذمم التجارية الدائنة والأخرى من غير المتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية.
إن المبالغ المستحقة إلى الأطراف ذات العلاقة غير مضمونة ولا تحتسب عليها أرباح وهي غير مستحقة الدفع بتاريخ محدد مسبقاً.

١٥) الإجارة والمرابحة التمويلية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
		الحصة غير الجارية من الإجارة والمرابحة التمويلية:
–	٢,٩٤٧	ذمم إجارة دائنة
١٧,٥٤٧	٢٤,٣٨٤	ذمم مرابحة دائنة
١٧,٥٤٧	٢٧,٣٣١	
		الحصة الجارية من الإجارة والمرابحة التمويلية
٣,٢٧٤	–	ذمم إجارة دائنة
٢٩,٢٣٢	١١,٩٣٧	ذمم مرابحة دائنة
٣٢,٥٠٦	١١,٩٣٧	
٥٠,٠٥٣	٣٩,٢٦٨	مجموع الإجارة والمرابحة التمويلية

حصلت المجموعة على تسهيلات إجارة والمرابحة التمويلية لتمويل كل من تكلفة الاستثمارات، شراء الممتلكات والعقارات واحتياجات رأس المال العامل. هذه الالتزامات تحتسب عليها عمولات تمويلية بمعدل الفائدة في السوق وتسدد وفقاً لشروط السداد المتفق عليها مع كل مصرف.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
١٥,١٢٥	١٥,١٢٥	ذمم تجارية مديونة (إيضاح ٩)
٥,٣٠٥	٥,٣٠٥	استثمارات متوفرة للبيع (إيضاح ١٠)
٧,٨٥٣	١٠,٥٥٧	استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة (إيضاح ١١)
٥٨,٤٥٧	٥٧,٢٨٧	استثمارات عقارية (إيضاح ١٢)
٨٦,٧٤٠	٨٨,٢٧٤	

إن تلك الأجزاء من تلك التسهيلات التمويلية الواجب سدادها خلال سنة واحدة من تاريخ بيان المركز المالي الموحد قد أظهرت في بيان المركز المالي الموحد ضمن بند الحصة الجارية من حساب الإجارة والمرابحة التمويلية.

المبالغ المذكورة مساوية لأرصدها الدفترية كما لا تعتبر الإدارة بأن أثر التخفيض له أي تأثير ملموس.

Inovent B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

14 Trade and other payables

	31 December 2012	31 December 2011
Non-current portion of trade and other payables		
Lease rent payables	50,105	50,105
Current portion of trade and other payable		
Trade payables	6,455	6,762
Amounts due to related parties (Note 24)	5,748	5,208
Accruals and other payables	18,694	17,067
Retentions payable	1,049	1,385
Advances received	1	6
	31,947	30,428
Total trade and other payables	82,052	80,533

Trade payables are generally payable within 60 to 90 days of the suppliers' invoice date.

The long-term payables represent lease rent payable relating to one of the subsidiaries of the Company.

In the opinion of the Group's management, the fair value of trade and other payables approximates to their carrying values.

Amounts due to related parties are unsecured, bear no profit, have no fixed repayment terms and are authorised by the Group's management.

15 Ijara and Murabaha financing

	31 December 2012	31 December 2011
Non-current portion of Ijara and Murabaha financing		
Ijara payable	2,947	-
Murabaha payables	24,384	17,547
	27,331	17,547
Current portion of Ijara and Murabaha financing		
Ijara payable	-	3,274
Murabaha payables	11,937	29,232
	11,937	32,506
Total Ijara and Murabaha financing	39,268	50,053

The Group has obtained Ijara and Murabaha financing to fund the acquisition of investments, purchase of properties and to meet the working capital requirements. These liabilities bear market rates of profit and are repayable in accordance with the repayment terms agreed with respective bankers.

The above financial facilities are secured against the following assets and bear profit at market rates.

	31 December 2012	31 December 2011
Trade receivables (Note 9)	15,125	15,125
Available-for-sale investments (Note 10)	5,305	5,305
Investment in a joint venture/associates (Note 11)	10,557	7,853
Investment properties (Note 12)	57,287	58,457
	88,274	86,740

That portion of the amounts which is repayable within one year from the statement of financial position date is disclosed as current portion of Ijara and Murabaha financing.

The amounts stated above equal their carrying balances as the impact of discounting is not considered significant by management.

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

١٦ رأس المال			٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
المصرح به				
٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١١) : ٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي			١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
(٢٠١١) : ٠,٤٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد				
المصدر والمدفوع بالكامل				
في يناير				
٢٨٦,٥١١,٢٢٥ (٢٠١١) : ٢٨٦,٥١١,٢٢٥ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي			١١٤,٦٠٤	١١٤,٦٠٤
(٢٠١١) : ٠,٤٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد				
أسهم خزينة				
ناقصاً: ١,٦٢٧,٨٢٥ أسهم خزينة (٢٠١١) : ١,٦٢٧,٨٢٥ أسهم خزينة) بقيمة قدرها لا شيء دولار			(٦٥١)	(٦٥١)
أمريكي (٢٠١١) : ٠,٤٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد				
في ٣١ ديسمبر				
٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠ (٢٠١١) : ٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي			١١٣,٩٥٣	١١٣,٩٥٣
(٢٠١١) : ٠,٤٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد				

أسهم الخزينة تمثل الأسهم الصادرة والتي تم تخصيصها بقيمتها الاسمية لشركة تعمير لإدارة الممتلكات الخاصة ذ.م.م وهي شركة تابعة للمجموعة.

(i) أسماء وجنسيات المساهمين الأساسيين في الشركة الذين يملكون حصة بنسبة ٥٪ أو أكثر من مجموع أسهم رأسمالها وعدد الأسهم التي يملكونها دون أخذ أسهم الخزينة في الاعتبار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كالتالي:

اسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة من مجموع رأس المال
شركة المثنى الاستثمارية	كويتية	٤٣,١٠٨,٢٥٥	٪١٥,٠٥
بنك دبي الإسلامي	إماراتية	١٩,٧٤٨,٨٨٣	٪٦,٨٩
بيت التمويل الكويتي	متعددة	٢٢٣,٦٥٤,٠٨٧	٪٧٨,٠٦
آخرين			
		٢٨٦,٥١١,٢٢٥	٪١٠٠

أسماء المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ١١٠٢ كالتالي:

اسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة من مجموع رأس المال
شركة المثنى الاستثمارية	كويتية	٧١,١٦٩,٦٧٧	٪٢٤,٨٤
بنك دبي الإسلامي	إماراتية	١٩,٧٤٨,٨٨٣	٪٦,٨٩
بيت التمويل الكويتي	كويتية	١٥,٨٢١,٦٩٥	٪٥,٥٢
آخرين	متعددة	١٧٩,٧٧٠,٩٧٠	٪٦٢,٧٥
		٢٨٦,٥١١,٢٢٥	٪١٠٠

(ii) تندرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة وهي أسهم عادية وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت، تم دفع قيمة الاسهم الصادرة بالكامل.

(iii) تتوزع أسهم الملكية في الشركة على عدد المساهمين والنسب المئوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كما هو موضح في الفئات التالية:

عدد المساهمين	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة من مجموع رأس المال
أقل من ١٪	٩٤٢	٪٤٤,٩٣
أكثر من ١٪ وأقل من ٥٪	١٧	٪٣٣,١٣
أكثر من ٥٪ وأقل من ١٠٪	١	٪٦,٨٩
أكثر من ٢٠٪ وأقل من ٥٠٪	١	٪١٥,٠٥
	٩٦١	٢٨٦,٥١١,٢٢٥

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012

(Expressed in US\$000's)

16 Share capital	31 December 2012	31 December 2011
Authorised		
375,000,000 (2011: 375,000,000) shares of US\$0.40 each (2011: US\$0.40 each)	150,000	150,000
Issued and fully paid-up		
At 1 January		
286,511,225 (2011: 286,511,225)		
ordinary shares of US\$0.40 each (2011: US\$0.40 each)	114,604	114,604
Treasury shares		
Less: 1,627,825 treasury shares (2011: 1,627,825)		
treasury shares of US\$Nil each (2011: US\$Nil each)	(651)	(651)
At 31 December		
284,883,400 (2011 : 284,883,400)		
ordinary shares of US\$0.40 each (2011: US\$0.40 each)	113,953	113,953

Treasury shares represent shares issued to Tameer for Private Management W.L.L., a subsidiary of the Company.

Additional information on shareholding pattern

- i) The names and nationalities of the major shareholders and the number of shares held in which they have an interest of 5% or more outstanding shares, without considering the treasury shares, as at 31 December 2012 are as follows:

Name of the shareholder	Nationality	Number of shares	Percentage of shareholding interest
Al-Muthana Investment Co	Kuwaiti	43,108,255	15.05%
Dubai Islamic Bank	Emirati	19,748,883	6.89%
Others	Various	223,654,087	78.06%
		286,511,225	100%

As at 31 December 2011, the shareholding pattern was as follows:

Name of the shareholder	Nationality	Number of shares	Percentage of shareholding interest
Al-Muthana Investment Co	Kuwaiti	71,169,677	24.84%
Dubai Islamic Bank	Emirati	19,748,883	6.89%
Kuwait Finance House	Kuwaiti	15,821,695	5.52%
Others	Various	179,770,970	62.75%
		286,511,225	100.00%

- (i) The Company has only one class of equity shares and the holders of the shares have equal voting rights. Further, all the shares issued are fully paid.

- (ii) The distribution pattern of equity shares, setting out the number of shareholders and percentages in the following categories as at 31 December 2012 is as follows:

	Number of shareholders	Number of shares	Percentage of total outstanding shares
Less than 1%	942	128,723,743	44.93%
1% up to less than 5%	17	94,930,344	33.13%
5% up to less than 10%	1	19,748,883	6.89%
20% up to less than 50%	1	43,108,255	15.05%
	961	286,511,225	100.00%

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

(١٦) رأس المال – تابع

معلومات إضافية متعلقة بالمساهمين – تابع

نمط توزيع الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كالتالي:

نسبة الأسهم	عدد الأسهم	عدد المساهمين	المملوكة من مجموع رأس المال
أقل من ١٪	٨٢٨	٨٧,٨٩٨,٢٦٤	٪٣٠,٦٨
أكثر من ١٪ وأقل من ٥٪	١٤	٩١,٨٧٢,٧٠٦	٪٣٢,٠٧
أكثر من ٥٪ وأقل من ١٠٪	٢	٣٥,٥٧٠,٥٧٨	٪١٢,٤٢
أكثر من ١٠٪ وأقل من ٥٠٪	١	٧١,١٦٩,٦٧٧	٪٢٤,٨٣
	٨٤٥	٢٨٦,٥١١,٢٢٥	٪١٠٠

(iv) بالكامل ما نسبته ٢٢,٥٢٪ من رأس مال الشركة (٢٠١١: ٢٢,٥٢٪).

وفيما يلي تفاصيل الأسهم المملوكة في الشركة من قبل أعضاء مجلس الإدارة:

عدد الأسهم	٢٠١٢	٢٠١١
د. محمد عبدالله فهد الماضي	٥٠,٤٥,١٠٤	٥٠,٤٥,١٠٤
فريد سعود الفوزان	٩٦٢,٦٥٠	٩٦٢,٦٥٠
سمير يعقوب النفيسي	٤٧٤,٧٢٣	٤٧٤,٧٢٣
جمال عبدالرحمن الرويح	٢٣٠,٢٣٨	٢٣٠,٢٣٨
أحمد راشد القطان	٢٠٠,٥١١	٢٠٠,٥١١
طلال خالد النصف	٩٤,١٦٠	٩٤,١٦٠
محمد إبراهيم النخيمش	٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠
بشار ناصر التويجري	٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠
عبدالرحمن يوسف فخر	٤٩,٥٣٠	٤٩,٥٣٠
عادل يعقوب النفيسي	٨,٢٧٥	٨,٢٧٥
فيصل عبدالله الخزام	٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠
صالح تركي الخميس	٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠
	٧,٢١٣,١٦	٧,٢٢١,٢٩١

(٧) تبرعات الأعمال الخيرية

المحول إلى صندوق التبرعات الخيرية في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في تاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٢ (٢٠١٠: ٢٩ مارس ٢٠١١) لم يوافق المساهمون على تحويل أي مبلغ مالي (٢٠١٠: لا شيء دولار أمريكي) إلى صندوق التبرعات الخيرية والخاصة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

(vi) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

لم يتم صرف مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة من الأرباح المستبقاة في ٢٠١٢ عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١١: لا شيء دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

الموصى به من مجلس الإدارة

أوصي مجلس إدارة المجموعة على عدم صرف مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: لا شيء دولار أمريكي).

(vii) أرباح أسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٨ مارس ٢٠١٢ (٢٠١٠: ٢٩ مارس ٢٠١١) لم يوافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية على المساهمين عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: لا شيء دولار أمريكي) ولم تتم الموافقة على توزيع أسهم منحة.

الموصى به من مجلس الإدارة

لم يوصي مجلس الإدارة بتوزيع أي أرباح أسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: لا شيء أسهم منحة).

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

16 Share capital (continued)

Additional information on shareholding pattern (continued)

As at 31 December 2011, the distribution pattern was as follows:

	Number of shareholders	Number of shares	Percentage of total outstanding shares
Less than 1%	828	87,898,264	30.68%
1% up to less than 5%	14	91,872,706	32.07%
5% up to less than 10%	2	35,570,578	12.42%
20% up to less than 50%	1	71,169,677	24.83%
	845	286,511,225	100.00%

(iv) The Board of Directors collectively hold 2.52% shares of the total issued and fully paid-up share capital of the Company (2011: 2.52%).

Details of shares owned by the Directors of the Company are as follows:

	Number of shares	
	2012	2011
Dr. Mohammed Abdulla Fahad Al-Madi	5,045,104	5,045,104
Fareed Soud Al-Fozan	962,650	962,650
Samir Yaqoob Al-Nafisi	474,723	474,723
Jamal Abdul Rahman Al-Rowaiyeh	230,238	230,238
Ahmed Rashed Al-Qattan	200,511	200,511
Talal Khalid Al-Nesef	94,160	94,160
Mohammed Ebrahim Al-Nughaimish	78,050	-
Bashar Naser Al-Tuwaijri	78,050	-
Abdulrahman Yousif Fakhro	49,530	49,530
Adel Yaqoob Al-Nafisi	-	8,275
Faisal Abdulla Al-Khazam	-	78,050
Saleh Turki Al-Khamees	-	78,050
	7,213,016	7,221,291

(v) Contribution to charity

Transferred to charity fund

No contribution to charity fund relating to the year ended 31 December 2011 (2010: US\$Nil) was approved by the shareholders in the Annual General Meeting held on 28 March 2012 (2010: 29 March 2011).

Proposed by the Board of Directors

The Board of Directors of the Group do not propose any charity contributions for the year ended 31 December 2012 (31 December 2011: US\$Nil).

(vi) Directors' remuneration

No Directors' remuneration was appropriated from the retained earnings during 2012, relating to the year ended 31 December 2011 (2011: US\$Nil thousand for the year ended 31 December 2010).

Proposed by the Board of Directors

The Board of Directors of the Company has not proposed any Directors' remuneration for the year ended 31 December 2012 (2011: US\$Nil).

(vii) Dividends

No dividend was paid by the Company for the year ended 31 December 2011 (31 December 2010: US\$Nil) and no stock dividend was approved by the shareholders in the Annual General Meeting held on 28 March 2012 (2010: 29 March 2011).

Proposed by the Board of Directors

The Board of Directors do not propose to pay any dividend for the year ended 31 December 2012 (2011: US\$Nil).

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

١٧) الاحتياطي

أ) الاحتياطي القانوني:

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني، يتم تحويل نسبة ١٠٪ من صافي أرباح السنة قبل التوزيع إلى حساب الاحتياطي القانوني الغير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد ذلك الاحتياطي ما نسبته على الأقل ٥٠٪ من رأس المال الصادر. حيث أن الشركة قد حققت صافي خسارة خلال السنة، فإنه لم يتم تحويل أي مبالغ إلى حساب الاحتياطي القانوني (٢٠١١ : لاشيء مليون دولار أمريكي).

ب) احتياطي خيارات أسهم:

يمثل هذا الاحتياطي الفرق في ما بين سعر المنحة والقيمة السوقية لأسهم الشركة الصادرة إلى موظفي المجموعة وفقاً لخطة خيارات منح الأسهم للموظفين (إيضاح ٢٢).

ج) أسهم خزينة:

تمثل أسهم الخزينة متوسط تكلفة المحتفظ بها في الخزينة وتحت نظام حوافز الموظفين.

د) علاوة إصدار الأسهم:

هذا المبلغ يمثل الزيادة عن القيمة الاسمية لرأس المال المكتتب. علاوة الإصدار غير قابلة للتوزيع.

هـ) الأرباح المستقبلية:

تمثل جميع الأرباح والخسائر الصافية الأخرى والمعاملات مع المساهمين الغير محتسبة في مكان آخر.

١٨) خسائر من العقارات

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
٢٤١	١,٥٠٦	مكاسب محققة من بيع استثمارات عقارية
(٤,٨٧٦)	(١,٦٨٥)	خسائر القيمة العادلة غير المحققة للاستثمارات العقارية (إيضاح ١٢)
٤٠٢	٥١٦	إيراد التأجير
٩٢٠	٩٠١	إيرادات من العقارات
(٣,٣١٣)	١,٢٣٨	

١٩) إيرادات من الاستثمارات

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
(٢٠٠)	—	خسائر محققة من بيع استثمارات متوفرة للبيع
٦٠٤	٢٤٨	أرباح مرابحة
٩٤٠	٥٢٩	إيراد أرباح أسهم
١,٣٤٤	٧٧٧	

٢٠) إيرادات من خدمات استشارية

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تتضمن الإيرادات من الخدمات الاستشارية رسوم مستحقة للمجموعة من أحد الأطراف ذات العلاقة متعلقة بهيكل وتنظيم أحد المشاريع.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

17 Reserves

a) Statutory reserve

In accordance with the provisions of the Bahrain Commercial Companies Law, Decree number 21 of 2001, an amount equivalent to 10% of the Group's net profit before appropriations is required to be transferred to a non-distributable reserve account until such time as a minimum of 50% of the issued share capital is set aside. As the Group has reported a net loss during the year ended 31 December 2012, no transfer has been made to the statutory reserve (2011: US\$Nil).

b) Share option reserve

This represents the difference between the grant price and fair value of the Company's share options issued to the Group's employees in accordance with the Employee Stock Option Plan ("ESOP") Scheme (Note 22).

c) Treasury shares

This represents weighted average cost of own shares held in treasury and under the employee incentive scheme.

d) Share premium

This represents the amount subscribed for share capital in excess of nominal value. Share premium is not available for distribution.

d) Retained earnings

This represents all other net gains and losses and transactions with shareholders not recognised elsewhere.

18 Income / loss from properties

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Realised gains on sale of investment properties	1,506	241
Unrealised fair value losses on investment properties (Note 12)	(1,685)	(4,876)
Rental income	516	402
Property related facilities income	901	920
	1,238	(3,313)

19 Income from investments

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Realised losses on sale of available-for-sale investments	-	(200)
Murabaha profits	248	604
Dividend income	529	940
	777	1,344

20 Income from advisory services

For the year ended 31 December 2012, the income from advisory fees includes fees earned by the Group with respect to the fund raising for a related party.

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢١ صافي إيرادات من عقود المقاولات

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١٨,٠٧١	١٥,٤٠٢	إيرادات العقود
(١٣,١٧٥)	(١٢,٢٣٥)	تكاليف العقود
٤,٨٩٦	٣,١٦٧	

تتضمن تكلفة العقود استهلاك بمبلغ وقدره ٢٥٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٤٦ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٣).

لم تقم المجموعة بإدراج إيرادات من بيع حقوق الإيجار / المشاريع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧٤٤ ألف دولار أمريكي).

٢٢ تكاليف الموظفين

إن تكاليف الموظفين تتضمن مصروفات متعلقة بحوافز الموظفين محتسبة على أساس منح الموظفين الحق في ملكية أسهم الشركة، والذي تم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والتي بلغت ٩١ ألف دولار أمريكي (٢٠١١: ١٧٢ ألف دولار أمريكي).

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قامت إدارة المجموعة بمراجعة متطلبات شروط المنح ل خطة خيارات الأسهم لموظفي المجموعة وتعديل عدد صكوك الملكية المتوقع منحها استناداً إلى أفضل التقديرات المحتملة لالتزام موظفي المجموعة بالخدمة فيها واستناداً إلى متطلبات شروط الأداء الغير مرتبط بالسوق. أدت هذه المراجعة في احتمالية التقديرات إلى عكس مبلغ وقدره ٤٠٤ ألف دولار أمريكي (٢٠١١: ١,٢٢٦ مليون دولار أمريكي) من خطة خيارات الأسهم للموظفين والتي احتسبت سابقاً كمصاريف في بيان الدخل خلال السنوات الماضية. وكذلك، تم عكس مبلغ وقدره ١٣٣ ألف دولار أمريكي (٢٠١١: ٧٠٠ ألف دولار أمريكي) من خطة خيارات الأسهم للموظفين نتيجة إلغاء حصة الموظفين في الأسهم لعدم استيفاء شروط المنح.

٢٣ العائد على السهم

يتم احتساب العائد الأساسي على السهم على أساس تقسيم صافي الربح المتاح للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال السنة.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(٢٣,٢٨٨)	(٩,٠٢٤)	صافي الخسارة المتاح للمساهمين
٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠	٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية
(٨,١٧) سنتاً	(٣,١٧) سنتاً	الخسارة الأساسية والمخفضة للسهم الواحد

لم يتم إصدار أسهم منحة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، وبذلك فإن المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لسنة ٢٠١٢ كما هي عدد الأسهم العادية الصادرة في ٢٠١١.

لا توجد لدى المجموعة أية أسهم عادية صادرة قد تكون عرضة للتخفيف، وعليه تكون الخسارة المخفضة على السهم مماثلة للخسارة الأساسية على السهم.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

21 Net income from construction contracts

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Contract income	15,402	14,626
Contract costs	(12,235)	(9,887)
	3,167	4,739

The contract costs include depreciation amounting to US\$446 thousand (2010: US\$497 thousand) (Note 14).

22 Staff costs

Staff costs include expenses of US\$91 thousand relating to equity-settled share-based payment transactions for the year ended 31 December 2012 (31 December 2011: US\$172 thousand).

During the year ended 31 December 2011, the Group's management reviewed the vesting condition requirements of the Group's ESOP and revised the number of equity instruments expected to vest based on the best probability estimates of the Group's employees meeting the service and non-market based performance condition requirements of the ESOP Scheme. These revisions in the probability estimates has resulted in a reversal of an amount of US\$404 thousand (2011: US\$1.226 million) towards the ESOP Scheme charge which was expensed in the consolidated statement of income during the previous years. Further, a reversal of US\$133 thousand (2011: US\$0.007 million) was recognised in the ESOP scheme charge due to the forfeiture of share awards on non-satisfaction of service conditions.

23 Loss per share

Basic earnings per share is calculated by dividing the net profit attributable to the shareholders by the weighted average number of ordinary shares issued during the year.

	Year ended 31 December 2012	Year ended 31 December 2011
Net loss attributable to the shareholders	(9,024)	(23,288)
Weighted average number of ordinary shares	284,883,400	284,883,400
Basic and diluted loss per share	(3.17) cents	(8.17) cents

No bonus shares have been issued during the year ended 31 December 2012 and 2011, therefore, the weighted average number of ordinary shares in the year 2012 are the same as the ordinary shares issued in the year 2011.

The Company does not have any potentially dilutive ordinary shares, hence the diluted loss per share and basic loss per share are identical.

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٤) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذو علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر، أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. تشتمل الأطراف ذو علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة. إن معاملات المجموعة مع الأطراف ذات العلاقة مصرحة من قبل الإدارة.

إن المعاملات التالية قد تمت مع أطراف ذات علاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة / مشروع مشترك
الإيراد			
١,٨٢٠	١,٣٨٦	١٢	٤٢٢
١,٦٣٨	١,٠١١	(٤٣)	٦٧٠
١٦٢	–	–	١٦٢
			حصة الشركة من أرباح استثمارات في المشروع
٨٨٣	–	–	٨٨٣
			المشترك/الشركات الزميلة
المصروفات			
٢٦٤	٢٣٤	–	٣٠
			مصرفات عمومية وإدارية
الأرصدة			
٦,٧٩٤	٦,٧٩٤	–	–
			استثمارات متوفرة للبيع (إيضاح ١٠)
			استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
٩,٨١١	–	–	٩,٨١١
٣٥,٣٣٣	٢٣,٢٨٥	٨٩	١١,٦٥٩
٤	٤	–	–
٥,٧٤٨	٥,٧٤٦	٢	–
			ذمم تجارية مدينة وأخرى (إيضاح ٩)
			ذمم مرابحة مدينة والحسابات الجارية (إيضاح ٨)
			ذمم تجارية دائنة وأخرى (إيضاح ١٤)

إن المعاملات التالية قد تمت مع أطراف ذات علاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة / مشروع مشترك
الإيراد			
٦٩٩	١٦٦	١٩	٥١٤
٤,٠٨٨	٢,٧٩٦	١١٤	١,١٧٨
١١٦	٦٤	–	٥٢
			حصة الشركة من خسائر استثمارات في المشروع
(١,٥٥٦)	–	–	(١,٥٥٦)
			المشترك/الشركات الزميلة
المصروفات			
٢٥٧	٢٥٧	–	–
			مصرفات عمومية وإدارية
الأرصدة			
٨,٢٣٦	٨,٢٣٦	–	–
			استثمارات متوفرة للبيع (إيضاح ١٠)
			استثمارات في مشروع مشترك / شركات زميلة
٩,٩٩٩	–	–	٩,٩٩٩
٣٦,٩١٩	٢٣,٤٧٧	٩٥	١٣,٣٤٧
٤	٤	–	–
٥,٢٠٨	٥,٢٠٨	–	–
			ذمم تجارية مدينة وأخرى (إيضاح ٩)
			ذمم مرابحة مدينة والحسابات الجارية (إيضاح ٨)
			ذمم تجارية دائنة وأخرى (إيضاح ١٤)

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

24 Related party transactions and balances

Parties are considered to be related if one party has the ability to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions. Related parties include entities over which the Group exercises significant influence, major shareholders, directors and executive management of the Group. The Group's transactions with related parties are authorised by the management.

The following are the transactions and balances entered into with the related parties during the year ended and as at 31 December 2012:

	Associate/ Joint venture	Key management personnel	Other related parties	Total
Income				
Income from advisory services	422	12	1,386	1,820
Net income from construction contracts	670	(43)	1,011	1,638
Other income	162	-	-	162
Share of profits from investment in a joint venture/associates	883	-	-	883
Expenses				
General and administrative expenses	30	-	234	264
Balances				
Available-for-sale investments (Note 10)	-	-	6,794	6,794
Investment in a joint venture/ associates (Note 11)	90,811	-	-	90,811
Trade and other receivables (Note 9)	11,659	89	23,285	35,033
Murabaha receivables and current accounts (Note 8)	-	-	4	4
Trade and other payables (Note 14)	-	2	5,746	5,748

The following are the transactions and balances entered into with the related parties during the year ended and as at 31 December 2011:

	Associate/ Joint venture	Key management Personnel	Other related parties	Total
Income				
Income from advisory services	514	19	166	699
Net income from construction contracts	1,178	114	2,796	4,088
Other income	52	-	64	116
Share of losses from investment in a joint venture/associates	(1,556)	-	-	(1,556)
Expenses				
General and administrative Expenses	-	-	257	257
Balances				
Available-for-sale investments (Note 10)	-	-	8,236	8,236
Investment in a joint venture/ associates (Note 11)	90,999	-	-	90,999
Trade and other receivables (Note 9)	13,347	95	23,477	36,919
Murabaha receivables and current accounts (Note 8)	-	-	4	4
Trade and other payables (Note 14)	-	-	5,208	5,208

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٥) التعهدات والالتزامات المحتملة

التعهدات والالتزامات المحتملة للمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦,٨٩١	٥,٨٨٦
التزامات محتملة	

التزامات محتملة:

تتمثل الالتزامات المحتملة في الالتزامات من جراء تعاقدات العمل الاعتيادية والتي تشتمل على خطابات الضمان والائتمان المقدمة إلى البنوك التي تعامل معها أطراف ذات علاقة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم تقم المجموعة بعمل مخصصات إضافية لمقابلة الضمانات الممنوحة للبنوك بالنيابة عن أطراف ذات علاقة (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٣,٣٨٢ مليون دولار أمريكي).

خلال عام ٢٠١٢، قام أحد المستثمرين والذي كان قد استثمر مبلغ صافي قدره ١٤,٨٨ مليون دولار أمريكي في أحد المشروعات التي تديرها المجموعة برفع دعوى قضائية ضد المجموعة يطالب فيها المجموعة أن تقوم بسداد مبلغ قدره ١٨,٩٨ مليون دولار أمريكي، أو مبلغ قدره ٢٣,٧ مليون دولار أمريكي والذي يتضمن المبلغ الأساسي المستثمر، بالإضافة إلى مبالغ التعويضات وأتعاب المحاماة. إن نتائج هذه الدعوى القضائية غير مؤكدة وإن إدارة المجموعة على قناعة تامة ووثيقة من أن نتائج هذا النزاع القانوني ستكون لصالح المجموعة، وعليه لم يتم احتساب أية مخصصات أو عمل أية التزامات في هذه البيانات المالية الموحدة لمقابلة المبالغ المطالب بها بسبب هذه الدعوى.

التزامات عقود الإيجار التشغيلية:

إن إجمالي الحد الأدنى للالتزامات الإيجار المستقبلية الناتجة من جراء عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٩٧٨	٩٦١
٣٨٢	٢,٨٥٧
٥,١٠٥	٥,١٠٥
أقل من سنة	
أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات	
أكثر من خمس سنوات	
٥١,٤٦٥	٥٣,٩٢٣

25 Contingent liabilities and commitments

The Group's contingent liabilities and capital commitments are as follows:

	31 December 2012	31 December 2011
Contingent liabilities	5,886	6,891

Contingent liabilities

Contingent liabilities arise in the ordinary course of business and include acceptances and guarantees provided on behalf of related parties.

During the year ended 31 December 2012, the Group has not created any additional provision against the guarantee provided to the bankers of a related party (31 December 2011: US\$3.382 million).

Further, during the year ended 31 December 2012, an investor who invested a net amount of USD14.88 million in a project managed by the Group has filed a law suit against the Group claiming an amount of either USD18.98 million or USD23.7 million which includes the invested amount, compensation and lawyer fees. The outcome of the law suit is uncertain, but management of the Group is confident that the finding will be in their favour, and therefore no liability has been provided for in the consolidated financial statements.

Operating lease commitments

The future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases are as follows:

	31 December 2012	31 December 2011
Not later than 1 year	961	978
Later than 1 year but not later than 5 years	2,857	382
Later than 5 years	50,105	50,105
	53,923	51,465

إنوفست ش.م.ب البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر

الموجودات المالية والمطلوبات المتضمنة في بيان المركز المالي الموحد تشمل النقدية وما في حكمها واستثمارات المضاربة والمربحة والاستثمارات المتوفرة للبيع، الاستثمار في المشروع المشترك والشركات الزميلة وضمم تجارية مدينة وأخرى والإجارة والمربحة التمويلية، وضمم تجارية دائنة وأخرى. إن السياسات المحاسبية المتعلقة باحتساب الأدوات المالية قد تم الإفصاح عنها كلاً على حدة في البند المتعلق بها.

إدارة رأس المال

إن أهداف المجموعة الرئيسية في المحافظة على رأس المال هي:

- ضمان قدرة المجموعة على الاستمرارية حتى تتمكن من الاستمرار في تقديم عوائد للمساهمين وفوائد لأصحاب المصلحة الأخرى؛ و توفير عائد مناسب للمساهمين من خلال تسعير المنتجات والخدمات بما يتناسب مع مستوى المخاطر.
- تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال لديها، كما تقوم بإعداد التعديلات وذلك وفقاً للظروف الاقتصادية. لم يتم أي تغيير في الأهداف والسياسات والعمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

تقوم المجموعة بمراقبة رأس المال عن طريق استخدام طريقة نسبة المديونية، والتي هي عبارة عن صافي المديونية مقسوماً على مجموع رأس المال مضافاً إليه صافي المديونية. ويندرج ضمن صافي مديونية الشركة الإجارة والمربحة التمويلية والضمم التجارية الدائنة والأخرى مخصصاً منها النقدية وما في حكمها. رأس المال يتضمن رأس المال مع الاحتياطيات الأخرى المتعلقة بمساهمي الشركة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٩,٢٦٨	٥٠,٥٣	الإجارة والمربحة التمويلية
٨٢,٥٢	٨٠,٥٣٣	ضمم تجارية دائنة وأخرى
(٦,١٠٩)	(١١,١٣٩)	ناقصاً: النقدية وما في حكمها
١١٥,٢١١	١١٩,٤٤٧	صافي المديونية
١١٣,٩٥٣	١١٣,٩٥٣	رأس المال
٣٠,٧٦٠	٣٠,٧٦٠	علاوة الإصدار
٢١,٤٧٣	٢١,٤٧٣	الاحتياطي القانوني
٢٨	٤٧٤	احتياطي خيارات الأسهم
٥,٠٠٧	١٤,٠٣١	الأرباح المستبقاة
١٧١,٢٢١	١٨٠,٦٩١	مجموع رأس المال والاحتياطيات
٢٨٦,٤٣٢	٣٠٠,١٣٨	رأس المال وصافي المديونية
٤٠,٢٢	٣٩,٨٠	نسبة المديونية

إدارة المخاطر

إن على عاتق مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة في تحديد أهداف وسياسات إدارة المخاطر للمجموعة، ومع إبقاء المسؤولية النهائية لهم، فقد تم تفويض صلاحية تصميم وتنفيذ الإجراءات التي تكفل التنفيذ الفعال للأهداف والسياسات، إلى قسم إدارة المخاطر والالتزام في المجموعة. يتم تقديم تقارير مرحلية من إدارة المخاطر والالتزام إلى مجلس الإدارة لمراجعة فعالية العمليات التي تم اتخاذها وملائمة الأهداف والسياسات الموضوعة. تتم أيضاً مراجعة سياسات إجارة المخاطر وعملياتها من قبل المدققين الداخليين للمجموعة وترفع النتائج إلى لجنة التدقيق.

إن الهدف الرئيسي لمجلس الإدارة هو وضع سياسات تسعى إلى الحد من المخاطر إلى أقصى حد دون التأثير على المرونة والقدرة التنافسية للمجموعة.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

26 Financial assets and liabilities and risk management

Financial assets and liabilities carried in the consolidated statement of financial position include cash and cash equivalents, Mudaraba and Murabaha investments, available-for-sale investments, investment in a joint venture/associates, trade and other receivables, Ijara and Murabaha financing and trade and other payables. The particular recognition methods adopted are disclosed in the individual policy statements associated with each item.

Capital management

The Group's objectives when maintaining capital are:

- to safeguard the entity's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders; and to provide an adequate return to shareholders by pricing products and services commensurately with the level of risk.
- The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. No changes were made in the objectives, policies and processes during the years ended 31 December 2012 and 2011.

The Group monitors capital using a gearing ratio, which is net debt divided by total capital plus net debt. The Group includes within net debt, Ijara and Murabaha financing and trade and other payables less cash and cash equivalents. Capital includes share capital and reserves attributable to the shareholders of the Company.

	31 December 2012	31 December 2011
Ijara and Murabaha financing	39,268	50,053
Trade and other payables	82,052	80,533
Less: cash and cash equivalents	(6,109)	(11,139)
Net debt	115,211	119,447
Share capital	113,953	113,953
Share premium	30,760	30,760
Statutory reserve	21,473	21,473
Share option reserve	28	474
Retained earnings	5,007	14,031
Total capital and reserves	171,221	180,691
Total capital and net debt	286,432	300,138
Gearing ratio	40.22%	39.80%

Risk management

The Board of Directors has overall responsibility for the determination of the Group's risk management objectives and policies and, whilst retaining ultimate responsibility for them, it has delegated the authority for designing and operating processes that ensure the effective implementation of the objectives and policies to the Group's risk and compliance function. The Board receives quarterly reports from the Risk and Compliance Department through which it reviews the effectiveness of the processes put in place and the appropriateness of the objectives and policies it sets. The Group's internal auditors also review the risk management policies and processes and report their findings to the Audit Committee.

The overall objective of the Board is to set policies that seek to reduce risk as far as possible without unduly affecting the Group's competitiveness and flexibility.

إنوفست ش.م.ب الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر – تابع

تتعرض المجموعة من خلال عملياتها للمخاطر المالية التالية:

• مخاطر السيولة	• مخاطر السمعة
• مخاطر العمليات	• المخاطر الائتمانية
• مخاطر تنظيمية	• مخاطر العملات
• مخاطر الاستثمار	• مخاطر معدل الأرباح
• المخاطر القانونية	• مخاطر القيمة العادلة

الأدوات المالية الرئيسية

إن الأدوات المالية الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة هي الأدوات المالية التي تحتوي على المخاطر وهي كالتالي:

- النقدية وما في حكمها
- استثمارات مضاربة ومرابحة
- ذمم تجارية مدينة وأخرى
- استثمارات متوفرة للبيع
- ذمم تجارية دائنة وأخرى
- الإجارة والمرابحة التمويلية

فيما يلي ملخص بالأدوات المالية المصنفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

الموجودات المالية	قروض وذمم مدينة	متوفرة للبيع
النقدية وما في حكمها	٦,١٠٩	–
استثمارات ومضاربة ومرابحة	٣,٧٦٠	–
ذمم تجارية مدينة أخرى	٦٧,٩٤٦	–
استثمارات متوفرة للبيع	–	٢٦,٦١١
مجموع الموجودات المالية	٧٧,٨١٥	٢٦,٦١١
المطلوبات المالية		المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة
ذمم تجارية دائنة وأخرى		٨٢,٠٥٢
الإجارة والمرابحة التمويلية		٣٩,٢٦٨
مجموع المطلوبات المالية		١٢١,٣٢٠

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)

The Group is exposed through its operations to the following financial risks:

• Liquidity risk	• Reputation risk
• Operational risk	• Credit risk
• Regulatory risk	• Currency rate risk
• Investment risk	• Profit rate risk
• Legal risk	• Fair value risk

Principal financial instruments

The principal financial instruments used by the Group, from which financial instrument risk arises, are as follows:

- Cash and cash equivalents
- Mudaraba and Murabaha investments
- Trade and other receivables
- Available-for-sale investments
- Trade and other payables
- Ijara and Murabaha financing

A summary of the financial instruments held by category is provided below as at 31 December 2012:

Financial assets	Loans and receivables	Available-for-sale
Cash and cash equivalents	6,109	-
Mudaraba and Murabaha investments	3,760	-
Trade and other receivables	67,946	-
Available-for-sale investments	-	26,611
Total financial assets	77,815	26,611

Financial liabilities	Financial liabilities at amortised cost
Trade and other payables	82,052
Ijara and Murabaha financing	39,268
Total financial liabilities	121,320

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر – تابع

فيما يلي ملخص بالأدوات المالية المصنفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

الموجودات المالية	قروض و ذمم مدينة	متوفرة للبيع
النقدية وما في حكمها	١١,١٣٩	–
استثمارات ومضاربة ومرابحة	٩,٠٤٢	–
ذمم تجارية مدينة أخرى	٦٧,٣٧٧	–
استثمارات متوفرة للبيع	–	٢٨,٨٤٥
مجموع الموجودات المالية	٨٧,٥٥٨	٢٨,٨٤٥

المطلوبات المالية	المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٠,٥٣٣
الإجارة والمرابحة التمويلية	٥٠,٠٥٣
مجموع المطلوبات المالية	١٣٠,٥٨٦

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد الالتزامات المصاحبة للأدوات المالية. تتولى إدارة الشئون المالية ولجنة إدارة الأصول والمطلوبات المسؤولية الكاملة في إدارة الأموال ومستوى السيولة لدى المجموعة. أما إدارة السيولة بشكل يومي تقع على عاتق إدارة الشئون المالية والعضو المنتدب. يتم تقديم تقارير السيولة إلى مجلس الإدارة بصورة مرحلية واتخاذ القرارات.

الجدول أدناه يبين استحقاق العقود (يمثل التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة) من المطلوبات المالية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المجموع	لغاية ٣ أشهر	ما بين ٣ و ١٢ شهراً	ما بين ١ و ٢ سنة	أكثر من سنتين
الإجارة والمرابحة التمويلية	٣٩,٢٦٨	–	١١,٩٣٧	٢٤,١٥	٣,٣١٦
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٢,٠٥٢	٩,٢٥٢	٢٢,٦٩٥	–	٥٠,١٠٥
المجموع	١٢١,٣٢٠	٩,٢٥٢	٣٤,٦٣٢	٢٤,١٥	٥٣,٤٢١

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	المجموع	لغاية ٣ أشهر	ما بين ٣ و ١٢ شهراً	ما بين ١ و ٢ سنة	أكثر من سنتين
الإجارة والمرابحة التمويلية	٥٠,٠٥٣	–	٣٢,٥٠٦	١٠,٩١٦	٦,٦٣١
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٠,٥٣٣	٦,٢٧٤	٢٤,١٥٤	–	٥٠,١٠٥
المجموع	١٣٠,٥٨٦	٦,٢٧٤	٥٦,٦٦٠	١٠,٩١٦	٥٦,٧٣٦

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)

A summary of the financial instruments held by category is provided below as at 31 December 2011:

Financial assets	Loans and receivables	Available-for-sale
Cash and cash equivalents	11,139	-
Mudaraba and Murabaha investments	9,042	-
Trade and other receivables	67,377	-
Available-for-sale investments	-	28,845
Total financial assets	87,558	28,845

Financial liabilities	Financial liabilities at amortised cost
Trade and other payables	80,533
Ijara and Murabaha financing	50,053
Total financial liabilities	130,586

Liquidity risk is defined as the risk that funds will not be available to meet liabilities as they fall due. The Finance Department along with Asset Liability Management Committee (ALCO) has the overall responsibility for managing the funds and the liquidity of the Group. The day-to-day management of liquidity is the responsibility of Finance Department along with Managing Director. The Board is being provided with quarterly liquidity reports for their review and decision making.

The following table sets out the contractual maturities (representing undiscounted contractual cash-flows) of financial liabilities:

At 31 December 2012	Total	Up to 3 months	Between 3 and 12 months	Between 1 and 2 years	More than 2 years
Ijara and Murabaha financing	39,268	-	11,937	24,015	3,316
Trade and other payables	82,052	9,252	22,695	-	50,105
Total	121,320	9,252	34,632	24,015	53,421

At 31 December 2011	Total	Up to 3 months	Between 3 and 12 months	Between 1 and 2 years	More than 2 years
Ijara and Murabaha financing	50,053	-	32,506	10,916	6,631
Trade and other payables	80,533	6,274	24,154	-	50,105
Total	130,586	6,274	56,660	10,916	56,736

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر - تابع

مخاطر العمليات هي مخاطر تحقيق الخسائر الناجمة من إتباع أساليب خاطئة أو غير مناسبة من قبل بعض الموظفين أو الأنظمة أو من تأثير خارجي، تركز المجموعة في التقليل من هذه المخاطر من خلال تحديد منظومة من السياسات والإجراءات التي تحكم وتسيطر على مثل هذه المخاطر.

مخاطر تنظيمية هي المخاطر الناجمة عن عدم تطبيق الأنظمة والمتطلبات القانونية في كل من مملكة البحرين ودولة الكويت. تتولى إدارة المخاطر والالتزام في المجموعة مسئولية التأكد من تطبيق الأنظمة والقوانين.

مخاطر الاستثمار هي مخاطر الشك في تحصيل منافع مستقبلية حقيقية من الاستثمار. إن لدى المجموعة سياسات واضحة بالنسبة لإدارة مخاطر الاستثمار، حيث أن هذه السياسات تتناسب مع مستويات السلطة الممنوحة وتقييم أنشطة الاستثمار. كما أن إدارة الاستثمار في المجموعة وإدارة الشئون المالية تقوم بدراسة تأثير عمليات المجموعة على بيان المركز المالي الموحد، كما تراقب أداء المحافظ الاستثمارية بصفة مستمرة. بالإضافة إلى أن أي نوع من الاستثمار يتم مراجعته من قبل جهات مختصة وذلك بناءً على حجم ونوعية المعاملة. حيث يتم تقييم هذه الاستثمارات إما شهرياً أو كل ثلاثة أشهر وذلك حسب نوع هذا الاستثمار، كما أن هذا التقييم تتم مراجعته من قبل المدقق الخارجي. إن لدى المجموعة سياسة للتأكد من تطبيق مبدأ الحيطة والحذر وذلك لاحتساب المخصصات اللازمة متى ما كان ضرورياً.

المخاطر القانونية هي المخاطر الناجمة عن الخسائر غير المتوقعة من جراء العمليات أو التعاقدات التي ليس لها مستندات قانونية كافية. تتعامل المجموعة مع مؤسستين قانونيتين من أجل تقديم الدعم لها في إدارة المخاطر القانونية.

مخاطر السمعة هي المخاطر الناتجة عن نظرة سلبية للأنشطة أو الرقابة الداخلية للمجموعة سواء كانت صحيحة أم خاطئة، وبذلك سوف تؤدي انخفاض في قاعدة المستثمرين للمجموعة مما له الأثر في زيادة الأعباء لدى المجموعة ومن ثم انخفاض سيولة المجموعة. يتولى مجلس إدارة المجموعة ممثلاً في اللجنة التنفيذية التابعة له عملية فحص هذه الأمور ثم يصدر توجيهاته بهذا الخصوص.

المخاطر الائتمانية هي المخاطر الناجمة عن فشل أحد الأطراف بالوفاء بالتزاماته المالية حين استحقاقها مما يؤدي إلى تعرض الطرف الآخر لخسائر. لقد تم إيداع النقدية لدى بنوك ذات سمعة جيدة. كما ترى الإدارة بأنه لا توجد أي مخاطر ائتمانية إضافية تتجاوز الخسائر الناجمة عن عدم تحصيل الذمم التجارية المدينة للمجموعة.

الجدول أدناه يبين الإفصاح عن كم التعرضات لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالموجودات المالية. ولقد تم الكشف عن مزيد من الإفصاحات عن الذمم التجارية المدينة وأخرى، والتي لم تنخفض ولم تستحق في إيضاح ٩ من هذه البيانات المالية الموحدة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الحد الأقصى		٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الحد الأقصى		الموجودات المالية
القيمة الدفترية	للتعرض لمخاطر الائتمان	القيمة الدفترية	للتعرض لمخاطر الائتمان	
١١,١٣٩	١١,١٣٩	٦,١٠٩	٦,١٠٩	النقدية وما في حكمها
٩,٠٤٢	٩,٠٤٢	٣,٧٦٠	٣,٧٦٠	استثمارات المضاربة والمرايحة
٦٧,٣٧٧	٦٧,٣٧٧	٦٧,٩٤٦	٦٧,٩٤٦	الذمم التجارية المدينة وأخرى

26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)

Operational risk is the exposure to loss resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or external events. The Group seeks to minimise this risk by continuous framing policies and procedures to identify, control and manage these risks.

Regulatory risk is the risk of non-compliance with regulatory and legal requirements in the Kingdom of Bahrain and the State of Kuwait. The Group's Compliance Department is currently responsible for ensuring all regulations are adhered to.

Investment risk is defined as the uncertainty about the future benefits to be realised from an investment. The Group has well-defined policies for managing investment risk. These policies cover investment authority limits and investment assessment practices. The Investment Department, the Risk Department and the Finance Department study the impact of transactions on the Group's consolidated statement of financial position and monitors the investment portfolio on a continuous basis. Every investment application is reviewed by a designated body depending on the size and the nature of the transaction. Fair valuation is generally conducted on a quarterly basis. The Group has a policy to ensure the conservatism convention and to make the necessary provisions when they are warranted.

Legal risk includes the risk of unexpected losses from transactions and/or contracts not being enforceable under applicable laws or from unsound documentation. The Group deals with several external law firms to support it in managing the legal risk.

Reputation risk is the risk that negative perception regarding the Group's business practices or internal controls, whether true or not, will cause a decline in the Group's investor base and lead to costly litigations which could have an adverse impact on the liquidity of the Group. The Board of Directors examines the issues that are considered to have reputation repercussions for the Group and issues directives to address these.

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. Cash is placed with a number of reputed banks. Management believes that no additional credit risk beyond amounts provided for collection losses is inherent in the Group's trade receivables.

Quantitative disclosures of the credit risk exposure in relation to financial assets are set out below. Further disclosures regarding trade and other receivables, which are neither past due nor impaired, are provided in Note 9 to these consolidated financial statements

	31 December 2012		31 December 2011	
	Carrying value	Maximum exposure	Carrying value	Maximum exposure
Financial assets				
Cash and cash equivalents	6,109	6,109	11,139	11,139
Mudaraba and Murabaha investments	3,760	3,760	9,042	9,042
Trade and other receivables	67,946	67,946	67,377	67,377

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

(٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر – تابع

المؤسسات التالية تحتوي على مبالغ جوهرية للنقدية وما في حكمها للمجموعة.

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	مصنف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مصنف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
٨٨٨	BAA ^١	٦٥٠	BAA1 ^١	بنك البحرين الإسلامي
٣,٦٣٥	A+ ^٢	١,٠٨٧	A+ ^٢	بيت التمويل الكويتي
٥,٧٩٠	N.A. ^٣	٣,٨٣٦	N.A. ^٣	بنك الإثمار
٧٧٧	N.A. ^٣	٤٣٢	N.A. ^٣	المصرف الخليجي التجاري

١. مودز لتصنيف المدى اطويل.

٢. فيتش لتصنيف المدى الطويل.

٣. التصنيف غير متوفر.

Inovest B.S.C.**Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012**
(Expressed in US\$000's)**26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)**

A significant amount of cash and cash equivalent is held with the following institutions:

	Rating as at 31 December 2012	Balance as at 31 December 2012	Rating as at 31 December 2011	Balance as at 31 December 2011
Bahrain Islamic Bank	BAA1 ¹	650	BA3 ¹	888
Kuwait Finance House	A+ ²	1,087	A+ ²	3,635
Itthmaar Bank	N.A. ³	3,836	N.A. ³	5,790
Khaleeji Commercial Bank	N.A. ³	432	N.A. ³	777

1. Moody's long term rating

2. Fitch's long term rating

3. Rating not available

إنوفست ش.م.ب
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٦ الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر - تابع

الموجودات المالية

مخاطر العملات هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة للتقلبات في سعر الصرف للعملة الأجنبية. إن مكاملات المجموعة بالعملات الأجنبية تتم بالدينار البحريني والعملات الخليجية الأخرى المقومة بالدولار الأمريكي، ووفقاً لذلك، فإن الإدارة لا تعتبر أن المجموعة معرضة لمخاطر جوهريّة من تغير أسعار العملات.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و٢٠١١، الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة مقومة بالعملات التالية (بآلاف الدولارات الأمريكية):

الموجودات المالية

	الدولار الأمريكي		الدينار البحريني		الريال السعودي		الدينار الكويتي		الدرهم الإماراتي		المجموع
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ذمم تجارية مدينة وأخرى	١١٤٨	١٢٠	٦٦٧٥٢	٦٦١٥٥	٤٦	١٢	-	-	-	٦٧,٩٤٦	٦٧,٣٧٧
الائدية وما في حكمها	٨	٥٤	٦,٢٠	١١,٠٤	-	-	٧٧	٧٧	٣	٦١,٩	١١٣,٩
استثمارات المخازية والمزاحة	-	-	٣,٧٦٠	٩,٤٢	-	-	-	-	-	٣,٧٦٠	٩,٤٢
الاستثمارات المتوقفة للبيع	٦,٥٩٦	٣,١٨٠	١,٣١١	١,٣١١	٨٤٤٥	٧٩٢	١٠٢,٩	١٥٢	-	٢٦,١١١	٢٨,٨٤٥
الاستثمارات في مشروع مشترك / الشركات الرميلة	١,٩٣٩	١٣,٥٧٧	٥٦,١٨	٥٣,٤٦٦	٢٣,٨٥٤	٢٣,٧٧٦	-	-	-	٩,١١١	٩,٩٩٩
المجموع	١٨,٦٩١	١٨,٠٢١	١١٨,٩١١	١٥٠,٢٠٨	٣٢,٣٤٥	٣٧,٥٨٠	١,٢٧٦	٩٥٨٩	٣	١٩٥,٢٣٧	٢٠٧,٤٢٢

المطلوبات المالية

	الدولار الأمريكي		الدينار البحريني		الدينار البحريني		الدينار البحريني		الدينار البحريني		المجموع
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
الإجارة والمزاحة التمويلية	٢,٥٠٠	٥,٠٠٠	٣٦٧٦٨	٤٥,٠٥٣	٣٩,٦٧٨	٤٥,٠٥٣	٧٩,٣٣٣	٧٩,٣٣٣	٧٩,٣٣٣	٧٩,٣٣٣	٧٩,٣٣٣
ذمم تجارية دائنة وأخرى	١٦٦	١٦٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦	١٨,٨٨٦
المجموع	٢,٦٦٦	٥,١٦٦	٥٥,٦٥٤	٦٣,٩٣٩	٥٨,٥٦٤	٦٣,٩٣٩	٩٨,٢١٩	٩٨,٢١٩	٩٨,٢١٩	٩٨,٢١٩	٩٨,٢١٩

Inovest B.S.C.
Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012
(Expressed in US\$000's)

26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)

Currency rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate due to changes in foreign exchange rates. The Group's foreign currency transactions are predominantly in Bahraini Dinars and other GCC currencies which are effectively pegged to the United States Dollars. Accordingly, the management does not consider the Group to have a significant currency rate risk.

As at 31 December 2012 and 2011, the Group's financial assets and financial liabilities were denominated in the following currencies (US\$000's equivalent):

Financial assets	United States Dollars		Bahraini Dinars		Saudi Riyals		Kuwait Dinar		United Arab Emirates Dirhams		Total
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Trade and other receivables	1,148	1,210	66,752	66,155	46	12	-	-	-	-	67,946
Cash and cash equivalents	8	54	6,020	11,004	-	-	77	77	4	4	6,109
Mudaraba and Murabaha investments	-	-	3,760	9,042	-	-	-	-	-	-	3,760
Available-for-sale investments	6,596	3,180	10,361	10,361	8,445	13,792	1,209	1,512	-	-	26,611
Investment in a joint venture/ associates	10,939	13,577	56,018	53,646	23,854	23,776	-	-	-	-	90,811
Total	18,691	18,021	142,911	150,208	32,345	37,580	1,286	1,589	4	4	195,237
											207,402
Financial liabilities	United States Dollars		Bahraini Dinars		Bahraini Dinars		Bahraini Dinars		Bahraini Dinars		Total
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Ijara and Murabaha financing	2,500		5,000		36,768		45,053		39,268		50,053
Trade and other payables	166		1,220		81,886		79,313		82,052		80,533
Total	2,666		6,220		118,654		124,366		121,320		130,586

إنوفست ش.م.ب

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٦) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر – تابع

مخاطر معدل الأرباح هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات معدل الأرباح والفائدة السوقية. ترى الإدارة بأن موجودات ومطلوبات المجموعة لا تتأثر بمخاطر معدلات الأرباح والفائدة.

مخاطر القيمة العادلة هو المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية.

ترى إدارة المجموعة بأن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمهم الدفترية.

بيانات خارج نطاق بيان المركز المالي

الموجودات تحت سيطرة مشتركة

تفاصيل الموجودات المدارة / المملوكة من قبل المجموعة بالنيابة عن العملاء كما في السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كما يلي:

التفاصيل	مدرجة تحت مسمى	التقديرية / غير تقديرية	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المبلغ ٣١ ديسمبر ٢٠١١
المشاريع المدارة من قبل الشركة	أفراد مساهمين	غير تقديرية	٢٨,٥٣٠	٢٥,٣١٨
المشاريع المدارة من قبل الشركات التابعة للشركة	أفراد مساهمين	غير تقديرية	٢٦٤,١٨٦	٢٧٦,٢٥٧

٢٧) الزكاة

تقع مسئولية دفع الزكاة على عاتق المساهمين أنفسهم.

٢٨) الأحداث اللاحقة

لا توجد أحداث لاحقة بعد السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وقبل تاريخ إصدار هذا التقرير والتي من المتوقع أن يكون لها أثر جوهري على هذه البيانات المالية.

Inovest B.S.C.

Notes to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 (Expressed in US\$000's)

26 Financial assets and liabilities and risk management (continued)

Profit rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate due to changes in market rates. The Group's assets and liabilities are not considered by management to be sensitive to profit rate risk.

Fair value is the amount for which an asset could be exchanged, or a liability settled between knowledgeable, willing parties in an arm's length transaction.

The fair values of the Group's financial assets and liabilities, in the opinion of the management, are not materially different from their carrying amounts.

Off-statement of financial position items

Assets Under Collective Management (AUM)

The details of assets managed/held on behalf of the clients as at 31 December is as follows:

Particulars	Held under the name	Discretionary/ non-discretionary	31 December 2012	31 December 2011
Projects managed by the Company	Individual Shareholders	Non-discretionary	28,530	25,318
Projects managed by subsidiaries of the Company	Individual Shareholders	Non-discretionary	264,186	276,257

27 Zakah

The shareholders of the Company will be liable for the payment of Zakah.

28 Events after reporting date

There were no events subsequent to 31 December 2012 and occurring before the date of the report that are expected to have a significant impact on these consolidated financial statements.

